

ஸ்ரீஸ்துரு தியாகராஜ சுவா கீர்த்தனைகள்

(பொருள் விளக்கத்துடன்)



தமிழில்

முனைவர் த.சா. கிரிபிரகாஷ்

முனைவர் லக்ஷ்மீ பொதுவாள்

484
134

ஸ்ரீ ஸத்குரு
பாகராஜ சுவாமி கீர்த்தனைகள்
(பொருள் விளக்கத்துடன்)

தமிழில்
முனைவர் த.சா. கிரீரீரகாஷ்
முனைவர் லக்ஷுமி பொதுவாள்

ரீரகாஷ் பப்ளிகேஷன்ஸ்,
பிளாட் எண். 29, மீனாட்சி நகர்,
பாரதியார் 7ஆவது தெரு,
எஸ்.எஸ். காலனி, அரசரடி,
மதுரை-10.

2001

55968

Tamil

SRI SADGURUTHYAGARAJA SWAMY KIIRTHANAIGAI

(Tamil word by word meaning with gist for Telugu Kiirthanas of
Sri Sadguru Thyagaraja Swamy)

Authors

Dr. T.S. Giriprakash,

Prof. & Head,

Dept. of Telugu & Comparative literature

Madurai Kamaraj University, Madurai - 625 021. &

Dr. Lakshmi Poduval

Reader, Sri Sadguru Sangeetha Vidyalayam,

College of Music, Madurai -625 002.

1/8 Demmy Size

XVI + 208 Pages

1000 copies

First Edition January 2001

Copy right : Authors

Typeset by **Perfect Computers,**

106-A, Palace Road, Madurai.1

© 739508

Prakash Publications,

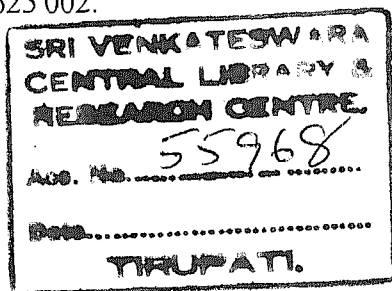
Plot No. 29, Meenakshi Nagar,

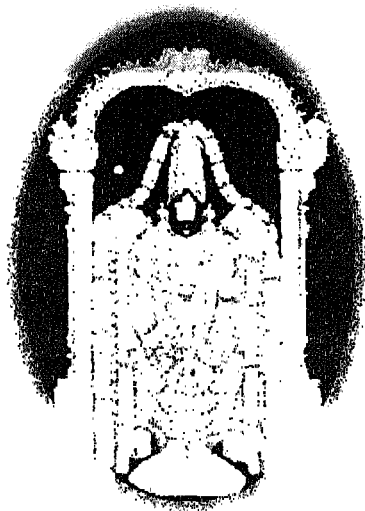
Bharathiyar 7th Street,

S.S. Colony, Madurai - 625 010.

© 0452 - 608338

Price - Rs. 80/- (Rupees Eighty only)





*This book is published with the
financial assistance of*

**TIRUMALA TIRUPATI DEVASTHANAMS,
TIRUPATI.**

*Under their Scheme
'Aid to Publish Religious Books'.*

காணிக் கைக

இசைப்பிரியர்களுக்கு



பொருளடக்கம்

1	முன்னுரை	viii
2	வாழ்த்துரை	ix
3	அருளுரை	x
4	அணிந்துரை	xii
5.	கீர்த்தனைப்பட்டியல்	xiii
6	கீர்த்தனைகள்	01 - 207

ஒலிபெயர்ப்பு முறை

க	-	ka	த4	-	dha
க ²	-	kha	ன/ந	-	na
க ³	-	ga	ப	-	pa
க ⁴	-	gha	ப2	-	pha
ச	-	ca / śa	ப ³	-	ba
ச ²	-	cha	ப ⁴	-	bha
ஜ	-	ja	ம	-	ma
ஜ ²	-	jha	ய	-	ya
ட	-	Ta	ர	-	ra
ட ²	-	Tha	ல	-	la
ட ³	-	Da	வ	-	va
ட ⁴	-	Dha	ஷ	-	sha
ண	-	Na	ஸ	-	sa
த	-	ta	ஹ	-	ha
த2	-	tha	ள	-	La
த3	-	da	கஷ	-	ksha

முன்னுரை

ஸ்ரீ சத்குரு தியாகராஜ சுவாமிகளின் தெலுங்கு கீர்த்தனைகளுக்கு உரிய பதவுரை பொழிப்புரைகள் தமிழில் தரவேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு ஒரு மொழிபெயர்ப்பு ஆய்வுத்திட்டத்தை மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழக தெலுங்குத்துறை வழியாக பல்கலைக்கழக மானியக் குழுவிற்கு 15 ஆண்டுகளுக்கு முன் அனுப்பி இருந்தோம். அக் குழு எங்கள் திட்டத்தைப் பரிசீலித்து ஆய்விற்கு அனுமதி தந்ததோடு நிதி உதவியும் நல்க முன்வந்தது. மானியக்குழுவின் அனுமதி கிடைத்தவுடன் எங்கள் பணியைத் தொடங்கி பதவுரை பொழிப்புரை எழுதி திட்டப்பணியை நிறைவு செய்தோம். பல ஆண்டுகள் கழித்து இதனை அச்சிட வேண்டும் என்ற எண்ணத்துடன் திருமலை திருப்பதி தேவஸ்தானத்தை அணுகினோம். அந் நிறுவனம் இதனைப்பதிப்பிக்க உடனே உதவி நல்கியது.

ஸ்ரீ சத்குரு தியாகராஜ சுவாமிகளின் கீர்த்தனைகளுக்கு இத்தகைய ஒரு பதவுரையும் பொழிப்புரையும் தரும் முயற்சி, எங்களுக்கு தெரிந்த வரை இதுதான் முதன்முறை என்று கருதுகிறோம். ஸ்ரீ ஸத்குரு தியாகராஜ சுவாமியின் 100 தெலுங்குக் கீர்த்தனைகளை அகரவரிசைப் படுத்தி தமிழ் எழுத்து வடிவத்தில் முதலில் தந்து அதற்குக் கீழே பதவுரையும் பொழிப்புரையும் கொடுத்துள்ளோம். இதில் ஏதேனும் குறைகள் இருப்பின் எங்களுக்குத் தெரிவியுங்கள். அடுத்த பதிப்பில் அவற்றைத் திருத்திக் கொள்ளுவோம்.

இந்நூலுக்கு வாழ்த்துரை வழங்கிய மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர் பேராசிரியர் மு. சாலிகு அவர்களுக்கும், சிறப்பான தொரு அணிந்துரை அளித்திருக்கும் மதுரை ஸ்ரீ சத்குரு சங்கீத வித்யாலயம், இசைக்கல்லூரி முதல்வர் (பொறுப்பு) முனைவர் இரா.மைதிலி அவர்களுக்கும்,

இந்நூலுக்கு அருளுரை நல்கிய வி.என். நாகராஜ பாகவதர் மதுரை அவர்களுக்கும் எங்களது பணிவான வணக்கத்தைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

எங்கள் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கி மிகக் கூர்மையாக அச்சப்பிரதியைச் சரிபார்த்துக் கொடுத்த தமிழ்ப் பேராசிரியை முனைவர் பொன்னம்மாள் (ஸ்ரீ சத்குரு சங்கீத வித்யாலயம் மதுரை) அவர்களுக்கு எம் நன்றி என்றும் உரியது நூலாக்கத்தின் போது பல வகையில் உதவி புரிந்த முனைவர் பா.ஆனந்தகுமார் (தமிழ்த்துறை, காந்திகிராமப் பல்கலைக்கழகம்) அவர்களுக்கும் சிறப்பான முறையில் கணிப்பொறி அச்சாக்கம் செய்து கொடுத்த மதுரை பெர்ஃபெக்ட் கம்ப்யூட்டர்ஸ் நிறுவனத்தின் உரிமையாளர் திரு கா.சங்கர் மற்றும் கணிப்பொறியச்ச வடிவமைப்பாளர் திரு நீ.சு.பாலாஜி ஆகியோருக்கும் எங்கள் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம். இந்த நூலினைத் தமிழன்பர்கள் ஆதரிப்பார்கள் என்று நம்புகிறோம்.

முனைவர் த.சா. கிரிபிரகாஷ்
முனைவர் லக்ஷுமி பொதுவாள்

பேராசிரியர் மு.சாலிகு

துணைவேந்தர்,

மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகம்,

பல்கலைநகர், மதுரை-21.

வாழ்த்துரை

மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகத் தெலுங்கு மற்றும் ஒப்பிலக்கியத் துறை பல வருடங்களாக பல்வேறு மொழி பெயர்ப்புகளில் ஈடுபட்டு வருகின்றது.

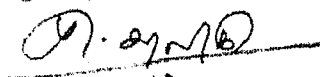
மொழிபெயர்ப்பு ஒரு கலை. மொழிபெயர்ப்பில் தான் ஒரு மொழியில் இருக்கின்ற கருத்துக்களை மற்றொரு மொழிக்குக் கொண்டு செல்ல முடியும். மொழிபெயர்ப்பில்தான் ஒரு மொழியில் இருக்கின்ற கலாச்சாரத்தை மற்றொரு மொழியினருக்குத் தெரிவிக்க இயலும். இக்கால கட்டத்தில் இத்தகைய மொழிபெயர்ப்பு என்பது பண்பாட்டு ஒற்றுமைக்கும் மிகச் சிறப்பாக அமையும்.

பல்கலைக்கழக மானியக்குழுவின் ஆராய்ச்சித் திட்டத்தைப் பெற்று அதில் மிக்க ஆர்வத்தோடு பணியாற்றி திருமலை திருப்பதி தேவஸ்தான நிறுவனத்திலிருந்து இந்நூலுக்குப் பண உதவியும் பெற்று இந்நூலைப் பதிப்பித்த மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழக தெலுங்கு மற்றும் ஒப்பிலக்கியத்துறை தலைவர், பேராசிரியர் முனைவர் த.சா.கிரிபிரகாஷ் அவர்கள் மற்றும் ஸ்ரீ சத்குரு ஸங்கீத வித்யாலய இணைப்பேராசிரியர், முனைவர் லக்ஷ்மி பொதுவாள் அவர்களும் இணைந்து ஒரு நல்ல ஆராய்ச்சிப் பணி செய்தமைக்கு என்னுடைய வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்து இன்னும் ஸ்ரீ சத்குரு தியாகராஜ சுவாமி அவர்களின் மற்ற கீர்த்தனைகளையும் மொழிபெயர்த்து நூல் வடிவங்களில் கொண்டு வரவேண்டும் என்று வாழ்த்துகிறேன்.

மதுரை

22-1-2001

201


(மு. சாலிகு)

கானகலாசிரோன்மணி, இராமநாதபுரம்,
ஸ்ரீ வி.என்.நாகராஜ பாகவதர்,
மதுரை.

அருளுரை

ஸ்ரீராமசந்திரபிரபுவின் குணங்களைத் துதித்து, கீர்த்தனைகளை இயற்றிய, சங்கீத வாக்கேயகாரர்களில் முதலிடத்தைப் பெற்றவர் ஸ்ரீ சத்குரு தியாகராஜ சுவாமிகள் ஆவார். ராமர் மீது இத்தனை கீர்த்தனைகளை எழுதியவர் யாரும் இல்லையென்று கூறினால் தவறாகாது. சில இடங்களில் பணிவோடும், மற்ற சில இடங்களில் கூர்மையாகவும் கீர்த்தனைகளை இயற்றியுள்ளார். அனைத்திலும் பக்திதான் மூலம் என்று கூறலாம்.

தியாகராஜ கீர்த்தனைகள் பாடுவதற்கு சுலபமாகவும் இயல்பாகவும் இருக்கும். மேலும் சிறிய சொற்களில் பெரிய பொருளை அடக்கி இருப்பதனாலும் அவருடைய கீர்த்தனைகள் பெரும்புகழ் பெற்றது எனக்கூறினால் அது மிகையாகாது. சுவாமிகளின் கீர்த்தனைகள் காதிற்கு இனிமையாக இருந்தாலும் அவற்றை எல்லோரும் புரிந்துகொள்வது கடினம் ஆகும். சுவாமிகள் இராமாயணத்தை மிகத் தெளிவாக அறிந்து கொண்டவர். ஆதலால் அவர்களுடைய கீர்த்தனைகளில் இராமாயணத்தில் காணப்படுகின்ற பல விசேஷ செய்திகளும், நாம் அறிந்திராத இரகசிய செய்திகளும் காணப்படுகின்றன.

உண்மையில் தியாகராஜ சுவாமிகளின் கீர்த்தனைகளுக்கு பக்தி ரசம் முதுகெலும்பாகத் திகழ்கிறது எனக் கூறலாம். பக்தி இல்லாத சங்கீத ஞானம் பயன் அற்றது என்று அவரே கூறியிருக்கிறார். பக்திதான் முக்திக்குப் பாதை என்று மிக தெளிவாகத் தெரிவித்து

இருக்கின்றார். இதை அடிப்படையாக கொண்டுதான்
சுவாமிகளின் கீர்த்தனைகளை இப்பொழுதும்
அல்லோரும் பக்தி பாவத்தோடு பாடுகிறார்கள்,
கேட்கிறார்கள்.

இந்த நோக்கத்தோடு பேராசிரியர் முனைவர்
ந.சா. கிரிபிரகாஷ் அவர்களும் முனைவர் லக்ஷ்மி
பொதுவாள் அவர்களும், ஸ்ரீ சத்குரு தியாகராஜ
சுவாமிகளின் கீர்த்தனைகளில் கிட்டத்தட்ட 100
கீர்த்தனைகளுக்குப் பதவுரை, பொழிப்புரை
ஆகியவற்றைத் தமிழில் கூறி, சுவாமிகளின் பக்தி
பாவத்தை சங்கீதப்பிரியர்களின் இதயங்களில்
நிலைக்கின்ற அளவுக்கு மிக நன்றாக எடுத்துக்
கூறியிருக்கிறார்கள். இந்தவிதமாகவே சத்குரு தியாகராஜ
சுவாமிகளின் அனைத்து கீர்த்தனைகளின் பொருளையும்
விளக்கத்தையும் (பதவுரை, பொழிப்புரை)
அனைத்துத்தரப்பு மக்களுக்கும் தெரிவிக்கவேண்டுமென
ஆசிர்வதிக்கின்றேன்.

மதுரை
24-1-2001

V. N. நாகராஜ்

வி.என்.நாகராஜ் பாகவதர்

முனைவர் இரா.மைதிலி, M.Music.,Ph.D.,

முதல்வர் (பொறுப்பு)

ஸ்ரீ சத்குரு ஸங்கீத வித்யாலயம்

(இசைக் கல்லூரி)

மதுரை - 2.

அணிந்துரை

மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகத் தெலுங்கு மற்றும் ஒப்பிலக்கியத் துறை பேராசிரியர், முனைவர் த.சா.கிரிபிரகாஷ் அவர்களும் எங்களது ஸ்ரீ சத்குரு ஸங்கீத வித்யாலய இணைப்பேராசிரியர், முனைவர் லக்ஷ்மி பொதுவாள் அவர்களும் இணைந்து ஸ்ரீ தியாகராஜ கீர்த்தனைகளைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்து ஒவ்வொரு வார்த்தைக்கும், பொருள் (அர்த்தம்) கூறியிருப்பது மிகவும் போற்றுதலுக்கு உரியதாகும். தெலுங்கு தெரியாதவர்களும் புரிந்து கொள்ளும் வகையில் நூல் அமைந்துள்ளது மிகவும் பாராட்டுதலுக்கு உரியது. பொதுவாக எந்தப் பாடல் ஆனாலும் பொருள் புரிந்து பாடினால் தான் பாவம் கிடைக்கும். ("பாவ ராகத்தோடு பாடப்படுவது தான் சங்கீதம், பாவத்தோடு ஆடப்படுவது தான் நாட்டியம்") இசைக் கலைஞர்களுக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும் இந்த மொழி பெயர்ப்பு நூல் மிகவும் உதவியாகவும், பயன்படும் வகையிலும் அமைந்துள்ளது. இவர்கள் எல்லா தியாகராஜ கீர்த்தனைகளையும் இம்மாதிரி மொழிபெயர்த்து புத்தகமாக வெளியிட வேண்டுமென, எல்லாம்வல்ல இறைவனை வேண்டிக் கொள்கிறேன்.

மதுரை

இரா. மைதிலி

10-1-2001

கீர்த்தனைப் பட்டியல்

ண்	கீர்த்தனை	ராகம்	தாளம்	பக்கம்
	ஸ்ரீ ³ க ³ ணபதினி...	ஸௌராஷ்டிரம்	ஆதி ³	01
	அட்டபலுகுது ³	அட ² ாண	ஆதி ³	03
	அதி ³ காது ³ ப ⁴ ஜன	யதுகுலகாம்போஜி	ஆதி ³	05
	அநாது ² ட ³ னு	ஜிங்ளா	ஆதி ³	06
	அப்பராம	பந்துவராளி	ரூபகம்	08
	அலகலல்லாட ³ க ³	மத் ⁴ யமாவதி	ரூபகம்	10
	அன்யாயமு	காமி	ஆதி ³	12
	இன்னாள்ளு	நாராயணகௌ ³ ள	சாபு	14
	உபசாரமு	பை ⁴ ரவி	ரூபகம்	18
	ஏடிஜன்மமிதி ³	வராளி	சாபு	20
	ஏமனி மாடாடி ³ தி	தோடி ³	ஆதி ³	22
	ஏமி சேஸிதே	தோடி ³	சாபு	24
	ஏவர மடு ³ கு ³ து ³ ரா	கல்யாணி	ரூபகம்	29
	ஏலாவதார	முக ² ாரி	ஆதி ³	34
	ஒரகுபு	கன்னட ³ கௌள	தே ³ சாதி ³	36
	கத்த ³ னே	தோடி ³	ஆதி ³	38
	கருணா ஸமுத்ர	தே ³ வகாந்த ⁴ ாரி	ஆதி ³	40
	கல்கியுண்டே	கீர்வாணி	ஆதி ³	41
	கனுகெ ³ ானு	நாயகி	ரூபகம்	43
	கன்ன தண்டரி	தே ³ வமனோஹரி	தே ³ சாதி ³	45
	கா ³ ரலிம்பராதா	க ⁴ ண்டா	ரூபகம்	47
	காலஹரணமேல	சுத்த ⁴ ஸாவேரி	ரூபகம்	50
	கீ ³ தார்த ² மு	ஸுரடி	தே ³ சாதி ³	53
	கு ³ ருலேக	கௌரீமனோஹரி	ஜம்ப	55
	குலபி ³ ருது ³	தே ³ வமனோஹரி	ரூபகம்	57
	கொலுவமரெ	தோடி ³	ஆதி ³	58
	கொலுவை	பை ⁴ ரவி	ஆதி ³	61
	கோடிநது ³ லு	தோடி ³	ஆதி ³	63
	க ³ ரஹப ³ லமேமி	ரேவகு ³ ப்தி	தே ³ சாதி ³	65
	க்ருபஜுசுடகு	சா ² யாதரங்கி ³ ணி	ஆதி ³	67
	கூர்ஸாக ³ ர	ஆனந்தபை ⁴ ரவி	ஜம்ப	69
	சக்கனி	க ² ரஹரப்ரிய	ஆதி ³	71
	சலமேலரா	மார்கஹிந்தே ³ ாளம்	தே ³ சாதி ³	73
	சால கல்லலாடு	ஆரபி ⁴	ஆதி ³	75
	செடேபுத்தி மானுரா	அடா ² ணா	ஆதி ³	77

எண்	கீர்த்தனை	ராகம்	தாளம்	பக்க
36	சேரராவதே ³ மிரா	ரீதிகௌள	தே ³ சாதி ³	78
37	சேஸினதெல்ல	தோடி ³	ஆதி ³	80
38.	தப்பகனேவச்சுனா	சுத்தப ³ ங்களா	ரூபகம்	82
39	த ³ ரிதா ³ புலேக	ஸாவேரி	தே ³ சாதி ³	84
40	தா ³ சரதீ ⁴ நீ ருணமு	தோடி ³	ஆதி ³	86
41.	தா ³ சகோவலெனா	தோடி ³	ஜ ² ம்ப	88
42	தா ³ ரினி தெலுஸு	சுத்த ⁴ ஸாவேரி	ஆதி ³	90
43.	தே ³ வாதி ⁴ தே ³ வ	ஸிந்து ⁴ னாமக்ரிய	தே ³ சாதி ³	95
44	தே ³ வ ராம ராம	ஸௌரராஷ்ட்ரம்	ரூபகம்	97
45.	த ³ யானமே	த ⁴ ன்யாஸி	ஆதி ³	98
46	த ³ வைதமு சுகமா	ரீதிகௌள	ஆதி ³	100
47	நன்னுப் ³ ரோவ	ஆபே ⁴ ாகி ³	தே ³ சாதி ³	102
48	நாத ³ லோலுடை	கல்யாணவஸந்தம்	ரூபகம்	104
49	நாதோ ³ பாஸனசே	பே ³ க ³ ட் ³	தே ³ சாதி ³	106
50	நாமகுஸுமமு	பூரீராக ³ ம்	தே ³ சாதி ³	108
51.	நினுவினா	தோடி ³	ரூபகம்	110
52.	நீ சித்தமு	த ⁴ ன்யாஸி	சாபு	112
53.	நீ த ³ யராத ³ ா	வஸந்தபை ⁴ ரவி	ரூபகம்	114
54	நீ ப ³ க்தி ப ³ ாக்ய	ஐயமனோஹரி	ரூபகம்	116
55.	நீ ப ³ ஜனக ³ ான	நாயகி	ஆதி ³	118
56	நீ முத் ³ து ³ மோமு	கமலாமனோஹரி	ஆதி ³	120
57.	நீ வாட் ³ னேக ³ ான	ஸாரங்க ³	ஜ ² ம்ப	122
58.	நெனருஞ்சரா	ஸிம்ஹவாஹினி	தே ³ சாதி ³	124
59.	நெனருஞ்சினானு	மாளவி	தே ³ சாதி ³	126
60	நேபொகட் ³ குண்டி ³ ன	தே ³ ஸ்யதோடி ³	ஜ ² ம்ப	128
61.	பக்கல நிலப ³ டி ³	கரஹரப்ரிய	த்ரிபுட	130
62.	ப ³ ண்டுரீதி	ஹம்ஸநாத ³ ம்	தே ³ சாதி ³	132
63.	பரமாத்மு ³	வாகதீ ⁴ ஸ்வரி	ஆதி ³	134
64	பரலோகப ³ யமுலேக	மந்த ³ ாரி	தே ³ சாதி ³	136
65.	பரலோக ஸாத ³ னமே	பூர்வகல்யாணி	தே ³ சாதி ³	138
66.	பரிபூர்ண காமா	பூர்வகல்யாணி	ரூபகம்	140
67.	ப ³ ஜனஸேயவே	கல்யாணி	ரூபகம்	142
68.	பாக ³ யநய்யா	சந்த்ரஜ்யோதி	தே ³ சாதி ³	144
69.	ப்ராணநாத ²	சூலினி	தே ³ சாதி ³	146
70	ப் ³ ரோவப ³ ாரமா	பஹுத ³ ாரி	ஆதி ³	148
71.	மரியாத ³ க ³ ாதயா	பை ⁴ ரவி	தே ³ சாதி ³	150
72.	மனஸு நிலப	ஆபே ⁴ ாகி ³	ஆதி ³	152

ண்	கீர்த்தனை	ராகம்	தாளம்	பக்கம்
	மனஸு ஸ்வாதீன	சங்கராபரணம்	ரூபகம்	154
	மஹிம துக்கிஞ்சு	ரிஷபுப்பரிய	தேசாதி ³	156
	மாகேலரா	ரவிசந்த்ரிக	தேசாதி ³	158
	மாரு ப்லக்குன்னா	பூரீரஞ்சனி	ஆதி ³	160
	மானமு லேதா	ஹமிருகல்யாணி	ஆதி ³	162
	மாஜானகி	காம்பே ⁴ ாஜி	தேசாதி ³	164
	மேருஸமான தீர	மாயாமாளவகௌள	தேசாதி ³	166
	மேலுகோ துயாநீதே ⁴ ஸௌராஷ்ட்ரம்		ரூபகம்	168
	மோக்ஷமு கலதா ³	ஸாரமதி	ஆதி ³	170
	யக்ஞாது ³ லு	ஜயமனோஹரி	ஆதி ³	172
	யோசனா கமல	தூர்பாரு	ஆதி ³	174
	ரகு ⁴ நாயக நீ	ஹம்ஸ து ⁴ வனி	தேசாதி ³	176
	ரகு ⁴ வீர	க ² ரஹரப்பரிய	ரூபகம்	178
	ராக ³ ஸுத ⁴ ாரஸ	ஆந்தே ³ ாளிக	தேசாதி ³	179
	ராகா சசிவத ³ ன	டக்க	ஆதி ³	181
	ராமநன்னு	ஹரிகாம்பே ⁴ ாஜி	ரூபகமு	183
	ராமபக்தி	சுத்த ⁴ பங்கு ³ ாள	ஆதி ³	185
	ராமா நீவேக ³ ானி	நாராயணி	ஆதி ³	187
	ராமாபி ⁴ ராம	த ⁴ ன்யாஸி	ஆதி ³	189
	ரானிதி ³ ராது ³	மணிரங்கு ³	ஆதி ³	191
	லாலியூக ³ வே	நீலாம்ப ³ ரி	ரூபகம்	192
	வத் ³ தனே வாரு	ஷண்முக ² ப்பரிய	ஆதி ³	194
	விட் ³ ஜாலது ³ ரா	ஜனரஞ்சனி	ஆதி ³	196
	வினவே ஓமனஸா	விவர்தனி	ரூபகமு	197
	ஸமயமு ஏமரகே	கல்க ³ ட் ³	ஆதி ³	199
	ஸமுக ² ான	கோகிலவராளி	தேசாதி ³	201
	ஸரியெவ்வரே	பூரீரஞ்சனி	தேசாதி ³	203
	ஸீதா மனோஹார	ராமமனோஹரி	ஆதி ³	205

1. ஸௌராஷ்டிரம் - ஆதி³

பல்லவி

ஸ்ரீ க³ணபதினி ஸேவிம்பராரே ஸ்ரீதமானவுலாரா! (ஸ்ரீ)

அனுபல்லவி

வாக³ாதி⁴பதி ஸுபூஜல ஜேகொனி

பா³க நடிம்புகுனு வெட³லின

(ஸ்ரீ)

சரணம்

பனஸ நாரிகேளாதி³ ஜம்பூ³ ப²லமுலநாரகி³ஞ்சி

க⁴னதரம்பு³ க³னு மஹிபை பத³முலு

க⁴ல்லு க⁴ல்லன நுஞ்சி

அனயமு ஹரிசரண யுக³முலனு

ஹ்ருத³யாம்பு³ஜமுன நுஞ்சி

விநயமுனனு த்யாக³ராஜ வினுதுடு³

விவித⁴க³துல தி⁴த்தளாங்கு மனிவெட³லின (ஸ்ரீ)

பதவுரை

ஸ்ரீதமானவுலாரா

- அடியார்களே!

ஸ்ரீகணபதினி

- சிறந்த கணபதியை

ஸேவிம்பராரே

- சேவிக்க வாரீர்

வாகாதிபதி

- பிரமன்

ஸுபூஜல ஜேகொனி

- செய்யும் நல்ல

பூஜையை ஏற்று

பாக நடிம்புகுனுவெடலின

- எழிலாக நடனமாடி

எழுந்தருளிய

பனஸ நாரி கேளாதி

- பலா, தேங்காய், நாவல்பழம்

ஜம்பூபலமுலனாரகிஞ்சி	- ஆகியவற்றை அமுது செய்து
கனதரம்புகனு	- பெருமையோடு
மஹிபை	- புவியின் மீது
பதமுலு	- திருவடிகளை
கல்லு கல்லன நுஞ்சி	- 'கல்' 'கல்' என ஒலிக்க ஊன்
அனயமு	- எல்லாமும்
ஹரிசரணயுகமுல	- ஹரியின் திருவடியிணைகள்
ஹ்ருதயாம்புஜமுனநுஞ்சி	- இதயத்தில் கொண்டு
வினயமுனனு	- பணிவோடு
த்யாகராஜ வினுதுடு	- தியாகராசனால்
	வணங்கப்படும்
விவிதகதுல	- பலவிதமான தாள நடைகளில்
தித்தளாங்குஅனி	- 'தித்தளாங்கு' என்று
வெடலின	ஆடி எழுந்தருளிய.

பொழிப்புரை

மெய்யடியார்களே! பிரமன் முதலியோர் செய்யு
பூஜையை ஏற்று எழிலாக நடனமாடி எழுந்தருளிய சிறந்
கணபதியை சேவிக்கவாரீர்! பலாப்பழம், தேங்காய், நாவ
பழம் ஆகியவற்றை அமுது செய்து, தரையின் மீது 'கல்
' 'கல்' என ஒலிக்கத்திருவடிகளை ஊன்றி எப்போதும் ஹரியின்
திருவடியிணைகளை இதயத்தில் பதித்து, பணிவோடு
தியாகராஜனால் வணங்கப்பெறும், 'தித்தளாங்கு' என
பலவிதமான தாள நடைகளில் ஆடிடும் ஸ்ரீ கணபதியை
சேவிக்க வாரீர்.



2. அட²ாண - ஆதி³

பல்லவி

அட்ட பலுகுது³ விட்ட பலுகுது³
வந்து³ கேமி ஸேது ராம? நீ

“வ”..

ஐயபல்லவி

தொட்லநர்ப⁴குல நூதுவு; மரி மரி
தோசிநட்லு கில்லுதுவு; ஸ்ரீராம! நீ

“வ”..

ணம்

ஜீவுல சிக்ஷின்சக³ நேர்துவு, சிரஞ்
ஜீவுலு³ ஜேயநேர்துவுரா;
ப⁴ாவமெரிகி ப்ரோதுவு; ஸத்ப⁴க்த
ப⁴ாகதே⁴ய! ஸ்ரீ த்யாகராஜ விநுத!

“வ”..

புரைய

ராம	- ஓ இராமா!
நீவு	- நீ
அட்ட	- அவ்விதம்
பலுகுதுவு	- பேசுவாய்
அந்துகு+ஏமி	- அதற்கு என்ன
ஸேது	- செய்வேன்?
தொட்லன்	- தொட்டில்களில்
அர்ப்குல	- குழந்தைகளை
நூதுவு	- ஆட்டுவாய்
மரிமரி	- மேன்மேலும்
தோசி நட்லு	- தோன்றுவது போல்
கில்லுதுவு	- கிள்ளிவிடுவாய்

ஸ்ரீ ராம

நீவு

ஜீவுல

சிக்ஷின்சக

நேர்குவு

சிரஞ்ஜிவுலு கா

சேய

நேர்துவுரா

பாவமு எரிகி

ப்ரோதுவு

ஸத்பக்த

பாகதேய

ஸ்ரீ த்யாகராஜவிருத

- மங்களகரமன

இராமனே!

- நீ

- உலகத்துள்ள

உயிர்களுக்கு

- தண்டனைவிதிக்க

- (நீ) அறிவாய்

- சிரஞ்சீவிகளாக

- செய்ய

- அறிவாய் ஐயனே!

- மானிடர் உள்மனநிந்து

- காத்தருள்வாய்

- மெய்யான பக்தரின்

- நற்பேறு

- மங்களகரமான

தியாகராசனால் போற்றி

வழிபடப்படுபவனே!

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! நீ அவ்விதமும் பேசுவாய். இவ்விதமும் பேசுவாய். அதற்கு நான் என்ன செய்வேன்? மங்களம் நல்கும் இராமனே! நீ தொட்டிலில் குழந்தைகளைப் போட்டு ஆட்டிடுவாய். பின்பு மேன்மேலும் உனக்குத் தோன்றுப் பொழுதெல்லாம் கிள்ளுவாய். நீ இவ்வுலக உயிர்களைத் தண்டிக்கவும் அறிவாய். அவ்வுயிர்களை என்றும் நிலைபெறும்படி சிரஞ்சீவிகளாக்கவும் நீ அறிவாய் ஐயனே மனிதர்களின் உள்மனதை அறிந்த அவர்களைக் காத்தருள்வாய். மெய்யான பக்தர்களுக்கு கிடைத்தற்கரிய நற்பேறு அல்லவா நீ! மங்களகரமான தியாகராசனால் போற்றித் துதிக்கப்படுபவனே! இராமா! நீ அவ்விதமும் பேசுவாய்; இவ்விதமும் பேசுவாய்.

3. யது³குல காம்போ⁴ஜி - ஆதி³

பல்லவி

அதி³காது³ ப⁴ஜன; மனஸா!

“அ”

அனுபல்லவி

எத³லோ நெஞ்சுன தோ³கடி
பய்யெத³ க³ல்கி³னசோ நோகடி

“அ”..

சரணம்

கொ³ப்ப தனமுனகை யாஸ
குச்சி²த விஷய பிபாஸ
மெப்புலகை பஹு வேஸமிடி³
உப்பதில்லெத³ரு; த்யாக³ராஜ வினுத!

“அ”..

பதவுரை

மனஸா	- ஓ மனமே!
பஜன	- பஜனை
அதிகாது	- அதுவல்ல
எதலோன்	- உள்ளத்தில்
எஞ்சுனதி	- எண்ணுவது
ஒகடி	- ஒன்று
பய்யெதலோ	- புறத்தில்
கல்கின சோன்	- செய்யப்படும் செயல்கள்
ஒகடி	- (மற்ற)ஒன்று
கொப்பதனமுனகை	- பெருந்தன்மைக்கு
ஆஸ	- ஆசை
குச்சித விஷய	- தீயசெயல்களில்
பிபாஸ	- ஆர்வங்கொண்டு
மெப்புலகை	- புகழுக்காக

பஹு வேஸமிடி
உப்பதில்லெதரு
த்யாகராஜவித

- பல வேடங்கள் கொண்டு
- உலகையடைவார்கள்
- தியாகராஜனால்
வணங்கப்படுபவனே!

பொழிப்புரை

ஓ மனமே! பஜனை என்பது அதுவல்ல. உள்ளத்தே எண்ணுவது ஒன்றாகவும் புறத்தே செய்யப்படும் செயல்க வேறொன்றாகவும் இருந்து விரும்பத்தகாத கெட்டுச் செயல்களில் ஆர்வங்கொண்டும் புகழடைவதற்குப் ப வேடங்கள் ஏற்றும் உலகை அடைவார்கள். அதுவல் (உண்மை) வழிபாடு.

4. ஜிங்ளா - ஆதி³

பல்லவி

அநாது²ட³னு க³ானு; ராம நே!

“ந”..

அனுபல்லவி

அநாது²ட³வு நீவனி நிக³மக்ஞல
ஸநாதனுலமாட வின்னானு; நே

“ந”..

சரணம்

நிராத³ரவு ஜிசி, ஈகலி
நராத⁴மு லநெத³ரு
புராணபுருஷ! புரரிபுநுத! நா
க³ராட்சயன! த்யாகராஜநுத! நே

“ந”..

பதவுரை

ராம	- ஓ இராமா!
நேனு	- நான்
அநாதுடனு காணு	- அனாதையல்ல
அநாதுடவு	- அனாதை
நீவு அனி	- நீயென்று
நிகமஞல	- வேத இரகசியங்களை அறிந்தவர்கள்
ஸநாதனுல	- ஞானிகள்
மாட	- சொல்வது
வின்னானு	- கேட்டிருக்கிறேன்
நிராதரவு	- ஆதரவில்லாததன்மை
சூசி	- பார்த்து
ஈகலி	- இக்கலிகால(த்தில்)
நர+அதமுலு+அநெதரு	- கீழ்மக்கள் கூறுகிறார்கள்
புராண புருஷ	- புராணத் தலைவனே!
புரரிபுநுத	- திரிபுரமெரித்த சிவனால் வணங்கப்படுபவனே!
நாகராட்சயன	- ஆதிசேடனாகிய பாம்பணையில் பள்ளி கொண்டவனே
த்யாகராஜநுத	- தியாகராசனால் போற்றி வழிபடப்படுபவனே!

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! நான் அனாதை அல்லன். அநாதன் நீ
என்று வேதங்களைக் கற்றுணர்ந்த நற்பெரும் மக்கள் நவி
கேட்டிருக்கிறேன். என்னுடைய ஆதரவற்ற நிலைமையை
பார்த்து இக்கலியுக இழிந்த மானிடர்கள் என்னை கதியற்றவ
எனச் சொல்கிறார்கள். புராணத் தலைவா! திரிபுரம் எரி
சிவனால். தொழப்பட்டவனே! ஆதிசேடன்மீது பள்
கொண்டவனே! இத்தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவ
இராமா! நான் கதியற்றவன் அல்லன். எனக்கு நீயே கதி.

5. பந்துவராளி - ரூபகம்

பல்லவி

அப்பராம பக்தி யெந்தோ கொப்பரா; மா

“ய”

அனுபல்லவி

த்ரிப்படலனு தீர்சி கண்டி ரெப்பவலேனு காசுனா மா

“ய”

சரணம்

லக்ஷ்மீதேவி வலசுனா? லக்ஷ்மணுண்டு கொலுசுனா?

ஸூக்ஷ்மபுத்திக் கல் பரதுடு குசிகுசி ஸொலஸுனா? மா

“ய”

சப்ரி யெங்கிலிச்சுனா? சந்த்ரதருடு மெச்சுனா?

அபுல ஸ்வயம்ப்ரபு குதைவமசல பத்வி நிச்சுனா? மா

“ய”

கபிவாரிதி தாடுனா? கலிகி ரோட கட்டுனா?

அபராதி த்யாக்ராஜு கானந்த்மு சாலுனா? மா

“ய”

பதவுரை

மா அப்ப

- எம் அப்பனே!

ராம பக்தி

- இராமபக்தி

எந்தோ

- எவ்வளவோ

கொப்பரா

- சிறந்தது ஐயா!

த்ரிப்படலனு

- அலைச்சல்களை

தீர்சி

- தீர்த்து

கண்டி ரெப்ப வலெனு

- கண்ணிமைபோல

காசு

- காக்கும்

மா

- எமது

லக்ஷ்மீதேவி

- இலக்குமிதேவி

வலசுனா

- நேசிப்பாளா?

லக்ஷ்மணுண்டு

- இலக்குவன்

கொலுசுனா
ஸூக்ஷ்ம புத்திகல
பரதுடு
சூசி சூசி
ஸொலஸுனா
மா
சபரி
எங்கிலி+இச்சுனா

சந்த்ர தருடு
மெச்சுனா
அபல
ஸ்வயம்ப்ரபகு
தைவமு
அசல பதவி
இச்சுனா
மா
கபி
வாரிதி
தாடுனா
கலிகி
ரோடன்
கட்டுனா
அபராதி
த்யாகராஜுக்கு
ஆனந்தமு
சாலுனா
மா

- சேவை செய்வானா?
- கூர்மையான அறிவுள்ள
- பரதன்
- பார்த்துப் பார்த்து
- மயங்குவானா?
- எம்
- சபரி
- எச்சில்படுத்தியதைக்
கொடுப்பாளா?
- பிறையணிந்த சிவன்
- மெச்சிக்கொள்வானா?
- பெண்மணியான
- சுயம்பிரபைக்கு
- கடவுள்
- வீடுபேறாகிய பதவி
- கொடுப்பானா?
- எம்
- அனுமன்
- பெருங்கடல்
- தாண்டுவானா?
- யசோதையானவள்
- உரலுடன்
- கட்டுவானா?
- குற்றங்கள் புரிந்தவனான
- தியாகராஜனுக்கு
- பேரின்பம்
- போதுமானதா?
- எம்

பொழிப்புரை

எம் அப்பனே! இராமபக்தி எவ்வளவோ சிறந்தது ஐயனே. இராம பக்தியே, வீண்(மன) அலைச்சல்களைத் தீர்த்து கண்ணிமைகளைப் போல் காக்க வல்லது. எம் அப்பனே! அதனால் அன்றோ இலக்குமிதேவி பகவானையே நேசிக்கிறாள். இல்லையெனில் நேசிப்பாளா? இலக்குவன்தான் தொண்டு புரிந்திடுவானா? கூர்மையான புத்தியுள்ள பரதன்

(உன்னைப்) பார்த்துப் பார்த்து மயங்குவானா? சபரி, துண்ட எச்சிலை உன்னிடம் கொடுப்பானா? பிறையணி சிவன் (உன்னைப்) புகழ்வானா? பெண்மணியா சுயம்பிரபைக்கு பகவான் வீடு பேறாகிய நிலைத்த பதவி கொடுப்பானா? அனுமன் பெருங்கடலை தாண்டியிருப்பானா? அசோதை உரலுடன் கண்ணைக் கட்டுவானா? குற்றங்கள் பல புரிந்தவனான தியாகராசனுக்குப் பேரின்பம் போதுமா? எம் அப்பே இராமபக்தி எவ்வளவோ சிறப்பானதன்றோ!

6. மத்⁴யமாவதி - ரூபகம்

பல்லவி

அலக லல்லாட³க³ க³நி-யா
ராண்முனி எடு பொங்கெ³னோ?

“அல”

அனுபல்லவி

செலுவு மீரக³னு மாரீசுனி மத்³மணசே வேள “அல”

சரணம்

முனி கனுஸைக³ தெ³லிஸி சிவத⁴னுவுனு விரிசே ஸமய
முன த்யாக³ராஜ வினுதுனி மோமுன ரஞ்ஜில்லு “அல

பதவுரை

அலகலு

- சுருண்ட குழல்

அல்லலாடக

- அசைந்தாட

கநி	- கண்டு
ஆ	- அந்த
ராண்முனி	- இராஜ ரிஷியான விசுவாமித்திரர்
எடு	- எவ்வாறு
பொங்கெனோ	- மகிழ்ந்தாரோ
செலுவு மீரகனு	- எல்லையில்லா பொலிவு தோன்ற
மாரிசுனி	- மாரீசனின்
மதமு அணசே	- கொழுப்பை அடக்கும்
வேள	- வேளையிலும்
முனி கனுஸைக	- முனிவரின் கண்களின்
தெலிவி	- அறிந்து
சிவதனுவுனு	- சிவபெருமானின் வில்லை
விரிசே	- முறிக்கும்
ஸமயமுன	- பொழுது
த்யாகராஜ வினுதுனி	- தியாகராசனால் போற்றப்படுபவனின்
மோமுன	- முகத்தில்
ராஜில்லு	- விளங்கும்

பொழிப்புரை

சுருண்ட குழல் நெற்றியில் தவமும் அழகைக் கண்டு
அந்த இராஜரிஷியான விசுவாமித்திரர் எங்ஙனம்
மகிழ்ந்தாரோ! எல்லையில்லாத் தோற்றப் பொலிவுடன்
மாரீசனுடைய கொழுப்பை அடக்கும் வேளையிலும்
அம்முனிவரின் கண்களின் குறிப்பை அறிந்து கொண்டு
சிவபெருமானின் வில்லை முறிக்கும் பொழுதிலும்
தியாகராசனால் போற்றி வணங்கப்படுபவனின் (இராமனின்)
திருமுகத்தில் விளங்கும் சுருண்ட தலைமுடி அசைந்தாடச்
சுருண்ட இராஜ ரிஷியானவர் எப்படி மகிழ்ச்சி அடைந்தாரோ!

7. காபி - ஆதி³

பல்லவி

அன்யாயமு ஸேயகுரா ராம! ந
னன்யுனிகா³ சூட³குரா; நாயெட³னு ராம; “அ” ..

அனுபல்லவி

என்னோ தப்புலு கலவாரினி, ரா
ஐன்ய ! நீவு ப்³ரோசினாவு க³னுகனு “அ” ..

சரணம்

ஐட³ப⁴ரதுடு³ ஜிங்க சிகவு நெத்தி-ப³ட³லிக தீர்ச்சக³
லேத³ா கட³லினி முனிகி³ன நொக-கூர்மமு காபாட³க³ லேத³ா “அ”

புட³மினி பாண்ட³வ த்³ரோஹினி த⁴ர்மபுத்ருடு³ ப்³ரோவக லேத³
நடி³மி ப்ராயமுன த்யாக³ராஜனுத! நா பூர்வஜு ப்³ாத⁴ த்³ர்ப்லேத³ா “அ”

பதவுரை

ராமா	- ஓ இராமனே!
அந்யாயமு	- அநியாயம்
ஸேயகுரா	- செய்யாதே ஐயனே!
அன்யுனிகா	- வேற்றுமனிதனாக
நாயெட	- என்னை
சூடகுரா	- கருதாதே! பார்க்காதே ஐயா!
ராஜன்ய	- பேரரசனே!
என்னோ	- எத்தனையோ
தப்புலு	- தவறுகள்
கலவாரினி	- உள்ளவர்களை
நீவு	- நீ
ப்ரோசினாவு	- காத்தருளினாய்

கனுகனு	- ஆகையால்
ஜடபரதுடு	- ஜடபரதமுனிவர்
ஜிங்கசிசுவுனு	- மான்குட்டியை
எத்தி	- எடுத்து
படலிக	- களைப்பை
தீர்ச்சக	- தீர்க்கவில்லையா?
கடலினி	- கடலில்
முனிகினன்	- மூழ்கியதை
ஒக	- ஒரு
கூர்மமு	- ஆமை
காபாடக லேதா	- காப்பாற்றவில்லையா?
புடமினி	- பூமியில்
பாண்டவத்ரோஹினி	- பாண்டவர்களின் துரோகியானவனை
தர்மபுத்ருடு	- தர்மபுத்திரன்/தருமன்
ப்ரோவக லேதா	- காத்தருளவில்லையா?
நடிமி ப்ராயமுன	- நடுவயதில்
நா	- என்
பூர்வஜு	- அண்ணனின்
பாத	- துன்பத்தை
தீர்பலேவா	- தீர்ப்பதற்கு முடியாதா?
த்யாகராஜநுத	- தியாகராஜனால் வணங்கப்படுபவனே!

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! அநியாயம் செய்யாதே ஐயா! என்னை வேற்று மனிதனாக எண்ணிப் பார்க்காதே. பேரரசனே! எத்தனையோ தவறுகளுள்ளவர்களையும் நீ காத்தருளினாய் அல்லவா! ஆகையால் நீ என்னிடத்தில் அநியாயம் செய்யாதே. ஜடபரத முனிவர் இள மான்குட்டியை எடுத்து அதன் களைப்பை நீக்கிடவில்லையா? பாற்கடலில் மூழ்கி (மந்தர மலையை) ஆமை உருவெடுத்து காக்கவில்லையா? பூமியில் பாண்டவர்களின் துரோகியான துரியோதனனை தருமர் காத்தருளி மன்னிக்கவில்லையா? நடுவயதில் என் அண்ணனின்

துன்பங்களைத் தீர்க்க இயலாதா? அநியாயம் செய்யாதே!
இத் தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனே! இராமா என்னை
வேற்று மனிதனாக எண்ணிடாதே.

8. நாராயணகௌ³ள-சாபு

பல்லவி

இந்நாள்ளு த³யராகுன்ன வைனமேமி? சாலு
இபுடை³ன தெலு³பவய்யா!

“இ”..

அனுபல்லவி

சின்னனாட நுண்டி³ நின்னேகா³னி நே
னன்யு நம்மிதினா? ஓ ராம!

“இ”..

சரணம்

அலநாடு³ தரணி ஸுதார்தி²னி தீ³ர்பனு
வெலஸி நிலவக³ லேத³ா அதி³யுகா³க
ப³லமு ஜுபலேத³ா? வானி நேர
முலனு தாளுகொனி செலமிஜேஸி பத³
முல பக்தினிய்யக³ லேத³ா நாயந்து³ நீ

“இ”

த³ன க³ஜாஸ்வமுலு தனகு த³யஜேயு
மனி னே நின்னடி³கி³னானா? இங்க நே
கனக மிம்மனினானா! ஸ்ரீராம! நா
மனஸுன நினு குலத³னமுக³ ஸம்ர
க்ஷணமு சேஸிதிகா³னி மரசிதினா?

“இ”

தல்லி தண்ட்³ரு லன்னத³ம்முலு நீவனி
யுல்லமு ரஞ்ஜில்ல பெத்த³லதோனு
கல்லலாட³க³ மொல்ல ஸுமமுல நீ
சல்லனி பத³மு கெ³ல்லலாட³க வெத
ஜல்லிதிகா³னி; த்யாக³ராஜுனிபை நீ

“இ”

பதவுரை

ஓ ராம!

இந்நாள்ளு

தயராகுன்ன

வைனமு ஏமி?

இபுடைன

தெலுபுவய்ய

சின்ன நாடனுண்டி

நின்னே கானி

நேனு

அன்யுல

நம்மிதினா

அலனாடு

தரணிஸுத

ஆர்தினி

தீர்பனு

வெலஸி

நில்வகலேதா?

அதியுகாக

பலமு

சூபலேதா

வானி

நேரமுலனு

தாளுகொனி

செலிமி ஜேஸி

பதமு பக்தி

- ஓ இராமா!

- இத்தனை நாட்கள்

- தயை வராமலிருந்த

- காரணம் என்ன

- இப்பொழுதாகினும்

- தெரிவிப்பாய் ஐயா

- சிறுவயதிலிருந்து

- உன்னையன்றி

- நான்

- மற்றவர்களை

- நம்பினேனா?

- அந்நாள்

- சூரிய மைந்தனான

சுக்கிரீவனின்

- துன்பத்தை

- தீர்ப்பதற்காக

- விளங்கி

(கருணையுடன்)

- நிற்கவில்லையா?

- அதுவும் இல்லாமல்

- வலிமையை

- காட்டவில்லையா?

- அவனது

- குற்றங்களை

- பொறுத்துக் கொண்டு

- நட்பு செய்து

- திருவடிகளின் பக்தியை

ஈயகலேதா
நாயெந்து
நீகு
தன கஜ அஸ்வமுலு

தனகு
தயஸேயுமு+அனி
நேனு
நின்னு
அடிகினானா
இங்க
நே
கனகமு
இம்மு
அனினானா
பூரீராமா
நா மனஸுன
நின்னு
குலதனமுக
ஸம்ரக்ஷணமு
சேஸிதிகானி
மரசினானா
தல்லி தண்ட்ருலு
அன்ன தம்முலு
நீவு அனி
உல்லமு
ரஞ்ஜில்ல
பெத்தலதோனு
கல்லலு+ஆடக

மொல்ல ஸுமமுல
நீ
சல்லனி பதமு
கொல்லலாடக

- கொடுக்கவில்லையா?
- என்னிடம்
- உனக்கு
- செல்வங்கள், யானைகள், குதிரைகள்
- எனக்கு/தனக்கு
- தயவு செய்! என்று
- நான்
- உன்னை
- கேட்டேனா?
- இன்னும்
- நான்
- தங்கம்
- கொடு
- என்றேனா?
- சீர்மிகு இராமா!
- என் உள்ளத்தில்
- உன்னை
- (என்)குலச் செல்வமாக
- பாதுகாத்தல்
- செய்தேனே தவிர
- மறந்தேனா
- தாய் தந்தையர்
- அண்ணன் தம்பியர்
- நீயென்று
- உள்ளம்
- மகிழ்ச்சிப் பெருங்கடல்
- பெரியோர்களுடன்
- பொய்ப்பேச்சுகள்
- பேசாமல்
- முல்லைப் பூக்களால்
- உன்
- குளிர்ந்த திருவடிகளில்
- எப்பொழுதும்
- பூசனை செய்து

வெதஜல்லிதிகாணி

- நன்றாக

அருச்சித்தேனேயன்றி

த்யாகராஜுனிபை

- இத் தியாகராசனிடம்

நீகு

- உனக்கு

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! இத்தனை நாட்கள் உன் தயை வராமலிருந்ததன் காரணம் என்ன? இப்பொழுதாகினும் தெரிவிப்பாய் ஐயா! சிறுவயதிலிருந்து உன்னையன்றி நான் எவரையேனும் நம்பினேனா? இல்லையே! அப்படியிருக்க உனக்கு ஏன் என்னிடத்தில் தயை உண்டாகாமல் இருக்கிறது? அன்றொரு நாள் சூரிய மைந்தனான சுக்கிரீவனின் துன்பத்தைத் தீர்ப்பதற்காக நீ (கருணையுடன்) விளங்கி நிற்கவில்லையா? அதுவுமின்றி உரிமையைக் காட்டவில்லையோ? (மேலும் அவனுடைய குற்றங்களைப் பொறுத்துக் கொண்டு நட்புறவு செய்து உன் திருவடி பக்தியை அவனுக்கு அளித்திட வில்லையா? அவ்வாறிருக்க என்னிடம் மட்டும் உன் தயை வராமலிருப்பதன் காரணம் என்ன? செல்வங்களையும் யானைகளையும், குதிரைகளையும் எனக்குக் கொடுக்க வேண்டுமென உன்னை நான் கேட்டேனா? அன்றியும் பொன்கொடு என்று கேட்டேனா? சீர்மிகு இராமா! என் உள்ளத்தில் உன்னை எனது குலச் செல்வமாகப் பாதுகாத்து வந்தேனே ஒழிய உன்னை மறந்தேனா? தாய் தந்தையரும் அண்ணன் தம்பியரும் நீயே என்று உள்ளம் மகிழ்வுடைய இருந்து பெரியோர்களிடத்துக்குப் பொய்ப் பேச்சுகளை பேசாமலும் முல்லைப் பூக்களால் உனது (கருணை நிரம்பிய) குளிர்ச்சி பொருந்திய திருவடிகளில் மிக்க இன்பமுடைய நினைந்துருகி மலர்களைச் சொரிந்து பூசித்தேனே அல்லாம வேறில்லை. அப்படியிருக்க இத்தியாகராசனிடம் உன் தயை வராமலிருப்பதன் காரணம் என்ன?

9. பை⁴ரவி - ரூபகம்

ஈல்லவி

உபசாரமு சேஸேவாருன்னாரனி மரவகுர “உ”..

அனுபல்லவி

க்ருபகாவலெனனி நே நீகீர்தினி பல்குசு நுண்ட³க³ “உ”..

ஈரணம்

வாகிடனே பதி³லம்பு³க³ வாதாத்மஜு³ன்னாட³னி
 ஸ்ரீகருலகு³ நீ தம்முலு சேரியுன்னாரனி
 ஏகாந்தமுன்னு ஜானகி ஏர்படி³யுன்னத³னி
 ஸ்ரீகாந்த! பருலேலனி, ஸ்ரீ த்யாக³ராஜவினுத “உ”..

பதவுரை

உபசாரமு	- விருந்தோம்பல்
சேஸேவாரு	- செய்பவர்கள்
உன்னாரு+அனி	- உள்ளனர் என்று
மரசிதிவோ	- (என்னை) மறந்தனையோ?
க்ருப காவலெனு+அனி	- அருள் வேண்டுமென்று
நே	- நான்
நீ கீர்தினி	- உன் புகழை
பல்குசுனுண்டக	- பாடிக்கொண்டிருக்கும்
	பொழுது
வாகிடனே	- வாசற்படியிலேயே
பதிலம்புக	- (மன) உறுதியுடன்
வாதாத்மஜு ³ டு	- அனுமன்
உன்னாடு+அனி	- இருக்கிறான் என்று
ஸ்ரீகருலகு	- மங்களகரமான
நீதம்முலு	- உன் தம்பிகள்

சேரி உன்னாரு+அனி	- சேர்ந்துள்ளனர் என்று
ஏகாந்தமுன்னு	- (நீ) தனித்திருக்கையில்
ஜானகி	- ஜானகி (சீதை)
ஏர்படி உன்னதி+அனி	- அமர்ந்துள்ளாள் என்று
பூநீகாந்த	- இலக்குமியின் தலைவனே!
பூநீ தியாகராசவினுத	- மங்களகரமான தியாகராசனால் போற்றப்படுபவனே!
பருலு ஏலு+அனி	- ஏனையோர் எதற்கு என்று

பொழிப்புரை

திருமகளின் தலைவனே! உனக்கு விருந்தோம்பல் புரிகின்றவர்கள் உள்ளனர் என்று என்னை மறந்து விட்டாயோ? உன் அருளே (கிருபை) வேண்டுமென விரும்பிக் காத்திருக்கும் நான் உனது புகழையே பாடிக் கொண்டிருக்க நீ உன்னை உபசரிப்பவர்கள் உள்ளனர் என்று என்னை மறந்தனையோ? உன் வாசலில் அனுமன் மனவுறுதியுடன் இருக்கிறான் என்பதாலும், திருவுடைய உன் தம்பிமார் உன்னைச் சேர்ந்திருக்கின்றனர் என்பதாலும், உனது தனிமை வேளைகளில் சீதாபிராட்டி உன்னருகில் அமர்ந்திருக்கிறாள் என்பதாலும் மற்றவர்கள் எதற்கென என்னை நீ மறந்தனையோ? மங்களகரமான தியாகராசனால் துதிக்கப் படுபவனே! உன் அருள் வேண்டி உனது புகழையே பாடிக்கொண்டிருக்கும் என்னை மறக்கலாமோ?



10. வராளி-சரபு

பல்லவி

ஏடி ஐன்மமிதி³ ஹா! ஓ ராம

“ஏடி”..

அனுபல்லவி

ஏடி ஐன்மமிதி³ எந்து³கு கலிகெ³னோ
எந்தனி ஸைரிந்து ஹா! ஓ ராம

“ஏடி”..

சரணம்

ஸாடிஸேனி மாரகோடி லாவண்யுனி
மாடிமாடிகி ஜிசி மாடலாட்³னி தன

“கே”..

ஸாரெகு முத்யால ஹாரமுரமு பாலு
காரு மோமு கன்னுலார ஜிட³நிதன

“கே”..

இங்கி³த மெரிகி³ன ஸங்கீத லோலுனி
பொங்குசு தனிவார கௌக³லிஞ்சனிதன

“கே”..

ஸாக³ரசயனுனி த்யாக³ராஜநுதுனி
வேக³மே சூட்³கலேனு நேனு ஹ்ருத்³யமுன

“ஏ”..

பதவுரை

ஓ ராம

- ஓ இராமனே!

ஏடி

- என்ன

ஐன்மமிதி

- பிறப்பு(ஐன்மம்)இது

ஹா

- அந்தோ

ஏடி ஐன்மமிதி

- என்ன பிறப்பிது

எந்துகு

- எதற்கு/ஏன்

கலிகெனோ

- ஏற்பட்டதோ

எந்த+அனி

- எவ்வளவென்று

ஸைரிந்து

- பொறுப்பேன்

ஹா

- அந்தோ

ஓ ராம

- ஓ இராமா!

ஸாடி லேனி
 மாரகோடி
 லாவண்யுனி
 மாடி மாடிகி
 ஜூசி
 மாடலாடனி
 தனகு
 ஸாரெகு
 முத்தியால ஹாரமு
 உரமு
 பாலுகாரு
 மோமுனு
 கன்னுலார ஜூடனி
 தனகு
 இங்கிதமு
 எரிகின
 ஸங்கீத
 லோலுனி
 பொங்குசு
 தனிவார
 கௌகலிஞ்சனி
 தனகு
 ஸாகர சயனுனி

 த்யாகராஜனுதுனி

 நேனு
 ஹ்ருதயமுன
 வேகமே
 ஜூடக
 லேனு

- நிகரில்லாத
- கோடி மன்மதனின்
- அழகுள்ளவனை
- மீண்டும் மீண்டும்
- கண்டு
- உரையாட இயலாத
- தனக்கு (எனக்கு)
- அசையும்
- முத்து மாலைகள்
- திருமார்பில் (வைத்து)
- களங்கமில்லாத
- (திரு) முகத்தை
- கண்ணாரக் காண முடியாத
- எனக்கு
- இங்கிதம்
- அறிந்த
- சங்கீத
- ஈடுபாடுள்ளவனை
- பொங்கும்
- ஆசையோடு
- அணைத்துக்கொள்ள இயலாத
- எனக்குப்
- பாற்கடலில்
- பள்ளிகொண்டவனை
- தியாகராசனால்
- வணங்கப்படுபவனை
- நான்
- இதயத்தில்
- விரைவாகக்
- காண்பதற்கு
- (என்னால்) இயலவில்லை

பொழிப்புரை

ஓ இராமனே! என்ன பிறப்பு இது. அந்தோ! ஏன் இப்பிறப்பெடுத்தேன்? எவ்வளவுதான் பொறுப்பேன்? கோடி



மன்மதன்களின் நிகரில்லா அழகு பொருந்திய இராமனை இடையிடையே கண்டு உரையாட இயலாத பிறப்பு, என்ன பிறப்பிது? அந்தோ! அசைந்திலங்கும் முத்து மாலைகளைக் கொண்ட திருமார்பையும், களங்கமில்லாத திருமுகத்தையும் கண்ணாரக் காணமுடியாத எனக்கு இப்பிறப்பு ஏன்? இங்கிதம் அறிந்து கொண்ட சங்கீத ஈடுபாடு உள்ளவனை (இராமனை) பொங்கும் என் விருப்பத்தால் கட்டித்தழுவிக் கொள்ள இயலாத எனக்கு அந்தோ! என்ன பிறப்பிது? பாற்கடலில் துயில் பவனை, தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனை தாமதமின்றி விரைவில் காண்பதற்கு இதயம் ஏங்குகின்றது. (இராமனைக் காணாத பிறவி வீணே!)

11. தோடி³ - ஆதி³

பல்லவி

ஏமனி மாடாடி³திவோ? ராம!

யெவரி மனஸ்யேவித⁴மோ தெலிஸி “ஏ”

அனுபல்லவி

மாமா, மறது³லனுஜுலு, தலிதண்ட்³ருலு

ப⁴ாமலு பரிஜனுலு ஸ்வவசமௌட

“ஏ”

சரணம்

ராஜுலு, முனுலு, ஸுராஸுருலு, வரதி³

க்ராஜுலு மறிகுருலு சசித⁴ர தி³ன

ராஜுலு லோ³ப³டி³ நட³வனு த்யாக³ராஜ

வினுது! நய பயமுக³ முத்துக³

“ஏ”

பதவுரை

ராம
 ஏமி+அனி
 மாடாடிதிவோ
 எவரி மனஸு
 ஏவிதமோ
 தெலிஸி
 மாம
 மரதுலு
 அனுஜுலு
 தலிதண்ட்ருலு
 பாமலு
 பரிஜனுலு
 ஸ்வவசமு
 நீகு
 ஒளடகு
 ராஜுலு
 முனுலு
 ஸுராஸுருலு
 வர
 தக்ராஜுலு
 மரிகுருலு
 சசிதர
 தின
 ராஜுலு
 லோபடி
 நடவனு
 த்யாராஜவினுத

 நய
 பயமுக
 முத்துக

- ஒ இராமனே!
- எவ்வாறு
- பேசினாயோ?
- யாருடைய உள்ளம்
- எவ்விதமோ
- அறிந்து கொண்டு
- மாமனார்
- மைத்துனர்கள்
- தம்பிமார்
- தாய் தந்தையர்கள்
- பெண்கள்
- பணியாளர்கள்
- தன்வசம்
- உனக்கு
- ஆவதற்கு
- அரசர்கள்
- முனிவர்கள்
- தேவர்களும் அசுரர்களும்
- சிறப்பிக்க
- திக்குபாலகர்கள்
- மேலும் சூரர்கள்
- சிவன்
- சூரியன்
- சந்திரர்கள்
- (உனக்கு) அடங்கி
- நடக்குமாறு
- தியாகராசனால் போற்றித்
துதிக்கப்படுபவனே
- நயமாகவும்
- பயத்திலும்
- செல்லமாகவும்

ஓ இராமனே! எவ்வாறு பேசினாயோ? எவர் உள்ளம் எத்தகையது என்பதை அறிந்து பேசினாயோ? மாமனார், மைத்துனர்கள், தம்பியர்கள், தாய் தந்தையர்கள், பெண்கள், பணியாளர்கள் இராமா! உன் வசம் ஆவதற்கு எப்படிப் பேசினாயோ? அரசர்கள், முனிவர்கள், தேவர்கள், அசுரர்கள், சிறப்புடைய திக்கு பாலகர்கள், மேலும் சூரர்கள், சிவன், சூரியன், சந்திரன் முதலியோர் உனக்கு அடங்கி நடக்குமாறு எவ்விதம் பேசினாயோ? தியாகராசனால் போற்றி வணங்கப் பெறும் தெய்வமே! நயமாகவும், பயமாகவும், இனிமையாகவும் என்னவென்று பேசினாயோ?

12. தோடி³ - சரபு

பல்லவி

ஏமி சேஸிதே நேமி? ஸ்ரீராம
ஸ்வாமி கருணலேனி வாரிலலோ

“நே”

அனுபல்லவி

காம மோஹ தா³ஸுலை ஸ்ரீராமுனி
கட்டு தெலிய லேநி வாரிலலோ

“நே”

சரணம்

ஸவமு சேஸிதேநேமி? கலிமிகி புத்ரோ
தஸவமு கல்கி³தே நேமி? பு⁴விலோ
நந்யபீ³ஜ ஐனிதுனி கொ³னியேமி?
சிவகர ஸ்ரீராமுனி த³யலேனி வாரிலலோ

“நே”

மேட³கட்டினனேமி அந்துன லாந்தர்
 ஜோடு³கட்டினனேமி?
 சேடி³யலனு மெப்பிஞ்சு தெலிஸிதேனேமி?
 ஈடு³லேனி ராமுனி த³யலேனி வாரிலலோ “நே”..

இம்முகலிகி³னனேமி? இல்லாலிகி
 ஸொம்மு பெட்டினனேமி?
 கம்மலித்து கேளினி தெலிஸி ஏமி
 தம்மிகண்டிவானி கருணலேனி வாரிலலோ “நே”..

ராஜ்யமேலினனேமி? ப³ஹுஜனுலலோ
 பூஜ்யுலைனனேமி?
 ஆஜ்ய பிரவாஹமுதோ நன்னமிடி³னனேமி?
 பூஜ்யுடை³ன ராமுனித³யலேனி வாரிலலோ “நே”..

கு³ருவுதானனனேமி? கண்டிகி மேனு
 கு³ருவை தோசினனேமி?
 வரமந்தர் மந்யுல குபதே³ஸிஞ்சினனேமி?
 வரத்யாக³ராஜ நுதுனி த³யலேனி வாரிலலோ “நே”..

பதவுரை

பூரீராம	- ஓ இராம!
ஏமி	- என்ன
சேஸிதேனு	- செய்தாலும்
ஏமி	- என்ன?
பூரீராமஸ்வாமி	- திரு இராமசுவாமியின்
கருணலேனிவாரு	- கருணை கிடைக்கப் பெறாதவர்கள்
இலலோ	- புவியில்
காமமோஹதாஸுலை	- காம, மோக தாசர்கள் ஆகி
பூரீராமுனி	- பூரீ இராமனுடைய
கட்டு	- மனநிலையை
தெலியலேனிவாரு	- தெரிந்து கொள்ளாதவர்கள்
இலலோ	- இப்புவியில்
ஸவமு	- வேள்வி

சேஸிதேனு	- செய்தாலும்
ஏ மி	- என்ன?
கலிமிகி	- செல்வந்தர்களுக்கு
புத்ரோத்ஸவமு	- புதல்வன் பிறந்த விழா
கலிகிதேனு	- உண்டானாலும்
ஏ மி	- என்ன?
புவிளோனு	- பூவுலகில்
அன்ய பீஜஜனிதுனி கோனி-	தத்தெடுத்துக் கொண்டு
ஏ மி	- என்ன?
சிவகர	- சிவனுக்குப்பிரியமான
பூநீராமுனி	- பூநீ இராமனின்
தயலேனிவாரு	- தயவுகிடைக்கப் பெறாதவர்கள்
இலலோ	- இப்புவிடில்
மேட	- மாளிகை
கட்டினனு	- கட்டினாலும்
ஏ மி	- என்ன?
அந்துன	- (அதில்), அதனுள்
லாந்தர்ஜோடு	- இரட்டை லாந்தர் விளக்குகள்
கட்டினனு	- தொங்கவைத்தாலும்
ஏ மி	- என்ன?
சேடியலனு	- மகளிரை
மெப்பிஞ்சு	- வசப்படுத்துவதற்கு
தெவிஸினனு	- தெரிந்திருந்தாலும்
ஏ மி	- என்ன?
ஈடுலேனி	- ஈடில்லாத
ராமுனி	- இராமனுடைய
தயலேனிவாரு	- தயவுஇல்லாதவர்கள்
இம்மு	- இன்பம்
கல்கிதேனு	- இருப்பினும்
ஏ மி	- என்ன?
இல்லாலிகி	- இல்லாளுக்கு
ஸாம்மு	- ஆபரணங்கள்
பெட்டினனு	- அணியச்செய்து
ஏ மி	- என்ன

ஈம்மவில் து

ஃகளினி

தெலிஸி

ஏமி

தம்மிகண்டிவானி

கருணலேனிவாரு

இலலோ

ராஜ்யமு

ஏலிதேனு

ஏமி

பஹுஜனுலலோ

பூஜ்யலு

அயிதேனு

ஏமி

ஆஜ்ய ப்ரவாஹமுதோனு

அன்னமு

இடிதேனு

பூஜ்யடு+அயின

ராமுனி

தயலேனிவாரு

இலலோ

குருவு

தானு+அயி

ஏமி

கண்டிகி

மேனு

குருவு+அயி

தோசிதேனு

ஏமி

வர

மந்த்ரமு

அந்யுலகு

உபதேசிஞ்சிதேனு

ஏமி

- மன்மதனின்

- விளையாட்டை

- அறிந்து

- என்ன?

- தாமரைக் கண்ணனின்

- கருணையைப்

பெறாதவர்கள்

- புவியில்

- நாட்டை

- ஆட்சிபுரிந்து

- என்ன?

- மக்கள் பலரில்

- போற்றப்பட்டவர்கள்

- ஆனாலும்

- என்ன?

- நெய்வழிந்தோடுமாரும்

- அன்னம்

- இட்டாலும்

- போற்றப்பட்டவனான

- இராமனின்

- தயவில்லாதவர்கள்

- இப்புவியில்

- ஆசான்

- தானாகி

- என்ன

- கண்ணுக்கு

- உடம்பு (மேனி)

- குருவாகி

- தோன்றினாலும்

- என்ன?

- சிறப்புடைய

- மந்திரத்தை

- பிறருக்கு

- உபதேசித்தாலும்

- என்ன

வர த்யாகராஜனுதுனி

- தியாகராசனால்

தயலேனிவாரு

போற்றப்பட்டவனின்

இலலோ

- தயவு இல்லாதவர்கள்

- பூமியில்

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! என்ன செய்தாலென்ன? மங்களகர
இராமசுவாமியின் கருணை கிடைக்கப் பெறாதார் இப்பு
என்ன செய்தாலும் என்ன பயன்? காமம், டே
முதலியவற்றிற்கு அடிமையாகி இருப்பவர்கள், ஸ்ரீ இரா
மனப்போக்கை அறிந்துகொள்ளாதவர்கள் பூமியில் வேள்
புரிந்தென்ன? செல்வந்தர்களுக்கு மக்கட் பேறுண்ட
என்ன? தத்தெடுத்துக் கொண்டென்ன பயன்? சிவஜ
பிரியமான ஸ்ரீஇராமனின் தயவு கிடைக்கப் பெறாத
பூவுலகில் என்ன செய்து என்ன பயன்? மாளிகையில் இ
லாந்தர் விளக்குகளைத் தொங்க விட்டாலென்ன? ம
வசப்படுத்துவதற்குத் தெரிந்திருந் தென்ன? ஈடிணைய்
இராமனுடைய தயவில்லாதவர்கள் என்ன செய்
இன்பம் இருப்பினும் என்ன? இல்லாளுக்கு ஆபரண
அணியச் செய்தென்ன? மன்மதனின் விளைய
அறிந்தென்ன? தாமரைக் கண்ணனுடைய கருணை
பெற்றுக் கொள்ளாதவர்கள் பூமியில் என்ன செய்
நாட்டை ஆட்சிபுரிந்தென்ன? மக்கள் ப
போற்றப்பட்டவர்களானாலும் என்ன? ஆடம்பரமாய்
வழிந்தோட அன்னமிட்டால் என்ன? போற்றுதலு
இராமனின் தயவில்லாதவர்கள் இப்புவிபில் என்ன
பயனில்லை. தானே ஆசானாகியும் தன் கண்ட
தன்னுடம்பே குருவாகித் தோன்றினாலும் பயன்
சிறப்பான மந்திரங்களைப் பிறருக்கு உபதேசித்
இத்தியாகராசனின் போற்றுதலுக்கு உரியவனின் தயவி
இப்புவிபில் என்ன செய்து என்ன பயன்?

13. கல்யாணி - ரூபகம்

ஸ்ரீ

ஏவர மடு³கு³து³ரா ஸ்ரீராம நின்

“நே”..

புதுபல்லவி

பாவனமென நீ பாத³ ப⁴ஜன ஸேயுடகை

தே³வலே வரமைனதி³; தேவரா! இந்து³ன்னே “ஏ”..

ரணம்

ஸ்ரீரகு⁴வர! ஸகலாத⁴ரக! நீ மனஸுன

கோரின பனுலனு பத³ஸாரஸமுல நாமன

ஸாரக³ விட³வனுனே, ஸாரதர! வைராக்³யமு

ஸாரெரு ஸத்தக³தி குமாருனி பாலையதி³ “ஏ”..

நீலக⁴நாப⁴! ஸத³ாகாலமு நீ பக்த

ஜாலமுலனுக்³னி பரிபாலன சேயுச, நீ

போலிகக்³ராஜ³சே மேலுவக்³ல ஸௌக்³யமு

பா³லுட³கு³ ரிபுக்³னுனி பாலையுண்ட³க³ நின் “ன்நே”..

நீமஹிமல வினகா³ நாமமுனு த³ஸக³ா

பூ⁴மினி பத³ரேக³ல நேமரகனு கனகா³

தாமரஸநயன! குணதா⁴ம! மநஸுகரகே³

ப்ரேமரஸமு ப⁴ரத ஸ்வாமி பாலையுண்ட³க³ “ன்நே”..

வாரமு நீது மநஸுத³ாரினனுஸரிஞ்சுக

நேரமு லேகனு யாஹார ஸுஷுப்துலனு நி

வாரணசேயு பரிசாரக ப⁴ாக்யமுனு லங்

காரியகு ஸுமித்ர குமாருனி பாலையுண்ட³க³ “ன்நே”..

ஸ்ரீ ஹரி! ப⁴ரிதசர ஸமுஹ! ஸதா³ நினு ஹருத்

கே³ஹமுனனு சு³னி து³ர்தா³ஹமுலனு ரோஸி வி

வாஹனுட்³ நீவனு மோஹம்பு³னனு மரசி
ஸோஹமனு ஸுக²மு வைதே³ஹி பாலையுண்ட³க³ ஏ”..

ஈஜகதிநிக்³ல ஸுக²ராஜினி மரிநிர்ஜர
ராஜ பத³ம்பு³ல நே நீ ஐந்முனடுக³னு
ராஜவத³ன! த்யாக³ராஜுனி மதி³ கெப்பு³
ராஜபத²மு லைன ஐயமௌக³ானி “ஏ”..

பதவுரை

பூநீ ராம	- மங்களகரமான இராமனே!
நின்னு	- உன்னை
ஏவரமு	- எந்த வரம்
அடுகுதுரா	- கேட்பேன் ஐயனே
பாவனமு+ஒள	- தூய்மையான
நீ	- உனது
பாத	- திருவடிகளில்
பஜன ஸேயுடகை	- பஜனை செய்து கொண்டு இருக்க
தோவலே	- பாதை
வரமு	- வீணாக
அயினதி	- ஆகிவிட்டது
தேவரா	- தேவாதிதேவனே
இந்து	- இதில்
நேனு	- நான்
பூநீரகுவர	- பூநீரகுகுல வீரனே
ஸகல ஆதாரக	- அனைத்திற்கும் ஆதாரமாயிருப்பவனே
நீ மனஸுன	- உன் மனதில்
கோரின வரமுலனு	- விரும்பிய எண்ணங்களை
பதஸாரஸமுல	- திருவடித்தாமரைகளை
நா மனஸாரக	- என் மனமார
விடுவனு	- விடமாட்டேன்
நே	- நான்
ஸாரதர வைராக்யமு	- சிறந்த மனத்தின்மை

ஸாரெகு
 ஸததகதி குமாருனி
 பாலு அயினதி
 நீலகநாப
 ஸதா காலமு
 நீ பக்துல
 ஜாலமுலனு
 கனி
 பரிபாலன சேயுசு
 நீவு
 போலிககா
 குசே
 மேலுவகல
 ஸௌக்யமு
 பாலுடு+அகு
 ரிபுக்னுனி
 பாலையுண்டக
 நேனு
 நீ
 மஹிமல
 வினகா
 நாமமுனு தலசகா
 பூமினி
 பதரேகலனு
 ஏமரகனு
 கனகா
 தாமரஸ நயன

 குணதாமா
 மநஸுகரகே
 ப்ரேமரஸமு
 பரத சுவாமி
 பாலு+அயி+உண்டக
 நேனு
 வாரமு
 நீது

- எப்பொழுதும்
 - வாயுகுமாரனான அனுமனின்
 - உரிமை ஆயிற்று
 - நீலமணிவண்ணா
 - எக்காலமும்
 - உன் பக்தர்களின்
 - செயல்களைக்
 - கண்டு
 - காத்தருளி
 - நீ
 - ஒய்யாரமாகப்
 - பார்க்கும்
 - உயர்ந்திருக்கின்ற
 - சுகம்
 - சிறுவனான
 - சத்ருக்கனின்
 - சொந்தமாயிருக்க
 - நான்
 - உன்
 - மகிமைகளைக்
 - கேட்கவும்
 - திருப்பெயரைச் சிந்திக்கவும்
 - பூமியில்
 - பாதுகைகளை
 - மறக்காமல்
 - பார்ப்பதற்கு
 - தாமரையை ஒத்த
 - கண்களை உடையவனே
 - நற்குணமுடையவனே
 - சிந்தையுருக்கும்
 - அன்பை
 - பரத சுவாமியின்
 - உரிமையாகிருக்க
 - நான்
 - கிழமைதோறும்
 - உனது

மனஸுதாரினி	- மனப்போக்கை
அநுஸரிஞ்சுக	- பின்பற்றி
நேரமுலேகனு	- குறையேதும் இல்லாமல்
ஆஹாரஸுஷுப்துலனு	- ஊன், உறக்கத்தை
நிவாரணசேயு	- தவிர்த்து
பரிசாரக	- தொண்டரின்
பாக்யமு	- பெருமை
அலங்காரியகு	- அலங்கரிக்கும்
ஸுமித்ரகுமாருனி	- சுமித்திரையின் குமாரனான இலக்குவனின்
பாலையுண்டக	- சொந்தமானது
நின்னு	- உன்னை
பூநீஹரி	- பூநீஹரி
பரிதசரஸமுஹ	- சிறப்பான கண்களைப் பெற்றவனே
ஸதா	- எப்பொழுதும்
நினு	- உன்னை
ஹ்ருத்கேஹமுனனு	- இதயமாகிய இல்லத்தில்
துர்தாஹமுலனு	- கெட்ட எண்ணங்களை
ரோஸி	- நீக்கி
விவாஹனுடு	- கருடனை ஊர்தியாகக் கொண்டவன்
நீவு+அனு	- நீ என்ற
மோஹம்புனனு	- ஆசையில்
மரசி	- மறந்து
ஸோஹமு+அனு	- அவனே நான் என்ற
ஸுகமு	- சுக அனுபவம்
வைதேஹி	- சீதையின்
பாலையுண்டக	- வசமிருக்க
நினு	- உன்னை
ஈஜகதினி	- இந்த உலகில்
கல	- உள்ள
ஸுகராஜினி	- இன்ப நிலைகளையும்
மரி	- மேலும்
நிர்ஜர	- மறுபிறவி இல்லாத
ராஜபதமு	- இராசபதவி

ஈஜன்முன	- இப்பிறவியில்
அடுகனு	- கேட்க மாட்டேன்
ராஜவதன	- நிலாமுகம் உடையவனே
த்யாகராஜுனி	- தியாகராசனின்
மதிகி	- மனதிற்கு
எப்படு	- எப்பொழுதும்
ராஜபதமுலு+அயிதே	- இராஜயோகம் கிடைத்தால்
ஐயமு+ஒளகானி	- வெற்றியாகுமே தவிர

பொழிப்புரை

மங்களகரமான இராமனே! உன்னிடம் எந்த வரத்தைக் கேட்பேன் ஐயனே! தூய்மையான உனது திருவடிகளில் பஜனை செய்து கொண்டிருக்க வழியில்லாது ஆகிவிட்டதே! தேவாதிதேவனே! இதில் நான் எந்த வரத்தை உன்னிடம் கேட்பேன்? ஸ்ரீ இரகு குல வீரனே! அனைத்திற்கும் ஆதாரமாய் விளங்குபவனே! நீ, உன் மனதில் விரும்பிய எண்ணங்களை நிறைவேற்றி உனது திருவடித் தாமரைகளை என் மனமார என்றும் விட்டுவிட மாட்டேன் என்ற மிகச் சிறந்த மனத்திண்மை, எப்பொழுதும் உனது பக்தர்களாகிய தொண்டர்களின் செயல்களைக் கண்டு காத்தருளி நீ ஓய்யாரமாய்ப் பார்க்கும் உனது பார்வையால் உயர்ந்து விளங்கும் இன்பம், சிறுவனான சத்ருக்கனனின் சொந்தமாக இருக்கும்பொழுது நான் உன்னிடம் எந்த வரம் கேட்பேன்? உனது பெருமைகளைக் கேட்கவும் உன் திருப்பெயரைச் சிந்திக்கவும் புவியில் உனது பாதுகைகளை மறவாது பார்ப்பதற்குமான சிந்தையுருக்கும் பக்திரசமானது, பரதசுவாமியிடம் சொந்தமாகி இருக்க, தாமரையொத்த கண்களைக் கொண்டவனே! நற்குணமுடையவனே! நான் உன்னிடம் என்ன வரம் கேட்பேன் ஸ்ரீ ஹரி! சிறப்புமிக்க கண்களைப் பெற்றவனே! எக்காலமும் உன்னை இதயமெனும் இல்லத்தில்வைத்து கொடிய எண்ணங்களையெல்லாம் ஒழித்து கருடனை ஊர்தியாகக் கொண்டவன் நீ என்பதை ஆசையால் மறந்து அவனே நான் என்ற சுக அனுபவம் சீதாப்பிராட்டியின் வசமிருக்க, உன்னிடம் நான் எவ்வரம் கேட்பேன். இவ்வுலகில் உள்ள இன்ப நிலைகளையும் மேலும் மறுபிறவியில்லாத

அரசபதவியினையும் இப்பிறவியில் நான் வேண்டேனா?
சந்திரனைப் போன்ற முகமுடையவனே! இத்தியாகராசனினா?
உள்ளத்திற்கு பக்தி என்னும் இராஜயோகம் கிடைத்தால்
வெற்றியாகுமே தவிர வேறில்லை. உன்னிடம் நான் எந்த
வரம் கேட்பேன்?.

14. முகா²ரி - ஆதி³

பல்லவி

ஏலாவதார மெத்திகொண்டிவோ? ஏமி காரணமோ ராமுடை³
“ஏ”

அனுபல்லவி

ஆலமு ஸேயுடகா அயோத்⁴ய பாலன ஸேயுடகா ஓ ராக⁴வ!
“ஏ”

சரணம்

யோகு³லனு சூகடகா ப⁴வ
ரோகு³லனு ப்ரோசுடகா? சத
ராகரத்³ன மாலிகனு ரசிஞ்சின
த்யாக³ராஜுகு வர மொஸகு³டகா? “ஏ”

பதவுரை

ஓ ராகவ	- ஓ இராகவா!
ராமுடை	- இராமனாய்
ஏல	- எதற்கு
அவதாரமு	- அவதாரம்

எத்திக்கொண்டிவோ	- எடுத்துக்கொண்டாயோ?
ஏமி காரணமோ	- என்ன காரணமோ?
ஆலமு	- போர்
ஸையுடகா	- செய்வதற்கா?
அயோத்திய பாலன	- அயோத்தியை ஆட்சி
ஸையுடகா	- செய்வதற்கா?
யோகாலனு	- யோகிகளை
சூகடகா	- பார்ப்பதற்கா?
பவரோகாலனு	- (சம்சாரக்கடலெனும்) நோயால் பீடிக்கப்பட்டவர்களைக்
புரோகடகா	- காப்பதற்கா?
சத	- நூறு
ராக	- இராகங்கள்
ரத்னமாலிகனு	- இரத்தினக்கீர்த்தனை மாலையை
ரசிஞ்சின	- இயற்றிய
த்யாகராஜனகு	- தியாகராசனுக்கு
வரமு+ஓஸகூடகா	- வரம்கொடுப்பதற்காகவா

'பாழிப்புரை

ஓ இராகவா? நீ இராமனாய் அவதாரம் எதற்கு எடுத்துக்கொண்டனையோ? என்ன காரணமோ! அரக்கருடன் போரிடுவதற்காகவா? அயோத்தியை ஆட்சி புரிவதற்கா? இல்லை, யோகிகளைத் தரிசித்துக் கொள்வதற்கா? அன்றி சம்சாரக்கடலென்னும் தீராநோயால் பீடிக்கப்பட்டவர்களைப் பாதுகாப்பதற்காகவா? நூற்றுக்கணக்கான இராகங்களில் இரத்தின மணிகளைப் போன்ற கீர்த்தன மாலையினை இயற்றிய இத்தியாகராசனுக்கு வரம் நல்கவா? எதற்கு இராம அவதாரம் எடுத்தனையோ!

15. கன்னட³கெ³ளள - தே³சாதி³

பல்லவி

ஓர குபு குசேதி³ ந்யாயமா

ஓ! ரகூ⁴த்தமா நீவண்டி வானிகி

“ஓர”..

அனுபல்லவி

நீரஜாக்ஷ!முனு நீ த³ாஸுலகு நீ

கேடி வாவுலு? தெல்பவே

“ஓர”..

சரணம்

மான மிஞ்சுகைன நீகு தோசலேக போ

யினவைனமேமி? புண்யரூபமா

தீ³னரக்ஷகா!ச்ரித மானவ ஸந்

தான! கானலோல! த்யாக³ராஜனுத!

“ஓர”..

பதவுரை

நீராஜாக்ஷ

முனு

நீ தாஸுலகு

நீகு+ஏடி

வாவுலு

தெல்பவே

மானமு+இஞ்சுக

அயின

நீகு

தோசலேகபோயின

வைனமு

ஏமி

புண்யரூபமா

- தாமரைக் கண்ணனே!

- முன்பு

- உனது அடியவர்களுக்கு(ம்)

- உனக்கு என்ன

- தொடர்பு

- கூறு

- அன்புபாராட்டலின் சிறிதளவு

- ஆவதும்

- உனக்குத்

- தோன்றாமல் போனதன்

காரணம்

- என்ன?

- புண்ணியவடிவானவனே!

தீனரக்ஷகா

- எளியோரைக்
காத்தருள்வோனே!

ஆச்ரிதமானவ ஸந்தான

- மக்களின்
அடைக்கலமானவனே!

கானலோல

- இசையில்
விருப்பமுடையானே!

ஓரகுபு

- கடைக்கண்ணால்

சூசேதி

- பார்ப்பது

ந்யாயமா

- முறையா?

ஓ!ரகூத்தமா

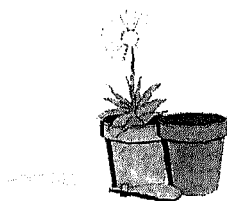
- ஓ! ரகு குல உத்தமனே!

நீ வண்டிவானிகி

- உன் போன்றவனுக்கு

பொழிப்புரை

ஓ! இரகு குல உத்தமனே! உன் போன்றவனுக்கு என்னை, கடைக்கண்ணால் மட்டும் காண்பது முறையாகுமா? தாமரை கண்ணனே! உனது அடியவர்களுக்கும் உனக்கும் முன்பு என்ன தொடர்பு என்பதைத் தெரியப்படுத்து. என்மீது உனக்கு சிறிதளவேனும் அன்பு தோன்றாமல் போனதன் காரண என்ன? புண்ணிய வடிவினனே! எளியோரை காத்தருள்வோனே! எளியோரின் காவலனே! இசையில் விருப்பமுடையானே! தியாகராசனால் வணங்கப்படுவோனே! கடைக் கண்ணால் காண்பது உன் போன்றவனுக்கு முறையாகுமா?



16. தோடி³ - ஆதி³

பல்லவி

கத்த³னே வாரிகி கத்து³கத்த³னி மொரலனிடு³ கத்து³
பெத்த³ல மாடலு நேட³ப்த்த⁴ மௌனோ

அனுபல்லவி

அத்த³த³ம்பு செக்கிள்ளசே முத்துகாரு³ மோமுஜுட³
புத்தி⁴ கல்கினட்டி மாவத்த³ ரா வதே³மிரா கத்து³

சரணம்

நித்து³ர நிராகரிஞ்சி முத்து³கா³ தம்பு³ர பட்டி
கத்த⁴மைன மனஸுசே ஸுஸ்வரமுதோ
பத்து³ தப்பக ப⁴ஜியிஞ்சே பக்தபாலனமு ஸேயு
சத்யசாலிவி நீவே; த்யாகராஜ ஸன்னுத கத்து³

பதவுரை

கத்து	- உண்டு
அனுவாரிகி	- என்று கூறுபவர்களுக்கு
கத்து கத்து+அனி	- உண்டு உண்டு என்று
மொரலனு+இடு	- முறையிடும்
பெத்தலமாடலு	- பெரியோர்களின் பேச்சுகள்
நேடு	- இன்று
அபத்தமு+அவுனோ	- பொய்யாகி விட்டனவோ?
அத்தம்புசெக்கிள்ளசே	- கண்ணாடிபோன்ற கன்னங்களுடன்
முத்துகாரு	- எழில் ததும்பும்
மோமு ஜுட	- திருமுகம் பார்க்க
புத்திகல்கினட்டி	- எண்ணம்கொண்டுள்ள
மாவத்தராவு	- எமது அருகில் வராதது

அதேமிரா	- அது ஏன் ஐயா?
நித்துர	- உறக்கம்
நிராகரிஞ்சி	- புறக்கணித்து
முத்துகா	- அழகுடன்
தம்புரப்பட்டி	- தம்பூராவை கையில் பிடித்து
சுத்தமைன	- தூய்மையான
மனஸுசே	- உள்ளத்தால்
ஸுஸ்வரமுதோ	- நல்ல சுரத்துடன்
பத்து தப்பக	- முறை தவறாமல்
பஜியிஞ்செ	- பஜனை செய்யும்
பக்தபாலனமு ஸேயு	- பக்தர்களைக்காத்தருளும்
சத்தயசாலிவி	- சத்யசீலனும்
நீவே	- நீயே!
தியாகராஜ ஸன்னுத	- தியாகராசனால் போற்றித் தொழப்படுபவனே!

பொழிப்புரை

தியாகராசனால் போற்றித் தொழப்படுபவனே! தெய்வம் உண்டு என்று கூறுகின்றவர்களுக்கு ‘உண்டு உண்டு’ என்று முறையிடும் பெரியோர்களின் மொழிகள் இன்று பொய்யாகிப் போனதோ? கண்ணாடி போன்ற கன்னங்களும் எழில் ததும்பும் உன் திருமுகத்தைக் காண விரும்புகின்ற எமதருகில் வராதது ஏன் ஐயனே? உறக்கத்தைப் புறக்கணித்து அழகுடன் தம்பூராவைக் கையில் பிடித்து மீட்டித் தூய்மையான உள்ளத்துடன் நல்ல சுரத்துடன் முறை தவறாமல் பஜனை செய்யும் பக்தர்களைக் காத்தருள்பவனும் அவர்களுக்குச் சத்யசீலனும் நீயே அன்றோ!



17. தே³வகா³ந்தர⁴ரி - ஆதி³

பல்லவி

கருணா ஸமுத்³ர! நனு கா³வவே ஸ்ரீராமப⁴த்³ர!

"க" .

அனுபல்லவி

சரணாக³த ஹ்ருத்³சி²த்³ர சமன நிர்ஜித நித்³ர

"க" ..

சரணம்

நா பாபமு நாதோ நுண்டி³ன ஸ்ரீப! நீ பிருதுகேமி ப்ரதுகு?
ஏ பாபுல சாபமோ? எந்துகீ சலமு? த்யாகராஜநுத! "க" ..

பதவுரை

கருணாஸமுத்ர	- கருணைக்கடலே
ராம	- ஓ இராமா
காவ	- காப்பாற்றுவாயாக
ஸ்ரீ ராமபத்ர	- ஸ்ரீ இராமபத்ரனே
சரணாகத	- சரணமடைந்தவர்களின்
ஹ்ருத்சித்ர	- மனத்துன்பத்தை
சமன	- அகற்றுபவனே
நிர்ஜித நித்ர	- உறக்கத்தை ஒழித்தவனே
நா பாபமு	- எனது பாவம்
நாதோனு	- என்னுடன்
உண்டின	- இருந்தால்
ஸ்ரீப	- திருமகளின் தலைவா
நீ பிருதுகு	- உன் புகழுக்கு
ஏமி ப்ரதுகு	- என்ன வாழ்வு?
ஏ பாபுல	- எந்தப் பாவிகளின்
சாபமோ	- சாபமோ?
எந்துகு	- எதற்கு

ஈ சலமு
த்யாகராஜனுத

- இந்த நிலைமை
- தியாகராசனால்
போற்றப்படுபவனே

பொழிப்புரை

தியாகராசனால் போற்றப்படுபவனே! கருணைக் கடலே!
இராமா! ஸ்ரீ இராமபத்ரனே! என்னைக் காப்பாற்றுவாயாக!
உன்னைச் சரணமடைந்தவர்களின் மனத் துன்பங்களை
அகற்றுபவனே! (தமோ குண மென்னும்) உறக்கத்தை ஒழித்து
விழிப்புடன் இருப்பவனே! எனது பாவம் என்னுடனேயே
இருக்குமானால் உன் புகழுக்கு என்ன வாழ்வு? திருமகளின்
தலைவா! எந்தப் பாவிகளிட்ட சாபமோ? எதற்கு என்மேல்
இக்கோபம்?

18. கீரவாணி - ஆதி³

பல்லவி

கல்கி³ யுண்டே கதா³ கல்கு³னு? காமித ப²லத³ாயக! “க”..

அனுபல்லவி

கலினி இங்கி³த மெறுக³க நின்னாடு³ கொண்டி;
சலமு சேயக நா தலனு சக்கனி வ்ராத “க”..

சரணம்

ப⁴ாக³வதாக்ரேஸருவகு³ நாரத³
ப்ரஹலாத³ பராசர ராமத³ாஸலு
ப³ாகு³க் ஸ்ரீரகு⁴ராமுனி பத³முல
பக்தி சேஸினீதி த்யாக³ராஜுனி கிபுடு³ “க”..

பதவுரை

காமிதபலதாயக	- விரும்பிய பலன்களைக் கொடுப்பவனே!
கலிகியுண்டே கதா	- கொடுத்து வைத்திருந்தால் தானே
கல்குனு	- கைகூடும்
கலினி	- இப்புவி யில்
இங்கிதமு	- அறியாமை
எறுகக	- அறியாது
நின்னு	- உன்னை
ஆடுகொண்டி	- திட்டினை
சலமு	- கோபம்
சேயக	- கொள்ளாதே
நா தலனு	- என் தலையில்
சக்கனி	- அருமையான
வ்ராத	- தலையெழுத்து
பாகவத அக்ரேஸரலு	- பாகவத
+அகு	முதன்மையானவர்களான
நாரத, ப்ரஹலாத, பராசர,-	நாரதர், பிரகலாதன், பராசரர்,
ராமதாஸுலு	- ராமதாசர் முதலானோர்
பாகுக	- சிறப்பாக
பூரீரகுராமுனி	- பூரீரகுராமனுடைய
பதமுல	- திருவடிகளை
பக்தின்	- பக்திநெறியுடன்
சேஸினரீதி	- போற்றியதைப் போல்
த்யாகராஜுனிகி+இபுடு	- தியாகராசனுக்கும்
	இப்பொழுது

பொழிப்புரை

விருப்பமுடன் எண்ணிய பலன்களையெல்லாம் அளிப்பவனே! நான் கொடுத்து வைத்திருந்தால் தானே (என் தலையெழுத்து நன்றாக அமைந்திருந்தால்தானே) விரும்பியது கைகூடும். இவ்வுலகில் அறியாமையால் உன்னைத் தவறாகப் பேசிவிட்டேன். இதனால் நீ கோபம் கொள்ளாதே! என் தலையில் அருமையான தலையெழுத்து அமைந்திருந்தால்

தானே நினைத்தது நடக்கும்? பக்தர்களுக்குள் சிறந்த மேலோரான நாரதர், பிரகலாதன், பராசரர், ராமதாசர் முதலானோர் நன்றாக இரகுராமனுடைய திருவடிகளைப் பக்திநெறியுடன் போற்றியதைப்போல இத்தியாகராசனுக்கும் இப்பொழுது வாய்க்கக் கொடுத்து வைத்திருந்தால் தானே கைகூடும்?

19. நாயகி - ரூபகம்

பல்லவி

கனுகொனு ஸௌக்²யமு கமலஜுகைன க³ல்கு³னா? “க”..

அனுபல்லவி

த³னுஜ வைரியகு³ ராமுனி த³யகல்கி³ன நதனி வினா “க”..

சரணம்

தனுவொகசோ மனஸொகசோ தகி³னவேஷு மொகசோநிடி³
ஜனுல நேச வாரிகி ஜயமௌனே? த்யாகராஜு “க”..

பதவுரை

கனுகொனு	- கண்டுகொள்ளும்
ஸௌக்யமு	- பேரானந்தம்
கமலஜுகு+அயன	- பிரம்மனுக்குக் கூட
கல்குனா	- கிடைக்குமா?
தனுஜ வைரியகு	- அரக்கரின் பகைவனான
ராமுனி	- இராமனின்

தய கல்கினன்
 அதனி வினா
 தனுவு+ஓகசோ
 மனஸு+ஓகசோ
 தகின வேஸமு+ஓகசோ
 நிடி
 ஜனுலனு+ஏசுவாரிகி
 ஜயமௌனே
 த்யாகராஜு

- தயவு கிடைத்தால்
- அவனைத் தவிர
- உடல் ஓரிடத்தும்
- உள்ளம்பிறிதோரிடத்தும்
- பூண்டவேடம் ஒருபுறமும்
- நிறுத்தி
- மக்களைத் திட்டுபவர்களுக்கு
- வெற்றி கிட்டுமோ?
- தியாகராசன்

பொழிப்புரை

இத்தியாகராசன் கண்டுகொள்ளும் பேரின்பம் பிரம்மாவிற்கும் கிடைத்திடுமோ? அரக்கர்களுக்குப் பகைவனாய் விளங்கும் இராமபிரானின் தயவு கிடைக்கப் பெற்றவர்களைத் தவிர பிரம்மாவானாலும் அவ்வின்பம் கிட்டுமோ? உடல் ஓரிடத்திலும், உள்ளம் மற்றோரிடத்திலும் பூண்ட வேடம் வேறொருபுறமுமாக நிலை நிறுத்தி மக்களை ஏமாற்றித் திரிபவர்களுக்கு வெற்றி கிடைத்திடுமோ?



20. தே³வமனோஹரி - தே³சாதி³

பல்லவி

கன்ன தண்ட்³ரி நானப-கருணமானகே-கா³ஸி தாளனே “க”

அனுபல்லவி

நின்ன ஸேயு பனாலு நேடு³காக வே
ரென்ன லேத³னுசு வேமாருலகு

“க”

ஈரணம்

எது³ரு த³ானனே இங்கிதம் பெ³ரிகி³
செத³ரனீக பஞ்சேந்த்ரிய மணஞ்சி நினு
வத³லலெனி தை⁴ர்யசாலி கா³த³னி
மத³னகோடி ரூப! த்யாக³ராஜநுத!

“க”

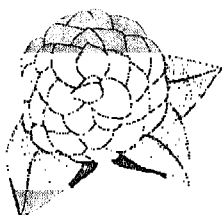
பதவுரை

கன்ன தண்ட் ³ ரி	- ஈன்ற தந்தையே
நானப	- என் மீதான
கருண	- கருணையை
மானகே	- நிறுத்தி விடாதே
காஸி	- துன்பம்
தாளனே	- தாங்கமாட்டேன்
நின்ன	- நேற்று நீ
ஸேயு	- செய்த
பனாலு	- பணிகள்
நேடுகாக	- இன்றும் இல்லாமல்
வேரு	- வேறு
என்னலேது	- எண்ணவில்லை
அனுசு	- என்று
வேமாருலகு	- பலமுறை
எதுரு தானு+அனே	- எதிரே தோன்றும் எல்லாம் ‘தான்’ என்ற

இங்கிதம் பு+எரிங்கி	- எண்ணம் அறிந்து
செதரனீக	- சிதறவிடாமல்
பஞ்சேந்தரியமு+அணஞ்சி	- ஐம்புலன்களை அடக்கி
நினு	- உன்னை
வதலலேனி	- விட்டு விட முடியாத
தையசாலிகாது+அனி	- மனதிடம் அற்றவன் என்று
மதனகோடருப	- கோடி மன்மதன்களின் அழகு வடிவினனே
தியாகராஜநுத	- தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே

பொழிப்புரை

என்னை ஈன்ற தந்தையே! என்மீதான உன் கருணையினை நிறுத்திவிடாதே. அத்துன்பத்தை என்னால் தாங்கிக் கொள்ள இயலாது. பலமுறை நேற்று நான் செய்த பணிகளையே இன்றும் செய்கின்றேனல்லாது வேறு ஒன்றையும் எண்ணிப் பார்க்கவில்லை என்று நீ உன் கருணையை என்னிடத்தில் நிறுத்திவிடாமல் தொடர்க! எதிரில் தோன்றுபவைகளில் அனைத்திலும் நீதான் என்ற உண்மையறிவை உணர்ந்து (இங்கிதம் அறிந்து) ஐம்புலன்களையும் சிதறவிடாமல் அடக்கி உன்னை விடாது துதிக்கும் மனத்திடம் இல்லாதவன் என்று என்னை நினைத்து நீ உன் கருணையை மறக்காதே! கோடி மன்மதன்களையொத்த அழகு வடிவினனே! இத்தியாகராஜனால் துதிக்கப்படுபவனே!



21. க⁴ண்டா - ரூபகம்

ல்லவி

கா³ரவிம்பராதா³? க³ருட³க³மன ராம! நனு

“கா³”..

புனுபல்லவி

பூநீரமா மனோஹரா! பூநீதஹ்ருதய விஹாரா!

சேர ராவேரா? பூநீரகு⁴ வீரதீ⁴ரா!

“கா³”..

ரணம்

பேருகைன லேதா³? ராமா! பிலிசின ராராதா³? ஸரி

வாரலாட³ லேதா³? வினி, வரதா³! கருண ராதா³?

மாரு பல்க வாதா³? மும்மாரு நம்ம லேதா³? “கா³”..

தனயுடா³டு³மாட தல்வி தண்ட³ருலகதி³ யாட கா³தா³

நினு பாடி³ன பாட வினி நீமுத்து³ நோட நேமன

வலதே³ யிச்சோட, மாத³வ! யிக தெரசாடா? “கா³”..

ரூகலொஸகி³ கொன்னஸதி ரூபமு லெட்லுன்ன,

பூநீகர கு³ணமுன்ன செலி செலிமி வீடரன்ன, ப

ராகு நீகு மின்ன, த்யாகராஜ விநுத! பி⁴ன்ன “கா³”..

ரதவுரை

கருடகமன ராம

- கருடவாகனனே இராமா

நனு

- என்னை

காரவிம்பராதா?

- அன்புகாட்ட வரக்கூடாதா

பூநீரமா மனோஹரா

- திருமகளின் உள்ளத்தைக்

கவர்ந்தவனே

பூநீத ஹ்ருதய விஹார

- பக்தர்களின்

உள்ளத்துறைபவனே

பூநீரகுவீர தீர

சேர ராவு+ஏரா

ராம

பேருகைனலேதா?

பிலிசினராராதா?

ஸரிவாரலு+ஆடலேதா

வினி

வரதா

கருணராதா?

மாரு பல்கராதா?

மும்மாரு

நம்மலேதா?

தனயுடு

ஆடுமாட

தல்விதண்ட்ருலகு

அதி

ஆடகாதா?

நினு

பாடின பாட வினி

நீ

முத்துநோடனு

ஏமீ + அனவலதா

இச்சோட

மாதவ

இக

தெரசாடா?

ருகலு

ஒஸகி

கொன்ன

ஸதி ருபமுலு

எட்லு உன்ன

பூநீர

- சீர்மிகு இரகுசுல

வீரனே தீரனே

- அருகில் வராதது ஏன் ஐயா?

- இராமா!

- பெயருக்காவது இல்லையா?

- அழைத்தாலாவது வரலாகாதா?

- சமமானவர்கள்

கூறவில்லையா?

- கேட்டு

- வரமளிப்பவனே

- கருணை வராதோ?

- மறுமொழி கூறக்கூடாதா

- பலமுறைகள்

- நம்பவில்லையா

- மகன்

- கூறும்மொழி

- தாய்தந்தையருக்கு

- அது

- விளையாட்டு அல்லவா?

- உன்னைப்

- பாடிய பாட்டைக்கேட்டு

- உன்

- அழகான வாயால்

- ஏதும் சொல்லக்கூடாதா

- இங்கே

- மாதவனே

- இனியும்

- திரைமறைவா?

- பணம்

- கொடுத்து

- வாங்கி

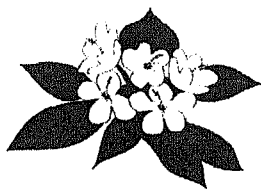
- மனையியின் தோற்றங்கள்

- எவ்வாறு இருந்தாலும்

- செல்வத்தைக் கொடுப்பவனே!

பொழிப்புரை

கருடனை ஊர்தியாகக் கொண்டவனே! இராமா! என்னைச் சிறப்பிக்க வரக் கூடாதா? திருமகனின் உள்ளத்தைக் கவர்ந்தவனே! பக்தர்களின் உள்ளங்களில் உறைபவனே! சீர்மிகு இரகுல வீரனே! தீரனே! என் அருகில் வராதது ஏன் ஐயா? இராமா! பெயருக்காவது அன்றி அழைத்தாலாவது வரக்கூடாதா? உனக்குச் சமமானவர்கள் ஏதும் கூறவில்லையா? அல்லது அவர்கள் கூறக்கேட்டும் கருணை காட்ட வரலாகாதோ? வரங்களைக் கொடுப்பவனே! எனக்கு மறுமொழியாவது கூறக் கூடாதா? பன்முறை உன்னை நம்பவில்லையா? தாய் தந்தையருக்குப் பிள்ளை கூறும்மொழி (மழலைமொழி) விளையாட்டு இன்பம் அல்லவா? உன்னைப்பாடிய பாட்டைக்கேட்டும் உன் அழகான வாய்திறந்து ஏதும் சொல்லக் கூடாதா? மாதவனே! இனியும் திரைமறைவிலா இருக்கப் போகிறாய்? பணம் கொடுத்து (கன்யாசுல்கம் கொடுத்து) கொண்ட மனைவியின் தோற்றங்கள் எவ்வண்ணம் இருப்பினும், திருவளிப்பவனே குணமுள்ள பெண்ணின் நட்பை ஆடவர் விடமுடியாது அன்றோ? இனியும் என் மேல் பாராமுகமாய் இருத்தல் உனக்கு ஏற்றதாகுமா? இத்தியாகராசனால் போற்றித் தொழப்படுபவனே! விரைந்து வந்து என்னைச் சிறப்பிக்க வரக்கூடாதா?



22 சுத்த⁴ஸாவேரி - ரூபகம்

பல்லவி

காலஹரனமேலரா! ஹரே! ஸீதாராம!

“கா”..

அனுபல்லவி

கால ஹரனமேல? ஸுகு³ணஜால? கருணாலவால “கா”..

சரணம்

சுட்டி சுட்டி பக்ஷு³லெல்ல செட்டுவெத³கு ரீதி பு⁴வினி
புட்டக³ா³னெ நீ பத³முல பட்டுகொன்ன நன்னு ப்³ரோவ “கா”..

பொட்³வுன எந்தாடு³ கொன்ன பூ⁴மினி த்யாக³ம்பு³ ரீதி
கடு³ வேல்புல முன்ன நீவுக³ாக எவரு நன்னு ப்³ரோவ “கா”..

தி³னதி³னமுனு திரிகி³ திரிகி³ தி³க்குலேக சரணு ஜொச்சி
தனுவுத³னமு நீதே யண்டி த்யாகராஜ வினுத ராம “கா”..

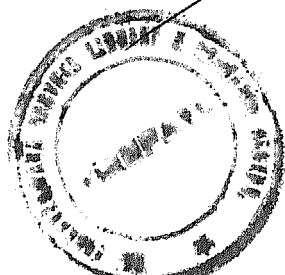
இஷ்டதை³வமா! மனோபீ⁴ஷ்ட மீயலேக இங்க
கஷ்டமா த்யாக³ராஜு காமிதார்த் ப³ல மொஸங்க³ “கா”..

பதவுரை

ஹரே ஸீதாராம	- ஹரே சீதாராமனே
காலஹரணமு	- காலதாமதம்
ஏலரா	- ஏனடா,
ஸுகுணஜால	- நற்குணங்களின் நிதியே
கால ஹரணமு	- காலத்தை வீணாக்குதல்
ஏலரா	- ஏன் (ஐயா)
கருணாலவால	- கருணையின் உறைவிடமே
பக்ஷுலு + எல்ல	- பறவைகள் எல்லாம்
சுட்டி சுட்டி	- சுற்றிச் சுற்றி
செட்டு	- மரம்
வெதகு	- தேடுதல்

தி
 வினி
 ட்டகானே
 பதமுல
 ட்டு கொன்ன
 ன்னு
 ரோவ
 பாடவுன
 ரந்த + ஆடுகொன்ன
 மினி
 யாகம்பு ரீதி
 டு
 வல்புல முன்ன
 வுகாக
 வரு
 ன்னு
 ரோவ
 ினதினமுனு
 ரிகிதிரிகி
 ிக்குலேக
 ரணுஜோச்சி
 னுவு
 நனமு
 ட்தெ
 அண்டி
 ந்யராகராஜவினுத
 ராம
 இஷ்டதைவமா
 மநோ பீஷ்டமு
 யலேக
 கஷ்டமா
 ந்யாகராஜு
 காமித+அர்த்
 பலமு
 ஓஸங்க

- போன்று
- பூமியில்
- பிறந்தவுடனே
- உனது திருவடிகளை
- பற்றிக் கொண்ட
- என்னைக்
- காத்தருள
- நெடுங்காலமாக
- எவ்வளவு கூறிக்கொண்டாலும்
- பூமியில்
- தியாகத்தைப் போன்று
- பல
- தேவர்களுக்கு முன்பு
- நீயல்லாது
- யார்
- என்னைக்
- காத்தருள
- ஒவ்வொரு நாளும்
- அலைந்து திரிந்து
- திக்கற்று
- சரணமடைந்து
- உடம்பு
- பொருள் (செல்வம்)
- உன்னுடையதே
- எனத் துணிந்தேன்
- தியாகராசனால் வணங்கப்பட்ட
- இராமா
- விருப்பமான என் தெய்வமே
- மன விருப்பங்களைக்
- கொடுக்க முடியாமல்
- கடினமா?
- தியாகராசனின்
- மனம் விரும்பிய
- பலன்
- அளிக்க



பொழிப்புரைம்

ஹரே சீதாராமனே! காலத்தை வீணடிக்காதே. நற்குணங்களின் நிதியே! கருணையின் உறைவிடமே! காலதாமதம் ஏன் ஐயா? பறவைகள் அனைத்தும் சுற்றிச் சுற்றிப் பறந்து மரம் தேடுவது போன்று பூமியில் பிறப்பு முதலாக உனது திருவடிகளைப் பற்றிக்கொண்ட என்னைக் காத்தருள இன்னும் காலதாமதம் ஏன்? நெடுங்காலமாக எவ்வளவு கூறிக் கொண்டாலும் பூவுலகில் தியாகத்தைப் போன்று சிறந்தது வேறொன்றில்லை. பல தேவர்களை விடச் சிறந்த உன்னையன்றி வேறு யார் என்னைக் காத்தருள்வர்? ஒவ்வொரு நாளும் அலைந்து திரிந்து திக்கற்று உன்னையே சரணமடைந்து எனது உடம்பும் பொருளும் உன்னுடையதே எனத் துணிந்தேன். என் விருப்ப தெய்வமே தியாகராசனால் வணங்கப்பட்ட இராமா! என் மனவிருப்பங்களை நிறைவேற்ற இன்னும் இயலாதோ? இத் தியாகராசனின் மனம் விரும்பிய பலனை அளிக்க இன்னும் காலதாமதம் ஏன்?



23. ஸுரடி - தேசாதி³

பல்லவி

கீ³தார்த²மு ஸங்கீ³தாநந்த³மு
நீதாவுன சூட³ரா, ஓ! மனஸா

“கீ”..

அனுபல்லவி

ஸீதாபதி சரணாப்³ஜமு நிடு³கொன்ன
வாதாத்மஜுனிகி பா³க³ தெலுஸுரா

“கீ”..

சரணம்

ஹரிஹர பா⁴ஸ்கர காலாதி³ கர்மமு
லனு மதமுல மர்மமுல நெரிகி³ன
ஹரிவர ரூப³டு ஹரிஹய விநுது³
வரத்யாக³ராஜ வரது³டு³ ஸுகி²ரா

“கீ”..

பதவுரை

ஓ மனஸா	- ஓ மனமே
கீத+அர்தமு	- கீதையின் பொருள்
ஸங்கீத+ஆநந்தமு	- சங்கீதத்தின் பேரின்பம்
நீதாவுன	- உன்னிடத்தில்
சூடரா	- காண்பாய்
ஸீதாபதி	- சீதாப்பிராட்டியின் தலைவனின்
சரணாப்ஜமுல	- திருவடித் தாமரைகளை
இடு கொன்ன	- வைத்துக் கொண்டிருக்கும்
வாதாத்மஜுனிகி	- அனுமனுக்கு
பாக	- நன்றாகத்
தெலுஸுரா	- தெரியுமடா
ஹரிஹர பாஸ்கர ரூபடு	- ஹரிஹரன் கதிரவனின் உருவினன்
காலாதி கர்மமுலனு	- காலங்களின் செயல்களை
மதமுல மர்மமுலனு	- மதங்களின் உள்நோக்கத்தை

எரிகின	- அறிந்த
ஹரிவர ரூபுடு	- ஹரியால் கொடுக்கப்பட்ட உருவம் உள்ளவன்
ஹரிஹய வினுதுடு	- இந்திரனால் வணங்கப்படுபவன்
வர	- சிறந்த
த்யாகராஜ வரதுடு	- தியாகராசனுக்கு வரமளித்தவன்
ஸுகிரா	- இன்பப்பெருக்கை உடையவன்

பொழிப்புரை

ஓ மனமே! பகவத் கீதையின் பொருளும் சங்கீதத்தின் பேரின்பமும் உன்னிடத்திலேயே காண்பாய். சீதாப் பிராட்டியின் தலைவனான இராமனது திருவடித் தாமரைகளை தன் உள்ளத்தில் வைத்துக் கொண்டிருக்கும் அனுமனுக்கு நன்றாகத் தெரியும். ஹரி, ஹரன், ஆதவன், காலம் முதலான கர்மங்கள், மதங்களின் இரகசியங்கள் இவைகளை அறிந்த வானரத்தலைவனான சிறந்த தோற்றத்தினன். (இவ்வனுமன்) இந்திரனால் வணங்கப் படுபவன். சிறந்த தியாகராசனுக்கு வரமளித்தவன். இன்பப் பெருக்கை உடையவன்.



24. கெ³ளரீ மனோஹரி - ஜம்ப

பல்லவி

கு³ருலேக எடுவண்டி கு³ணிகி தெலியக³பே³ாது (ஸத்) “குரு

அனுபல்லவி

கருகைன ஹ்ருத்ரோக³ க³ஹனமுனு கொட்ட ஸத் “குரு”

சரணம்

தனுவு ஸுத த⁴ன தா³ர தா³யாதி³ பாந்த⁴வ்லு
 ஜனியிஞ்சி செத³ரு ஜாலினி; கருணதோ
 மனஸு நண்டக சேயு மஞ்சிமந்த³னுசு தத்வபோ
 த⁴னசேஸிகாபாட்³ த்யாக³ராஜாப்துட்³னு, “குரு”..

பதவுரை

குருலேக	- ஆசிரியனின்றி
எடுவண்டி	- எவ்விதமான
குணிகி	- குணங்கள் உடையவருக்குத்
தெலியக போது	- தெரியாமல் போகும்
ஸத்	- மெய்மை
கருகு+அயின	- கொடியதான
ஹ்ருத் ரோக	- மனப்பிணிக்
கஹனமுனு	- காட்டை
கொட்ட	- அழிக்க
ஸத்குருவு	- மெய்குரு
தனுவு	- உடல்
ஸுத	- மகன்
தன	- செல்வம்
தார	- மனைவி
தாயாதி	- தாயாதி
பாந்தவுலு	- உறவினர்

ஜனியிஞ்சி	- பிறந்து
செதரு	- இறக்கும்
ஜாலினி	- துன்பத்தை
கருணதோ	- இரக்கமுடன்
மனஸுனு+அன்டக	- மனதில் பற்றாது
மஞ்சி மந்து	- நல்மருந்து
அனுசு	- என்று
தத்வபோதன சேஸி	- தத்துவப் போதனை செய்து
காபாடு	- காக்கும்
த்யாகராஜாப்துடு+அகு	- தியாகராசனுக்கு உற்ற நண்பனான

பொழிப்புரை

மெய்குருவின்றி எவ்விதமான குணங்களைப் பெற்றவர்களுக்கும் ஒன்றும் தெரியாது போகும். கொடியதான மனப்பிணி என்னும் காட்டை அழிக்க மெய்குருவின்றி இயலாது. உடல், பிள்ளை, மனைவி, பொருள், தாயாதிகள், சுற்றம் முதலியோர் பிறந்து இறக்கும் துன்பத்தை மனதினில் பற்றாமல் செய்யும் நல்மருந்து என்ற தத்துவப் போதனை செய்யும், கருணையுடன் காக்கும் இத் தியாகராசனுக்கு உற்ற நண்பனான மெய்குருவின்றி ஏதும் தெரியாமலே போகும்.



25. தே³வமனோஹரி - ரூபகம்

பல்லவி

குலபி³ருது³னு ப்³ரோசுகொம்மு; ரம்மு

“குல”.

அனுபல்லவி

இலக³ல பூ⁴தே³வ ஸுராது³ல காத்³ாருட³கு³நீ

குல”..

சரணம்

நிக³மாக³மசர!நீகு நித்ய மங்களமு க்³ல்கு³
வக³ஸேயகு ஸ்ரீ ராம வந்தி³த த்யாக³ராஜ

“குல”..

பதவுரை

குலபிருதுனு	- குலப்பெருமையினை
ப்ரோசுகொம்மு	- காத்துக்கொள்
ரம்மு	- வருக
இலன்+கல	- உலகிலுள்ள
பூதேவ	- அந்தணர்கள்
ஸுர+ஆதுலகு	- தேவர்கள் முதலானவர்களுக்கு
ஆதாருடகு	- ஆதாரமானவன்
நீ	- உன்
நிகம+ஆகம சர	- வேதாகமங்களில் உலவுகின்றவனான
நீகு	- உனக்கு
நித்யமங்களமு	- என்றும் மங்களம்
கல்கு	- உண்டாகும்
வகஸேயகு	- துன்பத்திற்கு உள்ளாக்காதே
த்யாகராஜ வந்தித	- தியாகராசன் வணங்கும்
ஸ்ரீ ராம	- திருவுடைய இராமா!

பூநீ இராமா! உன் குலப்பெருமையினைக் காத்துக்கொள்ள வருக. உலகிலுள்ள அந்தணர்கள் தேவர்கள் முதலானவர்களுக்கு நீ ஆதாரமானவன் அல்லவா! வேத ஆகமங்களில் உலா வருகின்றவனான உனக்கு என்றும் மங்களம் நிலைக்கட்டும். இன்னும் என்னைத் துன்பத்திற்கு உள்ளாக்காதே! வருகவே! தியாகராசனால் வணங்கப்பட்ட இராமா.

26. தோடி³ - ஆதி³

பல்லவி

கொலுவமரெ க³த³! கோத³ண்டபாணி "கொ".

அனுபல்லவி

நலுவகு, பலுகுல செலியகு, ருக்மிணிகி,
லலிதகு, ஸீதகு, லக்ஷ்மணுனி கருதை³ன "கொ".

சரணம்

வேகுவ ஜாமுன வெலயுக தம்பு³ர
ஜேகொனி கு³ணமுல ஜெலுவொந்த³ பாடு³சு,
பூநீகருன காச்சித சிந்தாமணிகி
நாகவி தீ³ர பாலாரசி³ம்ப ஜேஸெடு³ "கொ"..

வினவய்ய ஸரிப்ரொத்து வேள நாது³னிகி
ஜனவுன பன்னீடஸ்னானமு காவிஞ்சி,

க²னுனிகி தி³வ்ய போஜனமுனு பெட்டி,
கம்மனி விட மொஸங்கு³சு மரவகஸேவிஞ்செடு³ "கொ".

ப⁴ாகவதுலு கூ³டி³ ப³ாகு³க க⁴ன நய
ராக³முலசே தீ³பாராத⁴ன மொனரிஞ்சி
வேக³மெ ஸ்ரீஹரி விருலபை பவ்வளிஞ்சு
ஜோகெ³ரட்டி த்யாகராஜு ஸுமுகு²னி லேபெடு³ "கொ"..

பதவுரை

கோதண்ட பாணி!	- கோதண்டபாணியே!
கொலுவு+அமெரகதா?	- கொலுவிருக்கை அமைந்தது அல்லவா?
நலுவகு	- பிரம்மாவிற்கு
பலுகுல செவியகு	- சொல்லின் செல்விக்கு
ருக்மணிகி	- ருக்மணிக்கு
லலிதகு	- லலிதாம்பிகைக்கு
ஸீதகு	- சீதைக்கு
லட்சுமணுனிகி	- இலக்குவனுக்கு
அருதைன	- கிடைத்தற்கரிய
வேகுவஜாமுன	- விடியற்காலையில்
வெலயுக	- அழகாக விளங்கி
தம்புர	- தம்புராவைக்
சேகொனி	- கையில் ஏந்தி
குணமுலு	- குணங்களை
செலுவந்த	- மகிழ்வுடன்
பாடுக	- பாடிக்கொண்டு
ஸ்ரீகருனகு	- திருவளிக்கக் கூடியவனுக்கு
ஆச்சரித சிந்தாமணிகி	- சரணடைந்தவர்களின் சிந்தாமணிக்கு
ஆகலி தீர	- பசிதீர
பாலு ஆரகிம்ப	- பாலமுது செய்விக்கும்
சேஸெடு	- செய்யும்
வினவய்ய	- கேள் ஐயனே!
ஸரிப்ரொத்துவேள	- பொழுது விடிந்தவேளை
நாதுனிகி	- நாதனுக்கு

சனவுன	- நெருக்கத்துடன்
பந்நீடஸ்னானமு	- பன்னீரில்திருமஞ்சனை
காவிஞ்சி	- செய்வித்து
கனுனிகி	- மகானுக்கு
திவ்ய போஜனமு	- இனிய உணவு வகை
பெட்டி	- கொடுத்து
கம்மனி	- கம்மென்று நறுமணம்
விடமு	- தாம்பூலம்
ஒஸங்குசு	- அளித்து
மரவக	- மறக்காமல்
ஸேவிஞ்செடு	- சேவைபுரியும்
பாகவதுலு கூடி	- அடியார்கள் கூடி
பாகுசு	- நன்றாக
கன நயராகமுலசே	- கன, நய இராகங்கள்
தீப+ஆராதன	- தீப ஆராதனம்
ஒனரிஞ்சி	- செய்து
வேகமே	- உடனே
பூநீஹரி	- பூநீஹரியை
விருலபை	- மலர்களின் மீது
பவ்வளிஞ்சு	- படுக்க வைத்து
ஜோகொட்டி	- தட்டிக்கொடுத்து
த்யாகராஜு	- இத்தியாகராசன்
ஸுமுகுனி	- அழகு முகத்தவனை
லேபெடு	- திருப்பள்ளியெழுச்சி
	செய்யும்

பொழிப்புரை

கோதண்டபாணியே! உனக்குக் கொலு அமைந்தது அல்லவா? பிரம்மனுக்கும், கலை பருக்மணிதேவிக்கும், லலிதாம்பிகைக்கும் சீ இலக்குவனுக்கும் கிடைத்ததற்கு அரியதான கொலு கோதண்டபாணியே உனக்கு அமைந்ததன்றோ! எழுந்து அழகுடன் விளங்கும் தம்புராவைக் கைக உன் குணவியல்புகளை மகிழ்வுடனே பாடித் திருவளிக்கக் கூடியவனும் சரணடைந்தவர்

சிந்தாமணியாக விளங்குபவனுமான உனக்குப் பசிதீர பாலமுது செய்விக்கும் கொலுவிருக்கை அமைந்ததல்லவோ! கேள் ஐயனே! பொழுது புலர்ந்த வேளையில் பன்னீரில் திருமஞ்சணம் செய்வித்துப் பெருமானுக்கு இன்கவை அமுது அளித்து, நறுமணம்மிக்க தாம்பூலம் மறவாமல் இசைத்து சேவித்திருக்கும் கொலுவிருக்கை அமைந்ததல்லவா! பாகவதர்கள் கூடி நன்றாக கன, நய இராகங்களில் இசைபாடி தீபாராதனை செய்து உடனே இராமனை மலர்களால் அமைந்த படுக்கையில் தட்டிக்கொடுத்து பள்ளி கொள்ளச் செய்து பின்னர் இத்தியாகராசன், அழகு முகத்தவனைத் திருப்பள்ளியெழுச்சி பாடி துயிலெழுப்பும் கொலுவிருக்கை அமைந்ததுஅல்லவோ!

27. பை⁴ரவி - ஆதி³

பல்லவி

கொலுவை யுன்னாடெ³; கோத³ண்ட³பாணி "கொ".

அனுபல்லவி

தொலிகர்ம மணக³ஜிதாமு ராரெ,
தோயஜாரி ரோஹினி கூடினரீதி "கொ"

சரணம்

மனஸுரஞ்ஜில்ல ஸுரஸதுலு
யணிமாது³லு கொலுவ, வெயி வன்னெ
கனக சலாகனு கே³ரு ஸீதா
காந்ததோ, ஸொக³ஸுக³ த்யாக³ராஜனுது³ "கொ"

பதவுரை

கோதண்ட பாணி

கொலுவு+அயி

உன்னாடெ

தொலிகர்மமு

அணகன்

சூதாமு ராரெ

தோயஜாரி

ரோஹினி

கூடியநீதி

மனஸு

ரஞ்ஜில்ல

ஸுரஸ்துலு

அணிமாதுலு

கொலுவ

வெயி வன்னெ

கனக

சலாகனு

கேரு

சீதாகாந்ததோனு

த்யாகராஜனுதுடு

- கோதண்டபாணியாகிய
இராமா

- கொலு

- வீற்றிருக்கின்றான்

- பழவினைகள்

- அழிந்துபோகக்

- காண்போம் வாருங்கள்

- சந்திரன்

- ரோஹினியுடன்

- கூடியது போன்று

- மனது

- ஆனந்தப்படும் வகையில்

- தேவமங்கையர்கள்

- அணிமா முதலான சித்திகள்

- சேவிக்க

- ஒளியுடன் விளங்கும்

- தங்கக்

- கொடியை

- மிஞ்சும்

- ஒளியுடன் திகழும் சீதையோடு

- தியாகராசனால்

வணங்கப்படுபவனே

பொழிப்புரை

தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனான கோதண்ட பாணியாகிய இராமன் கொலுவீற்றிருக்கின்றான். பழவினைகள் அனைத்தும் அழிந்துபோக அவனைக் காண்போம் வாருங்கள். சந்திரன் ரோகினியுடன் கூடியது போன்று கோதண்டபாணி ஒளியுடன் விளங்குகின்றான் அன்றோ! மனம் ஆனந்தப்படும் வகையில், தேவமங்கையர்களும் அணிமா முதலான சித்திகளும் சேவிக்க ஒளியுடன் விளங்கும் பொற்கொடியொத்த சீதாப்பிராட்டியுடன் கோதண்டபாணி கொலுவீற்றிருப்பதைக் காண்பதற்கு வாருங்கள்.

28. தோடி³ - ஆதி³

பல்லவி

கோடிநது³லு த⁴னுஷ் கோடிலோ னு³ண்ட³க³
ஏடிகி திரிகே³வே? ஓ மனஸா!

“கோ”.

அனுபல்லவி

ஸு³டிக³, ச்யாமஸுந்த³ரமூர்தினி
மாடிமாடிகி குசே மஹாராஜுலகு,

“கோ”.

சரணம்

க³ங்க³ நூபுரம்பு³னனு ஜனிஞ்செனு;
ரங்க³னி க³னி காவேரி ராஜில்லெனு;
பொங்கு³சு பூரீரகு⁴நாது⁴னி ப்ரேமதோ
பொகடு³ த்யாக³ராஜு மனவி வினவே

“கோ”

பதவுரை

ஓ மனஸா	- ஓ மனமே!
கோடி நதுலு	- கோடி நதிகள்
தனுஷ்கோடிலோ	- தனுஷ்கோடியில்
உண்டக	- இருக்கும்பொழுது
ஏடிகி	- எதற்குத்
திரிகேவே	- திரியவேண்டும்?
ஸுடிக	- நேராக
ச்யாமஸுந்தரமூர்தினி	- மேகவண்ண சுந்தரமூர்த்தியை
மாடிமாடிகி	- அடிக்கடி
குசே	- தரிசிக்கும்
மஹாராஜுலகு	- மகான்களுக்கு
கங்க	- கங்கைநதி
நூபுரம்புனனு	- திருவடியிலிருந்து
ஜனிஞ்செனு	- தோன்றியது
ரங்கனி	- பூரீரங்கநாதனைக்

கனி	- கண்டு
காவேரி	- காவேரி நதி
பெங்குக்	- பொங்கி ஓடி
ராஜில்லெனு	- விளங்கியது;
பூரீரகுநாதுனி	- பூரீரகுநாதனை
ப்ரேமதோ	- அன்புடன்
பொங்குக்	- உற்சாகத்தோடு
பொகடு	- புகழும்
த்யாகராஜ	- தியாகராசனின்
மனவி	- விண்ணப்பத்தைக்
வினவே	- கேட்பாயாக!

பொழிப்புரை

ஓ மனமே! கோடி நதிகளும் தனுஷ்கோடியில் உள்ளபொழுது எதற்கு வீணே திரியவேண்டும்? மேகவண்ண அழகு தெய்வத்தை நேராக அடிக்கடி காணுகின்ற மகான்களுக்கு தனுஷ்கோடி இருக்கும் பொழுது கோடி நதிகள் எதற்கு? கங்கை நதி திருமாவின் நூபுரத்திலிருந்து தோன்றியது. காவேரி நதி பூரீரங்கநாதனைக் கண்டு பொங்கி வழிந்தோடிற்று. மங்களகரமான இரகுநாதனாகிய இராமனைப் பக்திப் பெருக்குடன் புகழும் இத்தியாகராசனின் விண்ணப்பத்தை ஓ! மனமே கேட்பாயாக! தனுஷ்கோடியிலேயே எல்லா நதிகளும் இருக்கும்பொழுது மனதே நீ ஏன் புண்ணிய நீராட நாடு சுற்றி அலைய வேண்டும்?



29. ரேவகு³ப்தி - தே³சாதி³

பல்லவி

க்³ரஹப³லமேமி ஸ்ரீ ராமானுக்³ரஹ ப³லமே ப³லமு "க்³ர"..

அனுபல்லவி

க்³ரஹப³லமேமி தேஜோமய வி

க்³ரஹமுனு த்⁴யானிஞ்சே வாரிகி நவ

"க்³ர"..

சரணம்

க்³ரஹ பீட³ல பஞ்சபாபமுல நா க்³ரஹமுலு

காமாதி³ ரிபுல நிக்³ரஹமு ஸேயு ஹரினி ப⁴ஜிஞ்சே

த்யாக்³ராஜுனிகி ரஸிகாக்³ரேஸருலகு

"க்³ர"..

பதவுரை

க்³ரஹப³லமேமி

- கிரக பலன் என்ன?

ஸ்ரீராம+அனுக்³ரஹ

- ஸ்ரீராமனின் அருள்

பலமே பலமு

- வலிமையே வலிமை

க்³ரஹபலமு+ஏமி

- கிரகங்களின் வலிமை
எம்மாத்திரம்?

தேஜோமய

- ஒளிமயமான

விக்³ரஹமுனு

- திருவுருவத்தை

த்யானிஞ்சே வாரிகி

- தியானித்துக் கொண்டு

இருப்பவர்களுக்கு

நவ (க்³ரஹபலமேமி)

- நவகிரகங்களின் பலன்
எம்மாதிர்ம்?

க்³ரஹபீடல

- கிரகக் கோளாறுகளால்
உண்டாகும் தீயபலன்கள்

பஞ்ச பாபமுலனு

- ஐந்து வகைப்பாவங்கள்

ஆக்³ரஹமுலு கல

- அகந்தையுள்ள

காமாதி ரிபுல
நிக்ரஹமுஸேயு
ஹரினி
பஜிஞ்செ
த்யாகராஜுனிகி
ரஸிக+ஆக்ரேஸருலகு

- காமம் முதலான தீக்குணங்கள்
- ஒழியச் செய்யும்
- ஹரியைத்
- துதிக்கும்
- தியாகராசனுக்கு
- சங்கீதத்தில் மூழ்கும்
- பக்தர்களுக்கு

பொழிப்புரை

நவக்கிரகங்களின் வலிமை எம்மாத்திரம்? ஸ்ரீராமனின் வலிமையே வலிமையாகும். ஒளிமயமான இராமனின் திருவுருவத்தைத் தியானித்துக் கொண்டிருப்பவர்களுக்கு நவகிரகங்களின் வலிமை எம்மாத்திரம்? கிரகக் கோளாறுகளால் உண்டாகும் தீய பலன்களையும், ஐவகைப் பாவகாரியங்களையும், அகந்தையுள்ள காமம் முதலான தீக்குணங்களையும் போக்கி ஒழியச் செய்யும் இராமனைத் துதிக்கும் தியாகராசனுக்கும் ஏனைய பக்தர்களுக்கும் நவக்கிரகங்களின் விளைவு எம்மாத்திரம்?



30. சா²யாதரங்கிணி - ஆதி³

பல்லவி

க்ருப ஜிசுடகு வேளரா, ராம!

"க்ருப"..

அனுபல்லவி

அபராத⁴முல னோர்வ வசமா
யனபோ³கவே; ஸரிவாரலலோ

"க்ருப" .

சரணம்

பராமார்த⁴மேள மார்க³மெருக³ரு;
ப்ரபுவுலெல்ல நீச ஸேவகுலுரா;
பரலோக ப⁴ய மெந்த க³ானரு;
வரத்யாக³ராஜ ஹ்ருத்ஸத³ன

"க்ருப"..

பதவுரை

ராம	- ஓ இராமா!
க்ருப	- அருள்
ஜிசுடகு	- செய்வதற்கு,
வேளரா	- வேளையடா
ஸரிவாரலலோ	- (என்னை) காத்தவர் களுக்கிடையில்
அபராதமுலனு	- குற்றங்களைப்
ஓர்வ	- பொறுத்துக்கொள்ள
வசமா	- முடியுமா?
அனபோகவே	- என்று சொல்லாதே,
ப்ரபுவுலு+எல்ல	- மன்னர்கள் எல்லாம்
நீச ஸேவகுலுரா	- கீழான செயல்கள் செய்பவர்கள்
பரமார்தமு+அவு	- பேரின்பப்பேறு அடைய
மார்கமு	- பாதை,

எருகரு	- தெரிந்து கொள்ளமாட்டார்
பரலோக	- மோட்ச உலகின்
பயமு	- அச்சம்
எந்த	- எதையும்
கானரு	- காணமாட்டார்கள்,
வரத்யாகராஜ	- தியாகராஜனின்
ஹ்ருத் ஸதன	- இதயத்தில் குடியிருப்பவனே!

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! எனக்கு நீ அருள் புரிவதற்கு உகந்த பொழுது இது. என்னைப் போன்றவர்களுக்கிடையில், “உன் பிழைகளைப் பொறுத்துக்கொள்ள என்னால் முடியுமா?” என்று கூறிவிடாதே! மன்னர்கள் எல்லோரும் கீழான செயலைச் செய்பவர்கள்; மேலான பேரின்பப் பேற்றிற்கு வழியறியாதவர்கள், மோட்ச உலகொன்று உண்டு என்ற அச்சமெதையும் அறியமாட்டார்கள். சிறந்த தியாகராஜனின் மனத்தில் குடிகொண்டிருப்பவனே இராமா! என்னிடத்தில் அருள் புரிவதற்கு உகந்தபொழுது இது.



31. தே³வகா³ந்தா⁴ரி - ஆதி³

பல்லவி

கூ³ரஸாக³ர சயன! நனு
சிந்தல பெட்டவலேனா?ராம!

“கூ³”..

அனுபல்லவி

வாரண ராஜுனு ப்³ரோவனு வேக³மெ
வச்சினதி³ வின்னானுரா ராம

“கூ³”..

சரணம்

நாரீமணிகி ஜீரவிச்சினதி³ - நாடே நே வின்னானு;
தீ⁴ருடெ³ள ராமத³ாஸுனி பந்த⁴மு-தீ³ர்ச்சினதி வின்னானுரா
நீராஜாகுகை நீரதி⁴தா³டின - நீ கீர்த்தினி வின்னானுரா
தாரக நாம! த்யாக³ராஜநுத!-த³யதோ நேலுகோரா;ராம!

“கூ³”..

பதவுரை

ராம!	- ஓ இராமா
சீரஸாகரசயந!	- பாற்கடலில் பள்ளி கொண்டிருப்பவனே!
நன்னு	- என்னைத்
சிந்தலன்	- துன்பங்களில்
பெட்டவலெனா	- மூழ்கவிடலாமோ?
வாரண ராஜுனு	- (யானை அரசனை) கஜேந்திரனைக்
ப் ³ ரோவனு	- காத்தருள
வேகமே	- விரைவாக
வச்சினதி	- வந்தது
வின்னானுரா	- கேட்டுள்ளேன் ஐயா!
ராம	- ஓ இராமா!
நாரீமணிகி	- திரௌபதிக்கு

சீரலு + இச்சிநதி

நாடே

நே

வின்னானுரா

தீருடெள

ராமதாஸுனி

பந்தமு

தீர்ச்சினதி

வின்னானுரா

நீரஜாகுகை

நீரதி

தாடின

நீ கீர்த்தி

விந்நானுரா

தாரகநாம

த்யாகராஜனுத

தயதோனு

ஏலுகோரா

ராமா

- சேலைகள் கொடுத்தது

- அன்றே

- நான்

- கேட்டுள்ளேன் ஐயா!

- தீரனான

- இராமதாசனின்

- பற்றுகள்

- தீர்த்தது

- கேட்டுள்ளேன் ஐயனே!

- தாமரைக் கண்களைக்

கொண்ட சீதைக்காக

- கடலைத்

- கடந்த

- உன் புகழ்

- கேட்டுள்ளேன் ஐயனே!

- தாரக மந்திரத்தைத்

- துதிக்கும் தியாகராசனை

- இரக்கமுடன்

- ஏற்றுக்கொள் ஐயனே!

- இராமா!

பொழிப்புரை

ஓ இராமா! பாற்கடலில் பள்ளிகொண்டுள்ளவனே! என்னைத் துன்பத்தில் மூழ்கடிப்பது முறையா? கஜேந்திரனைக் காக்கவேண்டி நீ விரைந்து வந்ததைக் கேட்டுள்ளேன் ஐயனே! திரௌபதிக்கு ஆடைகள் கொடுத்ததையும் அந்நாளே நான் கேட்டுள்ளேன். பெருமானே! தீரனான இராமதாசனின் தளைகள் தீர்த்ததைக் கேட்டுள்ளேன் ஐயனே! தாமரையொத்த கண்களைக் கொண்ட சீதைக்காக கடலைத் தாண்டிக் கடந்த உன் புகழையும் கேள்வியுற்றுள்ளேன். தாரகமந்திரத்தைத் துதிக்கும் தியாகராசனைத் தயையுடன் ஏற்றுக்கொள் ஐயனே! இராமா! இனியும் என்னைத் துன்பத்தில் மூழ்கடிக்கலாமா?

32. க²ரஹரப்ரிய - ஆதி³

பல்லவி

சக்கனி ராஜமார்க³மு லுண்ட³க³
ஸந்து³ல து³ாரனேலே? ஓ! மனஸா!

"ச" ..

அனுபல்லவி

சிக்கனி பாலு மீகட³ லுண்ட³க³
சீயனு கங்கா³ஸாக³ர மேல?

"ச" ..

சரணம்

கண்டிகி ஸுந்த³ரதரமகு³ ருபமே;மு
க்கண்டி நோட செலகெ³டு நாமமே! த்யாக³ரா
ஜின்டனே நேலகொன்னதி³ தை³வமே, யிடு
வண்டி ஸீஸாகேதராமுனி ப⁴க்தியனு

"ச" ..

பதவுரை .

ஓ மனஸா	- ஓ நெஞ்சே
சக்கனி	- அழகிய
ராஜமார்கமுலு	- இராஜ பாதைகள்
உண்டக	- இருக்கின்ற பொழுது
ஸந்துல	- சந்துகளில்
தூரனு+ஏலே	- நுழைவானேன்,
சிக்கனி	- சிறந்த
பாலு	- பால்
மீகடலு	- பாலாடை
உண்டக	- இருக்கின்றபொழுது
சீயனு	- வெறுக்கத்தக்க
கங்கா ஸாகரமு	- கள்
ஏல	- எதற்கு
கண்டிகி	- கண்ணிற்கு

ஸுந்தரதரமு + அகு	- அழகாக விளங்குகின்ற
ரூபமே	- வடிவம்தான்
முக்கண்டிகி	- சிவனின் (முக்கண்ணனின்)
நோட	- வாயில்
செலகே	- உச்சரிக்கப்படும்
நாமமே	- திருப்பெயர்தான்
த்யாகராஜ	- தியாகராசனின்
இண்டனே	- இல்லத்திலே
பாக	- அழகாக
நேலகொன்னதி	- அமர்ந்திருக்கும்
தைவமே	- கடவுள்தான்
இடுவண்டி	- இதுபோல்
ஸாகேதராமுனி	- அயோத்தியா இராமனின்
பக்தி + அனே	- பக்தியெனும்

பொழிப்புரை

ஓ நெஞ்சே! அழகிய இராசபாதைகள் இருக்கின்ற பொழுது ஒடுக்கமான சந்துகளில் நுழைவானேன்? சிறந்த பாலும், பாலாடையும் உள்ளபொழுது சீயென வெறுக்கத்தக்க கள்ளை விரும்புவானேன். கண்களுக்கு இன்பத்தைக் கொடுக்கின்ற அழகிய தோற்றமும்; சிவபெருமானின் நாவில் விளங்குகின்ற திருப்பெயரையும் கொண்டு விளங்கும் ஆதி தெய்வமே! தியாகராசனின் இல்லத்தையே அழகிய இருப்பிடமாய் என்றுமுடைய அயோத்திராமன் மீதான பக்தியெனும் (இராசபாதைகள் இருக்கின்ற பொழுது நெஞ்சே! ஒடுக்கமான சந்துகளில் நுழைவானேன்?)



33. மார்க்³ ஹிந்தே³ாளம் - தே³சாதி³

பல்லவி

சலமேலரா? ஸாகேத ராம!

"ச".

அனுபல்லவி

வலசி பக்திமார்க்³முதோனு நின்னு
வர்ணிஞ்சுகன்ன நாதோ

"ச".

சரணம்

எந்து³போது³ நே நேமி சேயுது³னு?
எச்சோட நே மொர பெட்டுது³னு?
த³ந்த³னலதோ ப்³ரொத்³து போவலெனா?
தாள ஜாலரா, த்யாக்³ராஜ வினுத

"ச".

பதவுரை

ஸாகேத ராம	- அயோத்தி இராமா!
சலமு	- பாராமுகம்
ஏலரா	- எதற்கடா?
வலசி	- காதல்கொண்டு
பக்திமார்க்முதோனு	- பக்தி நெறியில்
நின்னு	- உன்னை
வர்ணிஞ்சுக சன்ன	- வருணித்துக் கொண்டு இருக்கும்
நாபை	- என்மீது (பாராமுகம் ஏனடா?)
நே எந்து போதுனு	- நான் எங்கேசெல்வேன்
ஏமி	- என்ன
நே	- நான்
சேயுதுனு	- செய்வேன்
எச்சோட	- எங்கே
நே(னு)	- நான்

மொரபெட்டுதுனு

தந்தனலதோ

ப்ரொத்து போவலெனா

தாளஜாலரா

தியாகராஜவினுத

- முறையிடுவேன்

- வீணே,

- காலம் கழிவதா?

- என்னால் (பொறுத்துக்
கொள்ள முடியாதய்யா)

- தியாகராசனால்
துதிக்கப்படுபவனே?

பொழிப்புரை

அயோத்தி இராமா! என்மீது பாராமுகம் எதற்கடா? நான் அன்புடன் உன்னை நேசித்து பக்திநெறியில் வருணித்துப் புகழ்ந்து கொண்டிருக்க, என்மீது உனக்குக் கோபம் ஏன்? எங்கே நான் செல்வேன்? என்ன செய்வேன்? எவ்விடம் சென்று முறையிடுவேன்? தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே! காலம் வீணே கழிவதா? இனியும் என்னால் பொறுத்துக் கொள்ள இயலாது. (ஏன் இந்தப் பாராமுகம்).



34. ஆரபி⁴ - ஆதி³

பல்லவி

சால கல்லலாடு³ கொன்ன
ஸௌக்ய மேமிரா

“சா”

அனுபல்லவி

காலமு போ³னு மாட நிலுகுனு
கல்யாணராம நாதோ

“சா”

சுரணம்

தல்லி த³ண்ட³ரி நேனுண்ட³
தக்கின ப³யமேலயனி
பலுமாரு நீ வென்னோ ப³ாஸலுசேஸி
இலலோ ஸரிவாரலலோ
எந்தெந்தோ ப்ரோசுசுண்டி பெத்த³தலதோ
ப³ல்கி மெப்பிஞ்சி த்யாக³ராஜுநிதோ

“சா”

பதவுரை

கல்யாணராம	- கல்யாண இராமனே
சால	- நிறைய, மிகவும்
கல்லலு	- பொய்கள்
ஆடு + கொன்ன	- சொல்லுவதால்
ஸௌக்யமு	- இன்பம்
ஏமிரா	- என்னடா?
காலமு	- காலம்
போனு	- போகும், கழியும்
மாட	- பேச்சு
நிலுகுனு	- நிற்கும்
நாதோ	- என்னோடு

தல்லி தண்டரி	- தாய் தந்தை
நேனு உண்ட	- நான் இருக்க
தக்கின	- மீதி
பயமேல	- பயம் எதற்கடா?
அனி	- என்று
பலுமாரு	- பலமுறை
நீவு எந்தோ	- நீ எத்துணையோ
பாஸலு	- உறுதிமொழிகளைக்
சேஸி	- செய்து
இலலோ	- பூமியில்
ஸரிவாரலலோ	- என்போன்றவர்களின்
எந்தோ + எந்தோ	- எவ்வளவுவளவோ
ப்ரோசுகண்டி	- காத்தருளிக் கொண்டிருந்தாய்
பெத்தலதோ	- பெரியவர்களிடம்
பல்கி	- செப்பி
மெப்பிஞ்சி	- புகழ்ச் செய்து
தியாகராஜாநிதோ	- தியாகரசனிடம்

பொழிப்புரை

கல்யாண இராமனே, மிகவும் பொய்கள் உரைப்பதனால் பெறும் இன்பம் என்னடா? வீணே காலம் கழியும். பேச்சு மட்டு எஞ்சிநிற்கும். உனக்குத் தாய் தந்தையாக நான் இருக்கையில் அது எதற்கய்யா? ஏன் என்னிடம் பலமுறை நீ எத்துணையோ உறுதிமொழிகளைக் கூறியும் இப்பூவுலகில் என்னை போன்றவர்களை பலமுறைக் காத்தருளிக் கொண்டிருந்த பெரியவர்களிடம் கூறி அவர்களை மகான்களாக மேன்மையடை செய்து வந்த நீ இத்தியாகராசனிடம் மிகவும் பொய் உரைப்பதனால் பெறும் இன்பம் என்ன?

35. அடா²ணா - ஆதி³

ஸவி

டெ³டு³ புத்⁴தி⁴ மானுரா

செ..

னுபல்லவி

டெ³டு³ பாத்ரமெவரோ ஜு³ட³ரா

செ..

ணம்

வாஸிகி த³கு³ப²லமு கல்கு³னனி

து⁴லு பல்க வினலேதா³ மனஸா

வாஸுதே³வ ஸர்வமனுசனு

திஞ்சர; தியாக³ராஜ வினுதுனி

செ..

வுரை

ஸா	- ஓ! மனமே
டெடு புத்தி	- கெடும் புத்தியை
னுரா	- விட்டுவிடு
டெடு பாத்ரமு	- தக்க பாத்ரம்
பரோ	- யாரோ
-ரா	- கண்டுகொள்
பாஸிகி	- இப்புவிடில் பிறந்தவருக்கு
பலமு	- தகுந்த பலன்
குனு+அனி	- கிடைக்கும் என்று
பலு	- அறிஞர்கள்
க	- கூறியதை
னலேதா	- கேட்கவில்லையா?
வாஸுதேவஸர்வமு	- மங்களகரமான வாசுதேவனே
னுசனு	- அனைத்தும்
	- என்று என்ணி

சிந்திஞ்சரா
த்யாகராஜ வினுதுனி

- சிந்தனை செய்க
- தியாகராசனால் போற்றித்துதிக்கப்
படுபவனே

பொழிப்புரை

ஓ மனமே!. நீ கெடுமதியை விட்டுவிடு. நீடித்து நிலைத்து
பயனளிக்கத்தக்க பாத்திரம் (கடவுள்) எவரென்பதை அறிந்து
கொள்க. இப்புனியில் வந்து வாழ்பவர்களுக்கு தகுந்த பயன்
(வினைப்பயன்) கிடைக்கும் என்று அறிஞர் பெருமக்கள் கூறியதைக்
கேட்டதில்லையோ? தியாகராசனால் போற்றித் துதிக்கப்படும்
மங்களாகரமான வாசுதேவனே! அனைத்தும் இராமனே
என்றெண்ணி சிந்தனை செய்திடுக மனமே!

36. ரீதிகௌள - தே³சாதீ³

பல்லவி

சேரராவதே³மிரா! ராமய்ய

சே..

அனுபல்லவி

மேரகா³து³ரா இக, மஹா - மேருதீ⁴ர பூநீகர

சே..

சரணம்

தல்லித³ண்ட்ரிலேனி பா³ல தன நாது² கோ³ரு ரீதி
பலுமாறு வேடு³கொண்டே பாலிஞ்சராதீ³ா
வலசுக நேனு நீது³ வத³நாரலிந்த³முனு
தலசி கரக³க³ ஜுகி தியாக³ராஜஸன்னுத

சே..

புரை

ய்ய	- இராமய்யனே
ராவு	- (நீ) சேரவராதது
+ஏமிரா	- அது ஏன் ஐயா
	- இனிமேல்
காதுரா	- முறையல்ல ஐயனே
ாமேருதீர	- மகா மேரு மலையொத்த தீரனே
ர	- திருநிறைந்தவனே
ரி	- தாய்
ட்ரி	- தந்தை
ரி	- இல்லாத
	- பெண், மடந்தை
	- தனது
	- தலைவனை, கணவனை
ருரீதி	- விரும்பி நிற்பதைப் போல்
ாறு	- பலமுறை
கொண்டே	- வேண்டிக் கொண்டால்
ஞ்சராதா	- காத்தருளக்கூடாதா?
சு	- விருப்பமிகுதியால்
ய	- நான்
	- உனது
ா + அரவிந்தமுனு	- முகத்தாமரையை
	- நினைந்து
ச	- உருகுவதை
	- பார்த்து
கராஜ ஸன்னுத	- தியாகராசனால்
	துதிக்கப்படுபவனே

ழிப்புரை

இராமய்யனே! நீ (என்னைச்) சேர வராதது ஏன்? இனியும் முறையல்ல ஐயா! மகா மேரு மலையையொத்த வீரனே! ிறையப் பெற்றவனே, தாய்தந்தை இல்லாத பெண்ணொருத்தி ிலைவனை விரும்பி நிற்பதைப் போன்று உன்னைப் பலமுறை

வேண்டிக்கொண்டும் என்னைக் காத்து அருள்புரியக் கூடாதா? நான் மையல் கொண்டு உன்னுடைய முகத்தாமரையை நினைந்துருகி ஏங்குவதைப் பார்த்தும் (என்னை) சேர வராததேன்? தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனே!

37. தோடி³ - ஆதி³

பல்லவி

சேஸினதெ³ல்ல மறசிதிவோ? ஓ ராம ராம!

சே..

அனுபல்லவி

ஆஸகொன்னட்டி நன்னலயிஞ்சடகு முனு

சே..

சரணம்

ஆலு நீகைன பக்துராலனுச நாடு³

பாலுமாரக ரவிபா³லுனி செலிமியு

சே..

பாஷதப்பக வி³பீஷணுனி கொறகாதி³

சேஷுட³கு³ தம்முனி போஷிஞ்சமனி ராஜு

சே..

ராம! ஸ்ரீத்யாக³ராஜ ப்ரேமாவதார! ஸீதா

பாம மாடலு தெ³ல்ப பீமாஞ்ஜநேய ப்ரஹ்ம

சே.

பதவுரை

ஓ ராம ராம

- ஓ இராமா

சேஸினதி எல்ல

- செய்ததெல்லாம்

மறசிதிவே	- மறந்தனையோ?
ஆஸ்கொன்னட்டி	- அன்பு கொண்டிருக்கும்
நன்னு	- என்னை
அலயிஞ்சுடகு	- துன்பத்திற்குள்ளாக்குவதற்கு
முனு	- முன்பு
ஆலு	- மனைவி (சீதை)
நீகு+அயின	- உனக்கும்
பக்துராலு+அனுசு	- பக்தியுள்ளவள் என்று
நாடு	- அந்தநாள்
பாலு மாலக	- சுறுசுறுப்புடன்
ரவிபாலுனி	- சுக்கிரீவனுடன்
செலிமியு	- நட்பு கொண்டு
பாஷதப்பக	- வாக்குதவறாமல்
விபீஷணுனி கொரகு	- விபிடணனுக்காக
ஆதிசேஷுடகு	- ஆதிசேஷனாகிய
தம்முனி	- தம்பியை
போஷிஞ்சமனி	- காப்பாற்று என்று
ராஜு	- அரசனாக
ராம	- இராமனே
பூநீத்யாகராஜ	- சீர்மிகு தியாகராசனின்
ப்ரேம+அவதார	- விருப்பமுள்ள உருவினனே
ஸீதாபாம	- சீதாதேவியாரின்
மாடலு தெல்ப	- பேச்சை (செய்தியை) தெரிவித்து
ஆஞ்ஜனைய	- அனுமனுக்கு
ப்ரஹ்ம	- பிரம்மா

பொழிப்புரை

ஓ இராமராம! நீ செய்த செயல்களை எல்லாம் மறந்தனையோ! உன் மீது அன்பு கொண்டுள்ள என்னைத் துன்பத்திற்கு உள்ளாக்குவதற்கு முன்பு நீ செய்தவை அனைத்தும் மறந்துவிட்டாயோ? உன் மனைவியான சீதை, உனக்கு உற்றவள் என்றோ அன்றி உன் மீது பக்தியுள்ளவள் என்றோ அந்தநாள் சோம்பலின்றி விரைந்து நீ சுக்கிரீவனுடன் நல்லுறவு கொண்டு நீ செய்ததெல்லாம் மறந்தனையோ? கொடுத்த வாக்கு தவறாமல் வீபிஷணனுக்காக ஆதிசேஷனின் மறுவுருவான தம்பி

இலக்குவனை அழைத்து காத்தருள் என்று அரசனாக்கி நீ புரிந்த செயல்கள் அனைத்தும் மறந்துவிட்டாயோ? ஓ இராமனே சீர்மிகு தியாகராசனின் விருப்பமுள்ள உருவினனே! சீதா தேவியின் மொழிகளை (தூது சென்றுவந்து) உனக்குத் தெரிவித்த ஆஞ்சநேயனுக்கு பட்டமளித்து நீ புரிந்த செயல்களை எல்லாம் என்னைத் துன்பத்திற்குள்ளாக்கவே மறந்தாயோ?

38. சுத்த³பங்கா³ள - ரூபகம்

பல்லவி

தப்பகனே வச்சனா
தனுவுகு லம்பட நீ க்ருப

த..

அனுபல்லவி

மெப்புலகை கொப்புலு கல
மேடி ஐனுல ஜூசி பீஜன

த..

சுரணம்

ருகலகை பைகி மன்சி-கோகலகை யாஹாரமுனகு
நாகலகை த்⁴யானிஞ்சிதி - த்யாக³ராஜ நுதுனி பீஜன த..

பதுவுரை

நீ க்ருப	- உனது கிருபை (உன் அருள்)
தப்பகனே	- இல்லாமல் போனால்
தனுவுகு	- என் உடலில்
லம்பட	- துன்பங்கள் (நோவுகள்)

வச்சுனா?	- வருமா?
மெப்புலகை	- புகழ்ச்சி விரும்பி (சிறப்புறவிளங்க)
கொப்புலகல	- தலைப்பாகை அணிந்துள்ள
மேடிஜனுலஜூசி	- மேட்டுக்குடிமக்களை நோக்கி
பஜன	- பஜனை செய்தல்
ரூகலகை	- பணத்தை விரும்பி
பைகி மஞ்சி கோகலகை	- அணிந்து கொள்ளும் நல்ல ஆடைக்காக
ஆஹாரமுனகு	- உணவிற்காக
நாகலகை	- தானியங்களுக்காக
த்யானிஞ்சிதி	- வழிபட்டேன்
த்யாகராஜநுதுனி பஜன	- தியாகராசனால் துதிக்கப்பட்டவனின் வழிபாடு

பொழிப்புரை

ஓ ராமா! உன் அருள் திடைக்காமல் போனால் எனது உடம்பில் நோவுகள் உண்டாகும். புகழ்ச்சியை விரும்பி தலைப்பாகை அணிந்து செல்வாக்குடன் விளங்கும் மேட்டுக்குடி மக்களை நோக்கி உனது பஜனையை மறந்தால், என் உடம்பில் துன்பங்கள் வந்தடையும். பணத்திற்காகவும், நல்ல ஆடைகளுக்காகவும், உணவிற்காகவும், தானியங்களுக்காகவும் உன்னை தியானித்தேன் (உனதருள் இழந்தேன்). தியாகராசனால் துதிக்கப்பட்டவனின் பஜனை இல்லாது போனால் என் உடம்பில் துன்பங்கள் உண்டாகும்.



39. ஸாவேரி - தே³சாதி³

பல்லவி

த³ரித³ாபுலேக வேடி³தே - த³ய ராதே³மோ ஸ்ரீராம த..

அனுபல்லவி

கரி த⁴னமுலுகலிகி³ன - கருணிஞ்சி ப்ரோதுவேமோ த..

சரணம்

அலனாடு³ நிர்ஜரவைரி பா
 லுனி ஜிசி ப்ரோசிதிவி க³ானி
 வலசி ப³தமுல நம்மின
 வரமீய்ய தே³ாசனா? த்யாக³ராஜு த..

பதவுரை

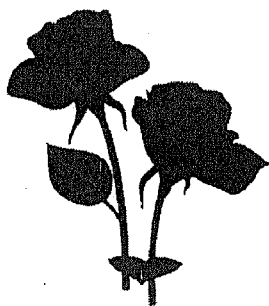
ஸ்ரீராம	- ஸ்ரீ இராமனே
வேடிதே	- வேண்டினால்
தயராதேமோ	- கருணை கிடைக்காதோ
	என்னவோ?
தரிதாபுலேக	- வேறு ஒரு கதியும் இல்லாது
கல்கிதே	- (ஏற்பட்டால்) இருந்தால்
கரி தனமுலு	- யானை, செல்வங்கள் (இருந்தால்)
கருளின்சி	- இரக்கம் காட்டி
ப்ரோதுவேமோ	- காப்பாயோ என்னவோ?
அலனாடு	- அந்நாள்
நிர்ஜரவைரி	- தேவர்களின் பகைவன் (இரணியன்)
பாலுன்	- மகனை (பிரகலாதன்)
சூசி	- பார்த்து
ப்ரோசிதிவிகானி	- காப்பாற்றி அருளினாயே
வலசி	- அன்புடன் நேசித்து

பதமுல
நம்மிதே
வரமு
தோகனா
த்யாகராஜு

- திருவடிகள்
- நம்பினால்
- வரம், (கொடுக்க)
- தோன்றுமா
- (யார் உதவியில்லாத)
- தியாகராசனுக்கு

பொழிப்புரை

ஸ்ரீ இராமா! எவரிடத்தும் தஞ்சம் புக இயலாமல் (வேறு ஒரு வழியுமின்றி) உன்னிடம் வந்து வேண்டிக் கொண்டால் உன் அருள் கிடைக்காது போலிருக்கிறதே? யானை, செல்வங்கள் முதலியன இருக்கப் பெற்றால் இரக்கம்காட்டி காப்பாற்றுவாயோ என்னவோ? அந்த நாள் தேவர்களின் பகைவனான இரணியனின் மகன் பிரகலாதனைக் கண்ணுற்றுக் காத்தருளினாய்!. அன்புடன் நேசித்து உனது திருவடிகளே சரண் என நம்பினால் எனக்கு அருள்புரிய உனக்குத் தோன்றாதோ? யார் உதவியும் இல்லாத இத்தியாகரசன் மீது இரக்கம்காட்ட மாட்டாயோ?



40. தோடி³ - தே³சாதி³

பல்லவி

தா³சரதி³ நீ ருணமு தீ³ர்ப நா
தரமா? பரம்பாவன நாம!

தா..

அனுபல்லவி

ஆசதி³ர தூ³ர தே³சமுலனு ப்ர
காசிம்ப ஜேஸின ரஸிகசிரோமணி

தா..

சரணம்

ப³க்திலேனி கவிஜால வரேண்யுலு
பா³வ மெறுகலேரனி கலிலோ ஜனி
ப³க்தி முக்தி கல்கு³னனி கீர்த்தனமுல
போ³தி³ஞ்சின த்யாக்³ராஜ கரா³ர்ச்சித

தா..

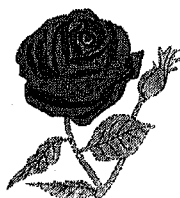
பொழிப்புரை

தாசரதி	- தசரத குமாரனே
நீ ருணமு	- உன் கடன்
தீர்ப்ப	- அடைக்க
நா தரமா?	- என்னால் முடியுமா?
பரம பாவன நாம	- பரம்பொருள் என்றும் திருப்பெயருடையவனே
ஆசதி ³ ர	- விருப்பப்படி
தூர தேசமுலுலனு	- தூரத்து நாடுகளில்
ப்ரகாசிம்ப ஜேஸின	- பிரகாசிக்கும்படி செய்த
ரஸிக சிரோமணி	- இரசிகருள் மாணிக்கமே
பக்திலேனி	- பக்தியில்லாத
கவிஜால வரேண்யுலு	- கவிச்சிறப்புமிக்க மேலானவர்க
பாவ மு	- மூலப்பொருள்

புகலேரு+அனி	- அறியமாட்டார்கள் என்று
லோ	- கலிகாலத்தில்
னி	- வந்து
தி முக்தி	- இவ்வுலக, மேலுலக பதவிகள்
குனு	- கொடுக்கும்
னி	- என்று
தனமுல	- கீர்த்தனங்களை
பாதிஞ்சின	- கற்றுக்கொடுத்த
பாகராஜ	- தியாகராசனின்
	- கைகளால்
சித	- அர்ச்சிக்கப்படுபவனே

பாழ்ப்புரை

தசரதனின் குமாரனே! உன் கடனை என்னால் தீர்ப்பதற்கு பலுமோ? மேலான பரம்பொருள் என்னும் திருப்பெயரை நடையவனே!. ஆசைதீர தொலைதூர நாடுகளிலும் என்னை விவிளங்கச் செய்த இரசிககுல மாணிக்கமே!. உன் கடனைத் தக்க என்னால் முடியுமா? பக்தியில்லாத தனிச்சிறப்பு மிக்க லானவர்கள் மூலப்பொருளை (உட்கருத்தை) அறிய மாட்டார்கள் பாறு இக்கலிகாலத்தில் வந்து இவ்வுலக மற்றும் மேலுலகப் பதவிகளைக் கொடுக்கக்கூடிய கீர்த்தனங்களை எனக்கு போதனை ய்தவனே! இத்தியாகராசனின் கைகளால் அர்ச்சிக்கப்படுபவனே!



41. தோடி³ - ஜ²ம்ப

பல்லவி

தா³சுகோவலெனா தா³சரதி⁴ நீது³த³ய

ந்

அனுபல்லவி

ஜ²சுவாரலலோன சுலகனே நன்னு ஜ²சி

ந்

சரணம்

கனிகரமு காந்தபை க³லிகி³ முத்³திடு³ வேள

ஜனகஜ நாமாட ஸமயமனி பல்கின

(

க³ரகி³ பத³முல வ்ரால க³னி கருணஸேயுவேள

ப³ரதுடெ³ந்தோ நன்னு பக்துட³னி பல்கின

(

நேமமுன் பரிசர்ய நேர்புன பொகடு³வேள

ஸௌமித்ரி த்யாக³ராஜுனி மாட பல்கிதே

(

பதவுரை

தாசரதி

- தசரதனின் மைந்தனே

நீது

- உனது

தய

- கருணையை

தாசுகோவலெனா

- மறைத்து வைத்துக்கொள்ள வேண்டுமா?

சூசு

- பார்க்கும்

வாரலலோன

- அவர்களில்

சுலகனே

- இழிவாக

நனு

- என்னை

சூசி

- பார்த்து

கனிகரமு

- அன்பு

காந்தபை

- சீதையின்மேல்

கல்கி	- வைத்து
முத்து + இடு வேள	- முத்தம் கொடுக்கும் வேளை.
ஜனகஜ	- சீதாதேவி
நாமாட	- எனது விஷயத்தை
ஸமயமு + அனி	- தகுந்த பொழுது (என்று)
பல்கின	- சொன்னால்
கரகி	- (மனங்) கசிந்து
பதமுல	- திருவடிகளில்
வ்ராலன்	- பணிந்த பொழுது
கனி	- கண்டு
கருண	- அன்பு (அருள்)
ஸையுவேள	- செய்யும் பொழுது
பரதுடு + எந்தோ	- பரதன் எவ்வளவோ
நன்னு	- என்னை
பக்துடு + அனி	- பக்தன் (என்று)
பல்கின	- கூறியபொழுது
நேமமுன	- முறையுடன்
பரிசர்ய	- தொண்டு
நேர்புன	- திறமையையும்
பொகடுவேள	- புகழும் போது
ஸௌமித்திரி	- இலக்குவன்
த்யாகராஜுனி	- தியாகராசனுடைய
மாட	- விஷயத்தையும்
பல்கிதே	- சொன்னால் (கூறினால், பகர்ந்தால்)

பொழிப்புரை

தசரதனின் மைந்தனே! என் மீதான உனது கருணையினை மறைத்து வைத்துக்கொள்ள வேண்டுமா? மற்றவர்களுக்கு இடையே என்னை மட்டும் இழிவாகக் காண்பதேன்? சீதாதேவியின் மீது அன்பு பாராட்டி தனியே நீ முத்தம் நல்கும் வேளையில் தக்கபொழுதென என்னை தேவி உன்னிடம் கூறியபொழுதும்; மனங்கசிந்து உனது திருவடிகளில் பரதன் அன்புடன் பணிந்த பொழுது நீ அருள் புரிந்த அவ்வேளையில் என்னை நல்பக்தன் என்று முறையிட்ட பொழுதும்; இலக்குவனின் முறையான தொண்டுள்ளத்தை

திறமையினையும் நீ புகழுகின்ற பொழுதில் இத்
தியாகராசனைப்பற்றி உன்னிடம் இலக்குவன் எடுத்துக்கூறிய
பொழுதும் மறக்க வேண்டுமா?.

42. சுத்த⁴ ஸாவேரி - ஆதி³

பல்லவி

தா³ரினி தெ³லுஸு கொண்டி த்ரிபுரஸுந்
த³ரி! நின்னே சரணண்டி

தா..

அனுபல்லவி

மருனி ஜனகுடை³ன மா த³சரத்² கு
மாருனி ஸோத³ரி! த⁴யாபரி! மோட்ச

தா..

சரணம்

அம்ப! த்ரிஜக் தீ³ச்வரீ! முக² ஜித விது
பிம்ப! யாதீ³புரமுன நெலகொன்ன கன
காம்³பரி! நம்மினவாரி கபீ³ஷ்ட வ
ரம்பு³ லொஸகு³ தீ³னலோகரக்ஷகி!
அம்பு³ஜப³வ புருஹித ஸநந்த³ன
தும்புரு நாரத³ லந்த³ரு நீது³ ப
த³ம்பு³னு கோரி ஸதா³ நித்யானன்
தா³ம்புதி⁴லோ நோலலாடு³ சுண்டே³

தா..

மஹதை³ச்வர்ய மொஸகி³ தொலிகர்ம
கஹனமுனு கொட்டிப் ப்ரோசுதல்வி!
கு³ஹக்³ஜமுக², ஜனனி! யருண பங்கே
ருஹ நயனே! யோகி³ ஹ்ருத்ஸத³னே!
துஹிநாசல தனயா! நீ சக்கனி
மஹிமாதிசயம்பு³ல சேதனு யீ
மஹிலோ முனிக³ணமுலு ப்ரக்ருதி வி
ரஹிதுலை நித்யானந்து³லைன

தா..

ராஜித மணி³க்³ண பூ⁴ஷ்ணி! மத³க்³ஜ
ராஜக்³மணி! லோகசங்கரி! த³னுஜ
ராஜ குருனி வாஸரஸேவ தன
கேஜன்ம பீலமோ கனுகொ³ண்டினி
ஆஜன்மமு பெத்த³லு தம மதி³லோ
நீ ஜபமே முக்திமார்க³ மனுகொனி
ராஜ மனோஹரி! கெள்³ரி! பராத்பரி!

தா..

பதவுரை

த்ரிபுரஸுந்தரி	- திரிபுரகந்தரியே
நின்னே	- உன்னையே
சரணு + அண்டி	- சரணம் அடைந்தேன்
மாருனி	- மன்மதனுக்கு
ஜனகுடு+அயின	- தந்தையான
மா	- எங்களது
தசரத குமாருனி	- தசரத மைந்தனான இராமனின்
ஸோதரி	- சகோதரியே
தயாபரி	- தயையுடன் கூடியவளே
மோட்ச	- மோட்சத்தின்
தாரினி	- பாதையை
தெலுஸுகொண்டி	- தெரிந்து கொண்டேன்
அம்ப	- தாயே
த்ரிஜகதிஸ்வரி	- மூவுலகின் அரசியாய்
	விளங்குபவளே

முகஜிதவினுத பிம்ப	- இரத்தின ஒளியையும் வென்ற முகத்தின் அழகுடன் விளங்குபவனே
ஆதிபுரமுன	- ஆதிபுரம் என்றழைக்கப்படும் தலத்தில்
நெல கொன்ன	- நிலைகொண்டுள்ள
கனகாம்பரி	- பொன்னிறமயமானவனே
நம்மின வாரிகி	- நம்பியவர்களுக்கு
அபீஷ்ட	- விரும்புகின்ற
வரம்புலு	- வரங்களை
ஒஸகு	- கொடுக்கும்
தீன லோகரட்சகி	- எளியோரைக் காப்பவனே
அம்புஜ பவ	- தாமரையில் பிறந்தவனான பிரம்மா
புருஹூத	- தேவேந்திரன்
சனந்தன, தும்புரு, நாரதுலு	- சனந்தன முனிவர், தும்புரு, நாரதர் முதலானோர்,
அந்தரு	- அனைவரும்
நீது	- உன்னுடைய
பதம்புனு	- திருவடிகளை
கோரி	- விரும்பி
ஸதா	- எப்பொழுதும்
நித்ய+ஆனந்த+அம்புதிலோ	- நித்தியானந்தப் பெருங்கடலில் மகிழ்ச்சிப் பெருவெள்ளத்தில்
ஒலலாடு சுண்டே	- நீந்திக்கொண்டிருக்கையில்
மஹத் + ஐச்வர்யமு	- சிறந்த செல்வங்களை
ஒஸகி	- கொடுத்து
தொல்லி	- பழைய
கர்ம	- வினை
கஹனமுனு	- காட்டை
கொட்டி	- அழித்து
ப்ரோகதல்லி	- காத்நருள் தாயே
மஹிம+அசலதனய	- இமவானின் குலக்கொடியே
நீ	- உன்
சக்கனி	- சிறப்புடைய

ஹிம	- பெருமைகளால்
திசயமுல சேதனு	- வியக்கத்தக்கவற்றால்
மஹிலோ	- இப்புவிபில்
னி கணமுலு	- முனிவரின் கூட்டங்கள்
க்ருதி	- இயற்கையில்
ரஹிதுல	- பற்றில்லாதவர்களாகி
ய+ஆனந்த	- நிலைத்த பேரின்பங்களோடு
ஜித	- விளங்கும்
னிகண	- மணித்திரள்களை
டிணி	- அணிந்தவளே
கஜராக கமன	- மதயானை நிகர்த்த நடையுடையவளே
ராக சங்கரி	- உலகிற்கு நலங்களை அளிப்பவளே
ஜ ராஜ குருனி	- அசுரர்களின் இராஜகுருவான சக்கிரனின்
ஸர ஸேவ	- (வெள்ளிக்) கிழமை வழிபாடு
கு	- தனக்கு
மபலமோ	- ஏந்த
கொண்டினி	- பிறப்பின் பலமோ ?
ஜன்மமு	- கண்டுகொண்டேன்
த்தலு	- வாழ்க்கை முழுவதும்
ரா	- பெரியோர்கள்
லோ	- எப்போதும்,
ஜபமே	- மனதில்
தி மார்கமு	- உன் ஜபமே
கொனி	- முக்திக்கு வழி
சேகருண்டு + அகு	- என அறிந்து
யாகராஜ	- இராசாதி இராசனாகிய
னர்ஹரி	- தியாகராசக் கடவுளின்
ளரி	- உள்ளத்தில் உறைபவளே
த்பரி	- கௌரியே
	- பராத்பரியே!

திரிபுரசுந்தரியே! தாயே! உன்னையே சரணம் அடைந்தேன். வழியைத் தெரிந்து கொண்டேன். மன்மதனைப் பெற்றவனான எங்களது தசரத மைந்தனின் (இராமச்சந்திரனின்) உடன் பிறந்தவளே! தையையுடன் கூடியவளே! வீடுபேரின்பத்திற்குரிய (மோகூத்தின்) வழியைத் (நெறியை) தெரிந்து கொண்டேன். அம்மா! மூவுலகங்களுக்கும் அரசியாக விளங்குபவளே! இரத்தினங்களை வென்ற முகவொளியுடன் விளங்குகின்றவளே! ஆதிபுரம் என்றழைக்கப்படும் திருவொற்றியூரில் எழுந்தருளியிருக்கும் பொன்னிற மேனியாளே! உன்னையே நம்பியவர்களுக்கு அவர்கள் வேண்டும் வரங்களைக் கொடுப்பவளே! எளியோர்களை காத்தருள்பவளே! பிரம்மன், இந்திரன், சந்திரன், முனிவர், தும்புரு முனிவர், நாரதர் முதலானோர் உனது திருவடிகளையே விரும்பி எப்பொழுதும் நிலைத்த பேரின்பப்பெரு வெள்ளத்தில் நீந்திக் (மிதந்து) கொண்டிருக்கையில் உன்னையே சரணமடைந்தேன். மிகச் சிறந்த செல்வங்களை எல்லாம் கொடுத்து, பழைய வினைகளெனும் காட்டை அழித்துக் காத்தருள் தாயே! முருகப்பெருமானையும் விநாயகப் பெருமானையும் பெற்றவளே! யோகியரின் உள்ளத்துறைபவளே! செந்தாமரைக் கண்களைக் கொண்டவளே! இமவானின் குலக்கொடியே! உனது வியக்கத்தகும் சிறப்புடைய பெருமைகளால் இப்புவி யில் முனிவர் பெருமக்கள் இயற்கையின்பப் பற்றில்லாதவர்களாக மாறி என்றும் நிலைக்கும் பேரின்பங்களோடு விளங்கும் நெறியை அறிந்துகொண்டேன். மணிகளால் நிறைந்த ஆபரணங்களை அணிந்தவளே! மதயானை நிகர்த்த நடையுடையவளே! உலகிற்கு நலன்களை அளிப்பவளே! எப்பிறவியின் பலனோ? அசுரர்களின் ராஜகுருவான சுக்கிரருக்கு வெள்ளிக்கிழமையில் உனது வழிபாடு கிடைத்தது. பிறப்பு முதலாக பெரியோர்கள் எப்பொழுதும் மனத்தில் உன் நினைவாகவே இருப்பது வீடுபேற்றிற்குரிய வழியெனக் கொள்வர். பிறையணிந்த இராசாதிராசனான பரமசிவனின் உள்ளத்தில் உறைபவளே கௌரியே! பராத்பரியே !

43. ஸீந்து⁴நாமக்ரிய - தே³சாதி³

பல்லவி

தே³வாதி⁴தே³வ! ஸதா³சிவ!
தீனநாத²! ஸுதா⁴கர! த³ஹனநயன!

தே..

அனுபல்லவி

தே³வேச! பிதாமஹ ம்ருக்ய சமா
தி³ குணாப⁴ரண! கௌரீரமண!

தே..

சரணம்

பவசந்த்ர களாத⁴ர! நீலக⁴ள!
ப⁴ானுகோடி ஸங்காச! ஸ்ரீசநுத!
தவ பாத³ ப⁴க்திம் தே³ஹி தீ³னப³ந்தோ⁴
த⁴ரஹாஸவத³ன த்யாக³ராஜநுத

தே

பதவுரை

தேவாதிதேவ	- தேவர்களுக்கெலாம் தேவனே
ஸதாசிவ	- சிவனே
தீனநாத	- ஆதவன் (ஞாயிறு, சூரியன்)
ஸுதாகர	- சந்திரன்
தஹன	- அக்கினி, நெருப்பு
நயன	- கண்ணாக உடையவனே
தேவேச	- தேவர்களின் தலைவன் விஷ்ணு
பிதாமஹ	- பிரம்மா
ம்ருக்ய	- எட்டாதவன்
சமாதி (சம+ஆதி)	- அமைதிவடிவு
குணாபரண	- குணங்களை ஆபரணங்களாக உடையவன்
கௌரீ ரமண	- பார்வதி தேவியின் தலைவனே

பவ	- சிறந்த
சந்திரகளாதர	- இறைகுடியவனே
நீலகள	- நீலகண்டனே
பானுகோடி ஸங்காச	- கோடி சூரியர்களின் ஒளியுடன் திகழ்பவனே
பூநீச	- இலக்குமியின் தலைவனால் (விஷ்ணு)
நுத	- துதிக்கப்பட்ட
தவபாத	- உனது திருவடிகளில் சேரும்
பக்திம் தேஹி	- பக்தியைக்கொடு
தீனபந்தோ	- ஏழைகளுக்குச் சுற்றமானவனே
தரஹாஸவதன	- புன் முகத்தை உடையவனே
த்யாகராஜநுத	- தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே

பொழிப்புரை

தேவர்களுக்கெல்லாம் தேவனே; சதாசிவனே; பகலவன், சந்திரன், சூடர் ஆகிய மூன்றையும் கண்களாகவுடைய முக்கண்ணனே! தேவர்களின் தலைவனும் (விஷ்ணு) பிரம்மாவும் தேடிக்கொள்ள முடியாதபடி அவர்களுக்கு அகப்படாதவனே, சாந்த குணங்களை அணிகலன்களாகக் கொண்டவனே, பார்வதிதேவியின் தலைவனே, பரமசிவனே, பிறையணிந்தவனே, நீலநீறக் கழுத்தை உடையவனே, கோடி சூரியர்களின் ஒளிபெற்றுத் திகழ்பவனே, விஷ்ணுவினால் துதிக்கப்பட்ட உனது திருவடிகளை அடையும் பக்தியைக் கொடு. தீனர்களின் சுற்றமாக விளங்குபவனே, புன்முறுவல் தவமும் முகத்தைக் கொண்டவனே, இத்தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே, உன் திருவடியைப் பூஜிக்கும் பக்தியை எனக்கருள்வாய்!

44. ஸௌராஷ்ட்ரம் - ரூபகம்

ஸ்ரீ

த³வ! ராம ராம! மஹாதே³வ ராம ரகு⁴வர "தே.."

ஸ்ரீ

ாவஜாரீருப கே²லபா⁴வ பா⁴வனாவ! மஹா "தே.."

ஸ்ரீ

ங்கர! கருணாகர! நிச்
ங்கர! த⁴ருதசர! பக்தவ
ங்கர! த³னுஜஹர! நிச்
ங்க! ரஸிகத், யாக³ராஜ "தே.."

பதவுரை

தவ ராம	- தேவாதி தேவனே
ம மஹாதேவ	- மகாதேவனே இராமா
தவரா	- இராகவா
ாவஜ+அரி	- காமனின் பகைவன் (சிவன்)
ப	- வடிவானவனே
கல பால	- நாட்டியத் தோற்றத்தோடு
ாவன	- (கருத்தைப்) புலப்படுத்தி
புவ	- காத்நருளும்
ங்கர	- சங்கரனே
ருணாகரா	- இரக்கச் சிந்தையாளனே
புனிசம்	- எப்பொழுதும்
ரத்ருதசர	- அம்புகளைக் கையினில் ஏந்திக் கொண்டிருப்பவனே
க்தவசங்கர	- தொண்டர்களின் அடியவனே
னுஜ	- அரக்கர்களை

/ ஸ்ரீ ஸத்தரு தியாகராஜ சுவாமி கீர்த்தனைகள்

ஹவ

நிச்சங்க

ரஸிக

த்யாகராஜ

- அழிப்பதில்

- ஐயம் சிறிதும் கொள்ளாதவனே

- இரசிப்புத்தன்மை உடையவனே

- தியாகராசனே

பொழிப்புரை

இராமா! தேவாதி தேவனே! மகாதேவனாகிய இராமா!
இராகவா! மன்மதனை எரித்த சிவபெருமான் வடிவானவனே! தமது
நாட்டியத் தோற்றத்துடன் அபிநயங்களால் கருத்துகளைப்
புலப்படுத்திக் காத்தருளும் சங்கரனே! உடன் அருள்புரியும் இரக்க
குணமுடையானே! வில்லேந்தியவனே! அடியவர்களின்
அடியவனாக விளங்குபவனே, அரக்கர்களை அழிப்பதில் பயம்
சிறிதும் இல்லாதவனே, இரசிப்புத்தன்மை உடையானே!
தியாகராசதேவனே!

45. த⁴ன்யாஸி - ஆதி³

பல்லவி

த⁴யானமே வரமைன க³ங்கா³ ஸ்நானமே; மனஸா ராம “த⁴யா..”

அனுபல்லவி

வானநீட முனுக்³ முனுக்³ லோனி

வஞ்சனத்³ ரோஹமனு கர போவுனா?

“த⁴யா..”

சரணம்

பரத⁴ன நாரீமணுலனு தூ³றி

பரநிந்தல பரஹிம்ஸல மீறி

த⁴ரனுவெலய பூரீராமுனி கோரி

த்யாக³ராஜு தெலிஸிகொன்ன ராம

“த⁴யா..”

வுரை

ஸா	- ஓ மனமே
,	- இராம
னமே	- தியானமே
மைன	- மேலான
கா ஸ்நானமு	- கங்கை முழுக்கு
நநீட	- மழைத் தண்ணீரில்
யக முனுக	- முங்கி முங்கி
ரனி	- உள்ளத்தில் இருக்கும்
சன	- வஞ்சனை
ராஹமு	- துரோகம்
ய	- என்னும்
	- கறை (கலங்கம்)
ரவுனா	- போய் விடுமா?
	- பிறரின்
	- செல்வம்
மணுலனு	- பெண்களை
	- வெறுத்து (தூரவிலக்கி)
ந்தல	- பிறரை நிந்தனை செய்தல்
ஹிம்ஸல	- பிறரைத் துன்புறுத்துதல்
	- கடந்து
ய	- பூவுலகில்
லய	- விளங்கும்
ரமுனி	- ஸ்ரீ இராமனை
ரி	- வேண்டிய
கராஜு	- தியாகராசன்
யுஸுகொன்ன	- தெரிந்து கொண்ட
	- இராம

ழிப்புரை

மனமே! இராம தியானமே சிறப்பானது; கங்கையில் முழுகி ந்ததற்கு ஈடாகும். மழை நீரில் திரும்பத் திரும்ப முழுகினால் ளத்தில் உள்ள வஞ்சனை, துரோகம் என்னும் கறைகள்

போய்விடுமா? பிறருடைய செல்வம், பெண்களை தூரவிலக்கி
பிறரை நிந்தனை செய்தல் துன்புறுத்துதல் ஆகியவற்றைக் கடந்து
இவ்வுலகில் விளங்கும் ஸ்ரீ ராமனை வேண்டி இத் தியாகராஜன்
தெரிந்து கொண்ட இராம தியானமே கங்கை முழுக்காகும்.

46. ரீதிகௌ³ள - ஆதி³

பல்லவி

த்³வைதமு ஸுக²மா அ

த்³வைதமு ஸுக²மா

த்³வை..

அனுபல்லவி

சைதந்யமா! வினு ஸர்வஸாக்ஷி விஸ்

தாரமுகா³னு தெ³லுபுமு நாதோ

த்³வை

சரணம்

க³க³னபவன பு⁴வனாத்³யவனிலோ

நக³த்⁴ராஜ சிவேந்த்³ராத்³ ஸுருலலோ

ப⁴கவத் ப⁴க்த வராக்³ரேஸருலலோ

ப⁴ாக ரமிஞ்சே த்யாக்³ராஜார்சித

த்³வை

பதவுரை

சைதந்யமா

- அறிவு வடிவமானவனே

த்வைதமு

- துவைத சித்தாந்தம்

ஸுகமா

- இன்பமா? (நல்லதா?)

அத்வைதமு

- அத்துவைத சித்தாந்தம்

ஸுகமா

வினு

ஸர்வஸாட்சி

விஸ்தாரமுகானு

தெல்புழு

நாதோ

ககன

பவன

தபன

புவன + ஆதி

அவனிலோ

நகதர

அஜ

சிவ

இந்திராதி

ஸுருலலோ

பகவத்பக்த

வர + அக்ரேஸுருலலோ

பாக

ரமிஞ்சே

த்யாகராஜார்சித

- இன்பமா? (நல்லதா)

- கேள்

- அனைத்திற்கும் ஆதாரமானவனே

- விரிவுபட

- தெரியப்படுத்து

- எனக்கு

- ஆகாயம்

- காற்று

- நெருப்பு

- பூமி முதலிய

- உலகங்களில்

- திருமால்

- பிரம்மன்

- சிவபெருமான்

- இந்திரன் முதலான

- தேவர்களில்

- பகவானுடைய பக்தர்களின்

- முதன்மையானவர்களில்

- நன்கு

- களிக்கும்

- தியாகராசனால் போற்றப்பட்ட

தெய்வமே

பொழிப்புரை

ஓ! அறிவு வடிவமானவனே! அனைத்திற்கும் ஆதாரமானவனே கேள்! துவைத சித்தாந்தம் நன்றா? அத்துவைதசித்தாந்தம் நன்றா? (எது இன்பம்?) விரிவாக எனக்குத் தெரியப்படுத்து. ஆகாயம், காற்று, நெருப்பு, பூமி, முதலிய உலகங்களிலும், திருமால், பிரம்மா, சிவன், இந்திரன், முதலான தேவர்களும் பகவானின் பக்தர்களில் நன்கு களிக்கும் இத்தியாகராசனால் போற்றப்பட்ட தெய்வமே! த்வைதம் சிறப்பானதா அத்வைத சித்தாந்தம் சிறப்பானதா கூறுக

47. ஆபே⁴ாகி³ - தே³சாதி³

பல்லவி

நன்னு ப்³ரோவ நீ கிந்த தாமஸமா?
நாபை நேரமேமி பல்குமா?

“நன்”..

அனுபல்லவி

சின்னனாடெ³ நீ செலிமி கல்க³கோ³ரி
சிந்திம்ப லேதா³? ஸ்ரீராம!

“நன்”..

சரணம்

நிஜத³ாஸ வருலகு³ தம்முலதோ -
நீவு ப்³ாக் புட்டக்³ லேத³ா?
க³ஜராஜ ரட்சக! தனயுலனு
கனி பெஞ்சலேதா? த்யாக³ராஜநுத

“நன்”..

பதவுரை

ஸ்ரீ ராம	- மங்களம் நல்கும் இராமா
நன்னு	- என்னைக்
ப் ³ ரோவ	- காப்பாற்ற
நீ கு	- உனக்கு
இந்த	- இத்தனை
தாமஸமா	- தாமதமா?
நாபை	- என்மீது
நேரமூ+ஏமி	- குற்றம் என்ன?
பல்குமா	- தெரிவிப்பாய்
சின்ன நாடெ	- சிறுவயதிலேயே
நீ செலிமி	- உன் அன்பு
கல்ககோரி	- உண்டாக விரும்பி
சிந்திஞ்சலேதா	- எண்ணவில்லையா

ஸ்ரீ ஸத்தரு தியாகராஜ சுவாமி கிருத்துனைகள்

ிஜ
 ாஸவருலு+அகு
 ம்முலதோ
 ிவு
 ாக
 புட்டகலேதா
 கஜராஜரக்ஷக
 தனயுலனு
 கனி பெஞ்சலேதா
 த்யாகராஜநுத

- உண்மையான
- தொண்டர்களான
- தம்பிமார்களுடன்
- நீ
- நன்றாகப்
- பிறக்கவில்லையா
- கஜேந்திரனைக் காத்தவனே!
- புதல்வர்களைப்
- பார்த்து வளர்க்கவில்லையா?
- தியாகராசனால்
- துதிக்கப்படுபவனே!

மாழிப்புரை

மங்களம் நல்குகின்ற இராமா! என்னைக்காக்க உனக்கு இத்துனைத் தாமதமேன்? என்னிடத்து நீர் தாமதிக்கத் தக்க குற்றமென்ன சொல்லுக! என் சிறு வயது முதலாக உமது அன்பு உண்டாக விரும்பி நான் உம்மையே எண்ணிக் கொண்டிருக்கவில்லையா? உண்மைத் தொண்டர்களான தம்பியருடன் நீர் நன்றாகப் பிறக்கவில்லையா? புதல்வர்களை நன்கு பார்த்து வளர்க்கவில்லையா? கஜேந்திரனைக் காத்தவனே! இத்தியாகராசனால் துதிக்கப் படுபவனே! என்னைக்காக்க உமக்கேன் இவ்வளவு தாமதம்?



48. கல்யாணவஸந்தம் - ரூபகம்

பல்லவி

நாத³ லோலுடை³ ப்ரஹ்மா - நந்த³ மந்த³வே மனஸா ந

அனுபல்லவி

ஸ்வாது³ ப்லப்ர³த ஸஹித ந

சரணம்

ஹரிஹராத்ம பூ⁴ஸுரபதி
சரஜன்ம கணேசாதி³
வரமௌனு லுபாஸிஞ்சின
த⁴ரத்யாக³ராஜ வினுத ந

பதவுரை

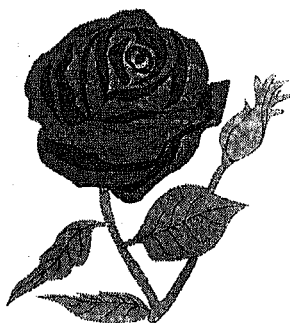
மனஸா	- ஓ மனமே!
நாதலோலுடை	- நாதத்தில் ஈடுபாடு கொண்டு
ப்ரஹ்மானந்தமு	- பேரின்பத்தை
அந்தவே	- அடைந்துகொள் (பெறுகவே)
ஸ்வாது பலப்ரத	- நற்பலன்களை அளிக்கும்
ஸப்தஸ்வர	- ஏழு சுரங்கள்
ராக	- இராகம்
நிசய	- சேர்க்கையால்
ஸஹித	- கூடியது
ஹரி	- அரி (திருமால்)
ஹர	- அரன் (சிவன்)
ஆத்ம	- அயன் (பிரம்மா)
பூஸுரபதி	- தேவர் தலைவன் (இந்திரன்)
சரஜன்ம	- கார்த்திகேயன்
கணேச	- கணபதி

ஆதி
வரமெளனு
தர
உபாஸிஞ்சரே
தியாகராஜு
தெலியு

- முதலிய
- சிறந்த மகா ரிஷிகள்
- இப்புனியில்
- உபாசனை செய்தவரே
- தியாகராசனுக்கும்
- தெரியும்

பொழிப்புரை

ஓ மனமே! நாதத்தில் ஈடுபட்டு பேரின்பப்பேற்றை அடைந்து
கொள். (இந்நாதம்) நற்பலங்களைக் கொடுக்கும். ஏழு சுரங்கள்
சேர்க்கையால் உண்டானது. அரி, அரன், அயன் ஆகிய
மும்மூர்த்திகளும், இந்திரன், கார்த்திகேயன், கணபதி, முதலிய சிறந்த
மகா முனிவர்களும் இப்புனியில் உபாசித்த நாதம் இது.
இத்தியாகராசனுக்கும் இது தெரியும். எனவே மனமே! நாதத்தில்
ஈடுபாடு கொண்டு பேரின்பத்தை அடைவாயாக!



ஸ்வரராக	- இருப்பிடமானவாகள
	- தந்தி வாத்தியங்களாலும், லய வாத்தியங்களாலும்
பந்த்யலு	- திளைப்பவர்கள்
	- தியகராசனால் வணங்கப்படுபவர்கள்
லு	- எதற்கும் கட்டுப்படாத சுதந்திரமானவர்கள்.

ர

ஸமே! நாதவழிபாடு செய்ததால் அரன் (சிவன்), ,
அயன் (பிரம்மா) ஆகியோர் விளக்கமுற்றனர். அவர்
(வேதங்களை) நிலைநிறுத்தியவர்கள், மறைகளு
ட்டவர்கள். உலகம் முழுமையும் நீக்கமற நிறைந்தி
மேலும் (மந்திரங்களுக்கு இருப்பிடமானவர்கள்) த
களிலும், லய வாத்தியங்களிலும், வாய்ப்பாட்டுகளி
ன் திளைப்பவர்கள். இத்தியாகராசனால் வணங்
ர். எதற்கும், யாருக்கும் கட்டுப்படாத சுதந்திரமானவா
) நீயும் நாதவழிபாடு செய்.



ஸுமமுலசே பூஜிஞ்சே
மே ஜன்மமு மனஸா

லலவி

மானஸ கனகபீட²முன
ஜேஸிகொனி வரசிவராம

வரமனே வர நவரத்னபு
பை ஸகல லீலா வி-
னி பரமாத்முனி பூநீராமுனி
லனு தியாக³ராஜ ஹ்ருத்³ பூ³ஷணுனி

ர

ஸுமமுலசே	- ஓ மனமே
மே	- திருநாம மலர்களால்
முன	- பூசனை செய்யும்
கொனி	- மனிதப்பிறவியே
	- பிறவி
	- மனமென்னும் (இதய)
	- மங்களகரமாய் விளங்கும்
	- பொற்பீடத்தில்
	- வீற்றிருக்க
	- செய்து கொண்டு
	- சிறப்புடைய
	- சிவ ராம கிருநாமங்கள்

ரி

ஈணுனி

- மெடையால
- பலவித
- திருவிளையாடல்களால்
- வினோதம் புரிபவனே
- பரமாத்மனே
- ஸ்ரீ இராமனின்
- திருவடிகளை
- தியாகராசன்
- உள்ளத்தில் அலங்கரித்து

றர

னமே! திருநாம மலர்களால் பூசனை செய்யும் மான்
பிறவி. மங்களகரமாய் விளங்கும் மனம் என்
தில் வீற்றிருக்க செய்து கொண்டு சிறப்பான சிவ, இ
ருநாமங்களை மலர்களால் பூசனை செய்யும் மான்
பிறவியாகும். நாதம், சுரம் ஆகிய நவமணிக
கப் பெற்ற மேடையின் மீது பலவித திருவிளையா
டுதோதம் புரிபவனே! பரமாத்மனே! ஸ்ரீ இராம
னை இத் தியாகராசன் உள்ளத்தில் அலங்கரித்து திரு
ல் பூசனை செய்யும் பிறவியே பிறவி.



ரீனா ஸுக²முக³ான நீரஜனயன

“நி”..

வி

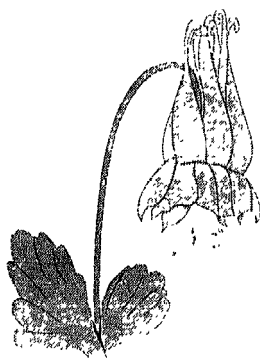
கெந்தோ யானந்த³மை புலகரிஞ்சக³ “நி”..

ப்ரதாபமு, சரசாபமு, ஸல்லாபமு க³ல “நி”
ரஸபரிபூர்ண! வரத³! ம்ருது³வார்தலு³க³ல “நி”
லிக! ராக³ரஹித! த்யாக³ராஜ ப⁴ாகதே⁴ய “நி”

ன	- தாமரையையொத்த விழிகளை உடையவனே
ரா	- உன்னைத்தவிர
கான	- இன்பத்தைக் காணவில்லை
கு	- உள்ளத்திற்கு - எவ்வளவோ
மை	- மகிழ்ச்சி உண்டாகி
ஞ்சக	- புளகாங்கிதம் அடைய - அழகுத்தோற்றம்
மு	- வீரம்
மு	- வில், அம்பு
மு கல	- இன்ப உரையாடலில் முழுக
ரஸ	- கருணைக் கடலானவனே!
வரதா	- முழுவதுமாக வரங்களைக்

௨௨

ஐரக் கண்களை உடையவனே! நான் உன்னைத்
 ஐன்பத்தைக் காணவில்லை. உள்ளத்திற்கு அள
 யை உண்டாக்கி உடல் புளகாங்கிதம் கொள்வ
 யன்றி இன்பம் என்ற வேறொன்றைக் காணே
 தோற்றம், வீரம், வில், அம்பு இவைகளு
 ரையாடலில் முழுகியிருக்கும் உன்னையன்றி
 இல்லை. கருணைக் கடலே! வரங்களை மு
 பவனே! இனியமொழிகளால் பேசும் உன்னைத்
 வேறில்லை. இசைப் பாட்டில் திளைப்பவ
 னே! இத் தியாகராசனின் பேறாகி விளங்குப
 யன்றி வேறு இன்பத்தைக் காணேன்.



5மு நிஸ்சலமு, நிர்மலமனி நின்னெ நம்மினாடி

ஸவி

தமு வஞ்சன சஞ்சலமனி
ட³னாட³குமி; ஸ்ரீராம!

“நீ

பு சில்ல³கிஞ்ஜ குருவே ப்⁴ரமரமு
ட³ ப்⁴ாஸ்கருடு⁴ குருடே⁴ ப்⁴த்³ருடு³
ட³ யுத்தமக³தி குருவு நீ வனுகொண்டி
! தாஸுனி ப்ரோவ த்யாக³ராஜனுத!

“

ரம	- மங்களம் நல்கும் இராம
தமு	- உன் உள்ளம்
லமு	- அசைவற்றது
ஸமு	- குற்றமற்றது
	- என்று
ன	- உன்னையே
னாஹு	- நம்பியுள்ளேன்
த்தமு	- என் உள்ளம்
ன	- வஞ்சனையும)
லமு + அனி	- சஞ்சலம் என்று
	- என்னை
னாடகுமி	- விட்டுவிடாதே
	- உபகான்

	- ஆசான்தான்
	- நல்வழியாக இருப்பவர்
	- ஆசான்
	- நீயே
ரடி	- என்றுணர்ந்து
	- புனியில்
ராவ	- தொண்டனைக்காக்க
த	- தியாகராசனால் போற்றித் துதிக்கப்படுபவனே!

ராம் நல்கும் இராமா! உன் உள்ளமான, நம் குற்றமற்றதுமென உன்னையே நம்பி உள்ளேளாம் வஞ்சனையும் சஞ்சலமும் நிறைந்ததென், னனை விட்டுவிடாது சேர்த்துக்கொள். ஆசா, னாட்டையைப் போன்றவன்; அவனே தேன்வண்டு, ர ஆதவன். ஆசானே காத்தருள்பவன். மேலு, ல்வழியாகவும் விளங்குபவர். அத்தகைய ஆசா, ன்றுணர்ந்து கொண்டேன். இப்புனியில் உ, ன என்னைக் காத்தருள். இத்தியாகராசனா, துதிக்கப்படுபவனே! உன் உள்ளம் அசைவற்றது, தும் ஆக விளங்குவதால் உன்னையே, னன்.

த³ய ராத³ா?

“நீ

மல்லவி

த³னெவா ரெவரு? கல்யாண ராமா! நீ

“நீ

ம்

ரப்ரோசே வாட³னி நாடே³ தெலிய

ாவம்ச திலக! இந்த தாமஸமா?

“நீ

ன்னிடி கதி⁴காரிவனி நே பெ³ாகடி³தி

ரனிஞ்சின நீது³ மஹிமகு தக்குவா

“நீ

ராம ராம! த்யாக³ராஜ ஹ்ருத்ஸத³ன!

மதி³ தல்லடி³ல்ல ந்யாயமா? வேக³மே

“நீ

ரர

பாண ராமா

- கல்யாண குணங்களை
இராமா!

த்ய ராதா?

- உனது அருள் வாராதா

ய

- இல்லை

னவாரு+எவரு

- எனச் சொல்லுபவர் எ

- என்னை

ராசேவாடு

- காத்தருள்பவன்

1

- என்று

1ட

- அன்றே

விய

- தெரிந்து கொள்ள

வம்ச திலக

- சூரியகுலத் திலகனே!

5

- இவ்வளவு

கடிதி	- புகழ்ந்தேன்
ரிஞ்சிதே	- ஒப்புக் கொண்டால்
	- உனது
மகு	- புகழுக்கு
வா	- குறைவா?
ாமராம	- இராம இராம இராமா!
ராஜ	- தியாகராசனின்
தஸ்தன	- இதயத்தில் வசிப்பவனே
தி	- எனது உள்ளம்
டில்ல	- தத்தளிப்பது
பமா?	- முறையாகுமா
மே	- விரைவாகவே

புரை

கல்யாண இராமா! உனது அருள் கிடைக்கப்பெ
லயெனச் சொல்லுபவர் எவர்? சூரியகுலத் தோ
ரனக் காத்தருள்பவன் நீயென்று அந்நாளே
துகொள்ள இத்துணை தாமதமா? அனைத்
வன் நீயே என்று நான் புகழுதலை ஏற்றுக்கொ
! ஆற்றலுக்குக் குறைவுடையது ஆகுமோ?
ா இராமா! என்னுடைய மனம் தத்தளித்துத் தடு
ரயாகுமோ? என்றும் தியாகராசனின் இத
காண்டிருப்பவனே! விரைவாகவே உனது
க்காதா?

1⁴க்தி ப⁴ாக்ய, ஸுத⁴ாநிதி⁴-நீதே³தே³ ஜன்மமு:

1ல்லவி

1⁴ாரமு க³ானி ஸுர-பூ⁴ஸுருலை ஜனிஞ்சின

0

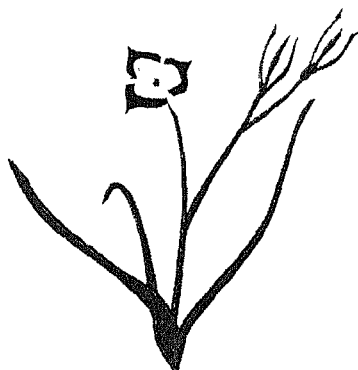
'தே³ாக்தம்பெள³ கர்மமு-வெதக³ல்கு³ க³தாக³த
ந³ாத்மக த்யாக³ராஜ - நாத²ா! ப்ரமேய! ஸதா'

1ர

- | | |
|--------------|-------------------------|
| திபாக்ய | - உன் |
| தாநிதினி | - பக்தியெனும் பேறு |
| ததே | - அமுதக்கடலில் |
| மமு | - நீந்துவதே |
| ாரமுகானி | - பிறவி |
| | - (இல்லைஎனில்) பூமிக்கு |
| | சுமையாம் |
| ர | - தேவர்கள் |
| ுருலு+அயி | - அந்தணர்கள் ஆக |
| ிஞ்சின | - பிறவி எடுத்தாலும் |
| த+உக்தமு+அவு | - வேதங்களில் |
| | விதிக்கப்பட்டிருப்பது |
| மு | - வினைகள் |
| தகல்கு | - துன்பத்தை உண்டாக்கு |
| கதமு+அவு | - திரும்பத்திரும்ப வருவ |
| ாக்ய | - |

புரை

உன் மீதான பக்தி என்னும் பேறு ஆகிய அமுதக்
வதே பிறவியாகும். ஏனைய பூமிக்குச் சுமையே
மர்களாகவும் அந்தணர்களாகவும் பிறவியெடுப்பிடு
ப்பேறு ஆகிய அமுதக் கடலில் நீந்துவ
மையான பிறவி. வேதங்களில் விதிக்கப்பட்டது
னகள் அனைத்தும் திரும்பத் திரும்ப வந்து து
டாக்குவன. நாதமே வடிவானவனே! தியாக
வனே! பிரமாணங்களுக்கும் அப்பாற்பட்ட
பாழுதும் உன் பக்திப்பேறு ஆகிய அமுதச்
வதுதான் பிறவி.



4ஜன க3ான ரஸிகுல நே-நெந்து கானரா; ராம

ல்லவி

4வ ஸரோஜாஸனாதி3 சசீ
னாரமண வந்த3ய! இலலோ

3ண நிர்கு3ணபு நிஜ த3ப3ப3ரலனு
நமதமுல மர்ம மஷ்டஸித்து4ல
லு சூப ஸந்தஸில்ல க3ண்டினி
னன! த்யாக3ராஜ விநுத!

ர

- இராமா!

- உன்

ர

- பஜனையாகின்ற

- பாட்டில்

தலனு

- ஈடுபடுபவர்களை

ய

- நான்

ப

- எங்கே

ரா

- காண்பேன் ஐயா!

பவ

- திருமகள், சிவன்

ராஜ+ஆஸநாதி

- தாமரையில்

அமர்ந்திருக்கும்பிரம்ம

னோரமண

- சசிதேவியின்

தலைவனான இந்திரன்

ச

த்துல

லி

விருத

- இரகசியங்கள்
 - எட்டுவகையான சித்திகளின்
 - நிலைகளைக்காட்ட
 - மகிழ்வுடன்
 - கண்டுகொண்டேன்
 - வரங்களை அளிப்பவனே
 - தியாகராசனால்
- துதிக்கப்படுபவனே!

ர

மா! உன் மீதான பஜனைப்பாட்டில் முழுவர்களை நான் எங்கு காண்பேன் ஐயா! திருமமான், தாமரை மீது அமர்ந்திருக்கும் பிரம்மியின் மனங்கவர்ந்த தலைவனான இந்திராவர்களால் வணங்கப்படுபவனே! நற்குணவாதன்மைகளின் உண்மை, பொய்மைகள்; ஆறுவரின் இரகசியங்கள்; எண்வகை சித்திகளின் நிலைற்றை நீ காட்ட மகிழ்ச்சியுடன் கண்டறிந்தேள அளிப்பவனே! இத் தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே!



சு. 2

தத்து³ மோமு ஜிபவே

“ந்

ல்லவி

மீத³ நெனருன்சி, நளிநத³ளநயன!

“ந்

முன நின்னுன்சுகொனத³க³ானி
க³சயன! நாது³ல்லமு ரன்ஜில்ல
கரின்ச நினு பூஜஸேது க³ானி
னைன மருவ; சுக்கல ராயனி பே³ாலு
லு கொன்னானு, மதன ஜனக!
ஸுதாரமண! பூநீத்யாக³ராஜுனிகி

“ந்

ர

னதளநயன

- தாமரைக் கண்ணனே!

- உனது

துமோமு

- அழகிய திருமுகத்தை

- என்

- மீது

னருன்சி

- அருள்கூர்ந்து

வே

- காட்டுவாயாக

முன

- (என்) இதயத்தில்

னு

- உன்னை

சுகொனதகானி

- நிறுத்திக்கொள்வேனே!

சயன

- பாம்பணையில்

காணி

- வழிபடுவனே தவிர

ர

- கனவிலும்

- மறக்க முடியாத

- விண்மீன்களின்

- சந்திரனை

- விளங்கும்

ரன்னானு

- மையல் கொண்டுள்ளேன்

க

- காமனைப்பெற்றவனே

ரமண

- சீதையின் தலைவனே

ஜுனிகி

- தியாகராசனுக்கு

ர

ரைக் கண்களை உடையவனே! உனது அழகை என்ருக்கு அருள்கூர்ந்து காட்டுவாயாக! உன்னை என்றும் நிறுத்திக் கொள்ளேணயில் பள்ளி கொண்டவனே! எனது உன்டியாக உனது அழகிய திருமுகத்தைக் காட்டு. ரக்கவே உன்னை வழிபடுவேனே தவிர கனவிடியாத விண்மீன்களின் தலைவனைப் (சந்திரனை விளங்கும் உன் அழகிய திருமுகத்தை என்பக்கமநான் உன்மீது மையல் கொண்டுள்ளேன். காமனை! சீதையின் தலைவனே! இத்தியாகராசனுக்கு உதைக் காட்டு.

1ாட³னேக³ான, நிகி²லலோக நித⁴ான!
 1ஷமோர்வ க³லனா?

“

1ல்லவி

³வாதி⁴ தே³வ! பூ⁴தே³வ வரபக்ஷ! ரா
 1ாக்ஷ! ஸாது⁴ஜன ஜீவன! ஸனாதன!

“

1

பம்பு³ நித்யம்பு³ சமரமுன ஸௌர்யம்பு³
 பந்த ரூபமு நமிதப²லமு
 யோத்ஸவம்பு³க³ல நீகு நிஜத³ாஸுட³னி
 யம்பு³ ப³ல்கு பூதீத்யாக³ராஜார்ச்சித

“

1ர

- | | |
|------------|-----------------------|
| 1லோக நிதான | - அனைத்து உலகங்களு |
| டனே | மூல காரணம் ஆனவ! |
| ஷமு | - நான் உனக்கு மிகவும் |
| 1 | வேண்டியவன் |
| ரா | - ஆகையால் |
| 1ாதிதேவ | - நிமிடப்பொழுதாவது |
| வ | - பொறுத்துக் கொள்ள |
| க்ஷ | - முடியுமா? |
| வாக்ஷ | - தேவர்களின் தேவனே! |
| 1ன ஸீவன | - பூதேவனே |
| | - திருமால் வடிவமே |
| | - தாமரைக் கண்களை |
| | உடையவனே! |

ார்யம்பு	- வலிமையும்
ந்த ரூபமு	- மேலானவடிவழகம்
தபலமு	- அதிக சக்தியும்
+ உத்ஸவம்புகல	- தினமும் நிலைத்த பூசனைகளும் உள்ள!
	- உனக்கு
ாஸுடு	- உண்மையான தொண்ட
	- என்று
ம்புபல்கு	- உறுதியாகச் சொல்லும்
ாகராஜார்ச்சித	- ஸ்ரீதியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே!

புரை

அனைத்து உலகங்களுக்கும் மூலகாரணமானவனே குமிகவும் வேண்டியவன் அல்லவா? (என்னா... ப் பொழுதாவது பொறுத்துக் கொள்ள முட... ற்களுக்கெல்லாம் தேவனே! திருமால் வ... ரரக்கண்களை உடையவனே! சாது ஜனங்... ானவனே! முதன்மையானவனே! மெய்மைத் தன்... ில்லாத் தன்மையும், பேரில் வலிமையும், மே... ழகும், அதிக சக்தியும் தினமும் நிலைத்த பூசன... உனக்கு உண்மையான தொண்டன் என்று உண்... யாகச் சொல்லும் தியாகராசனால் துதிக்கப்படு... உனக்கும் மிகவும் வேண்டியவனல்லவா?)

ரஞ்சரா, நாபைனி சால;
 'ராஸுட்'னு கத³ா! பூரீராம!

“^௧௨

ல்லவி

காதி³ யோகி³ ப்³ருந்த³ வந்த³ய பாத³!
 ³கதவாஸ! ஸத்³ப³க்த போஷ!

“^௧௨

பி தண்ட³ரி கு³ரு தை³வமு நீவனி
 ஈக³ானு நின்னு நம்மியுன்ன நே
 படி³ல்ல சுண்ட³ த³ரிஜுப வேமி?
 'க³ராஜ பரிபால! ஸுக்கு³ண சீல!

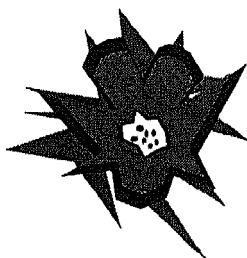
“^௧௨

ர

- | | |
|-----------------|-------------------------------------|
| ராம | - மங்களகரமான ஓ இரா |
| பனி | - என்மீது |
| | - மிகுந்த |
| ரரு | - நினைவு |
| சரா | - வைத்துக்கொள்ளடா! |
| | - உன் |
| ுட்னுகதா | - அடியவன் ஆகையால் |
| காதியோகிப்ருந்த | - சனகர் முதலான
யோகியரால் |
| ந்தய பாத | - வணங்கத்தக்க
திருவடிகள்பெற்றவனே |

	- நீயேயென்று
	- பெருமையுடன்
	- உன்னை
	- நம்பிக் கொண்டிருக்கின்ற
	- நான்
சுண்ட	- தத்தளிக்கும்போது
ஏமி	- ஏன் நல்வழி காட்டமாட்டாய்
பால	- தியாகராசனைக் காத்தருளும்
	- நற்குணசீலனே!

மாய் விளங்கும் இராமா! நான் உன் அடியவன்
என் மீது அக்கறை கொள். ஜனகர் முதலா
வ் வணங்கத்தக்க திருவடிகளைக் கொண்டவனே
யில் உறைபவனே! நல்ல பக்தர்களைக் காப்பவனே
த, ஆசான், கடவுள் நீயே என்று பெருமையுடன்
நம்பிக்கொண்டிருக்கும் பொழுது என்னை
விடலாமா? ஏன் நல்வழி காட்ட மாட்டாய்
னக் காத்தருளும் நற்குண சீலனே!



ருஞ்சினானு அன்னி¹கி -
னு³னி நேனு; நீது³பை

“நெ

லவி

க⁴ ஜீமுதா சு³ ஜலதி⁴ -
ர! நீ பாத³முலபை

“நெ

லா மாடல நோர்குகொனி -
லனு தனயுலனு ப்ரோசுடகை
ம்முடை பலுகனேரனூர; -
யாக³ராஜாப்த; நீயெ³

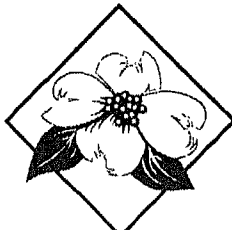
“நெ

ரு	- அன்பு
னானு	- வைத்துள்ளேன்
ரி ¹ கி	- அனைத்திற்கும்
று ¹ +அனி	- மூலகாரணமானவன் என்
	- நான்
ப	- உன்மீது
	- பெருத்த
	- பாவம் (என்ற)
ா	- மேகங்களை
;	- சிறகடிக்கும் காற்றைப்
	போன்றவனே!

- | | |
|---------|--------------------------|
| | - பெண்களை |
| | - பிள்ளைகளைக் |
| த | - காப்பாற்ற வேண்டி |
| டன | - கல்மனம் படைத்து |
| ரனூர | - (பிறருடன்) பேசித்திரிய |
| | இயலவில்லை ஐயனே! |
| ராஜாப்த | - ஸ்ரீ தியாகராசனுக்கு |
| | வேண்டப்பட்ட |
| | - உன்மேல் |

ர

னத்திற்கும் மூலகாரணமானவன் என்று நான் உன்
 ண்டுள்ளேன். பெருந்த எனது பாவங்கள் என்
 டத்தைக்கலையச்செய்யும் காற்றைப் போன்றவ
 போன்று கம்பீரமான தோற்றத்தை உடையவ
 ருவடிகளின் மீது நான் அன்பு கொண்டுள்ளே
 லத்தில் (சில) மயக்குமொழிகளைக் கற்றுக்கொன்
 பிள்ளைகளைக் காக்க வேண்டி கல்மனம் படை
) பேசித்திரிய (என்னால்) இயலவில்லை ஐய
 கராசனின் மனம் உகந்த உன் மேல் அ
 ின்றேன்.



பாகட³குண்டி³ன நீகேமி கொத³வ?
 னஸு தெலிஸெ கத³ரா? ஓ ராம!

“தே

லலி

க³ல சுக ஸனக ப்ரஹலாத³ நாரத³
 மச ருத்³ராதி³ ப⁴க்து லர்சிம்பக³

“தே

யிம்ப பெட்டி ஸதி பு³து⁴லு ஸாமாஜிகுலு
 யிம்ப, ஸோத³ருலு, பவனஸுனு,

பி³டெ³ளஜாதி³ ஸுரு லாப்துலைனாரு; நீ -
 நயன! ஸ்ரீ த்யாக³ராஜனுத! ப³ாலுட³கு³ “(

ர

ராம	- ஓ இராமா!
	- நான்
கடகுண்டின	- புகழாவிடில்
	- உனக்கு
கொதவ?	- என்ன குறைவு
னஸு	- உன் உள்ளம்
லிஸெ கதரா	- தெரிந்தது அல்லவா?
புகல	- புகழ்பெற்ற
	- சுக முனி
க	- சனகர் முனி
றலாத	- பிரகலாதன்

டு

ஜருத

- மனைவி
- அறிவாளிகள்
- பாமர மக்கள்
- சேவை செய்ய / வழிபட
- தம்பிமார்கள்
- அனுமான்
- பிரம்மா
- இந்திரன்
- ஆகிய
- தேவர்கள்
- நண்பர்கள்
- அமைந்துள்ளனர்
- தாமரைக்கண்ணே!
- தியாகராசனால்
- துதிக்கப்படுபவனே!
- சிறுவனான

மா! நான் உன்னைப் புகழாவிட்டால் உனக்கென்ன
 -ன் உள்ளம் எனக்குத் தெரிந்தது அல்லவா
 சுக முனி, சனக முனி, பிரகலாதன், நாரதர்
 ன், ருத்திரன் ஆகிய பக்தர்கள் உன்னை அர்ச்சனை
 ண்டிருக்கும் பொழுது நான் புகழாவிட்டால்
 ன குறைவு? உனக்கு அமுது செய்விக்
 ; அறிவாளிகளும் பாமரமக்களும் உன்னை
 தம்பிகளும் அனுமானும் பிரம்மாவும் இந்திரனுய்
 தவர்கள் உனக்குற்ற நண்பர்களாகவுய்
 ளனர். தாமரையை யொத்த கண்களையெ
 ன! சிறுவனாகிய நான் உன்னைப் புகழாவிட்டால்
 உனக்கு உண்டாகப் போகிறதா? தியாகராசனால்

ஃல நிலப³டி³ கொ³லிசே
ஃட ப³ாக³ தெ³ல்பராத³ா?

ல்லவி

ஃல ராயனிகே³ரு மோமுக³ல
த³தி ஸீதம்ம ஸௌமித்ரி ராமுனிகிரு

வுசே வந்த³ன மொனரிஞ்சு சுன்னாரா?
வுன ராமகீர்தன ஸேயுசுன்னாரா?
ஸுன த³லசி மைமரசி யுன்னாரா?
னருஞ்சி த்யாக³ராஜுநிதோ, ஹரிஹரி! வீரிரு

ர

ல	- இரு பக்கங்களிலும்
டி	- நின்று கொண்டு
லிசே	- பூசனை செய்கின்ற
ஃட	- விபரங்களை
	- நன்றாக
பராதா	- விளக்கிச் சொல்லக்கூட
லராயனி	- விண்ணீன்களின்
	தலைவனான சந்திரனை
மு கல	- வியக்கச் செய்யும்
தி	- முகத்தையுடைய
	- அழகு பொருந்தியவள.

- ன்னாரா - செய்து கொண்டு
இருக்கின்றனரா?
- பக்திக் காதலுடன்
- இராம சங்கீர்த்தனம்
- ளாரா - செய்து கொண்டு
இருக்கின்றனரா?
- ன் - மனதில்
- நினைத்துக் கொண்டு
- தன்னை மறந்து
- இருக்கிறார்களா?
- ஞ்சி - நினைவில் வைத்திருந்து
- தியாகராசனுக்கு
- ஹரி ஹரி!
- இவர்கள்
- இரண்டு(பக்கங்களிலும்)

ஹரி! விண்மீன்களின் தலைவனான சந்திரனைய
படிச் செய்யும் அழகு பொருந்திய முகத்
ரான சீதாப்பிராட்டியும்! இலக்குமணனும்! (உமது
ங்களிலும் நின்றுகொண்டு பணிவிடை செய்கி
ள நன்றாகச் சொல்லக் கூடாதா? உடலா
கொண்டிருக்கின்றனரா? பக்திப் பெருக்குட
ண்டு இராமசங்கீர்த்தனம் செய்து கொண்டிரு
மனதில் நினைந்து கொண்டே தன்னை மறந்
றனரா? ஹரி ஹரி! நினைவில் வைத்திருந்
சனுக்கும் (உமது) இரு பக்கங்களில் நின்று கொண்
புரியும் முறைமைகளை நன்றாக விளக்கலாகாத!

தி கொலு விய்ய வய்ய; ராம!

“ப³ண்

வி

விண்டி வானி மொதலைன மத³ா
கா³ட்டி நேல கூ³லஜேயு நிஜ

“ப³ண்

ஞ்ச மனு க⁴ன கஞ்சுகமு,
க்துடனு முத்³ர பி³ள்ளயு
ம மனு வர க²ட்³க³மிவி
நய்ய, த்யாக³ராஜுனிகே

“ப³ண்

தி கொலுவு

ய்ய

விண்டி வானி

லைன

லன்

டி

லஜேயு

- ஓ இராமா!

- சேவகனைப் போன்ற
பணியைக்

- கொடு ஐயனே!

- மன்மதனின் சேட்டையாள்
காமம்

- முதலிய

- குற்றங்கள் ஆகியவற்றை

- விரட்டி அடித்து

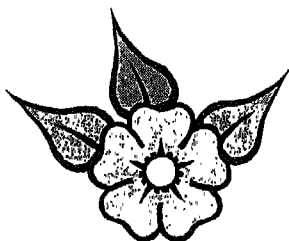
- நிலைகுலையச் செய்யும்

- உண்மையான

நாமமு	- இராம நாமம்
ந	- என்ற
கட்கமு	- வீர வாளும்
	- இவைகள்
ல்லு நய்ய	- அமர்ந்திருக்கும்
கராஜுனிகே	- தியாகராசனுக்குத் தாள்

புரை

ஓ இராமா! மெய்யான சேவகனைப்போன்று
விடை புரியும் பேற்றை எனக்குக் கொடு
மதனின் சேட்டையாகிய காமம் முதலான (உ
ராபம், மோகம், மதம், மாத்ஸர்யம் என்னும்) குற்
ட்டி அடித்து நிலைகுலைந்து அழியச் செய்யும்
புகன் என்ற வாய்ப்பை எனக்கருள். உன்மீதான
பசத்தால் உண்டாகும் புளகாங்கிதமென்னும்
மபக்தன் என்ற அடையாள வில்லையும் இர
மென்னும் சிறந்த வீரவாளும் பெற்று எ
தியாகராசனுக்கு உண்மையான சேவகன்
ப்பைக் கொடுத்தருள் ஐயனே!



பாத்முடு³ வெலிகெ³டி³ முச்சட
க³ தெலுஸு கோரே

“L

ல்லவி

யிட ஹருட³ட ஸுருலட நருலட
லாண்ட³ கோடுலட யந்த³ரிலோ

“L

)

னா நில தேஜோ ஜல பூ⁴மயமகு³
க³ க²க³ எனக³ தரு கோடுலலோ
;³ணமுலலோ விசு³ணமுலலோ ஸததமு
து⁴ த்யாக³ராஜாதி³ யாச்சரிதுலலோ

“L

ஐர

பாத்முடு

- பரம்பொருள்

லிகே

- விளங்கும்

சட

- அழகியகாட்சியை

;

- நன்றாக

லுஸுகோரே

- தெரிந்து கொள்வீரே!

யிட

- அரியாம் (விஷ்ணு)

நட்ட

- அரனாம் (சிவன்)

ருலட

- தேவர்களாம்

லட

- மானிடராம்

ல+அண்டகோடுலு

- அனைத்து

ட

- உலகங்களாம்

கரிலோ

- கரிலோ

	- மிருகம்
	- பறவை
	- மலை
லலோ	- மரம் முதலியவைகளில்
லலோ	- நற்குணம் உள்ளவைகளில்
லலோ	- நற்குணம் இல்லாதவைகளில்
	- எப்பொழுதும்
	- சாதுவான
ஜ + ஆதி	- தியாகராசன் முதலான
லலோ	- சரணடைந்தவர்களில்

பர

கும் எதிலும்) பரம்பொருள் விளங்கி நிற்கும் அடி
ப நன்றாகத் தெரிந்து கொள்வீரே! அரியாம், அரண்
ளாம், மானிடராம் அனைத்து உலகங்களி
யும், காற்று, நெருப்பு, நீர், நிலத்தால் அமைக்கப்
பட்டிருக்கின்றன. மிருகம், பறவை, மலை, மரம்
வைகளிலும், நற்குணமுள்ள உலகத்துப் பொரு
ளிலும்; நற்குணமில்லாதவைகளிலும்; எப்பொழு
தும் சரணடைந்த சாதுவான தியாகர
வரிடத்தும் பரம்பொருள் விளங்கும் விந்தை
தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.



ரலோக ப⁴யமுலேக ப⁴வ
 ரச ப³த்து⁴லய் யேத³ரு

“

பல்லவி

ரி வாஜி சிருங்க³ார ராம சிபி
 'து³ லெல்ல மனகே க³லிகெ³னனி

“

ம்

நான்ன காந்தலனு கன்ன பிட்³ட்³லனு
 ன்னெ சீரலனு வாந கு³டி³ஸெலனு
 ன்னக³ா கனி தேவலோகமனி
 ன்னுகோள்ளுலோ, த்யாக³ராஜனுத

“

ரை

லோக	- விண்ணுலகில்
முலேக	- அச்சமின்றி
பாச	- சம்சாரவலையில்
துலு	- ஆட்பட்டு
யேதரு	- ஆளாகியுள்ளனர்
	- யானை
ஜி	- குதிரை
ங்கார	- அழகுமிக்க
ராம	- பூஞ்சோலை
க	- பல்லக்கு (சிவிதை)
துலு	- ஆகியவை

லனு	- பிள்ளைகளை
னசீரலனு	- பலவண்ணச்சேலைகளை
	- வானோங்கிய
ஸலனு	- வீடுகளை
காகனி	- உண்மையென்று நினைத்
லோகமு+அனி	- தேவலோகம் என்று
கோள்ளுலோ	- தனக்குள் மகிழ்ந்து
	மயக்கம் கொள்ளுவதே
ராஜனுத	- தியாகராசனால்
	வணங்கப்படுபவனே!

புரை

மேலுலகத்தைப் பற்றிய பயம் சிறிதுமின்றி
யில் மக்கள் ஆட்பட்டுக் கிடக்கின்றார்கள். ய
ர, அழகுமிக்க பூஞ்சேலைகள், ப
பனவெல்லாம் நமக்கே உள்ளன எ
ருமையால் மேலுலக அச்சம் ஒரு சிறிதுமின்றி
யில் ஆட்பட்டுள்ளனர். விலைகொடுத்து வ
களையும்; பெற்ற பிள்ளைகளையும்; பலவ
ல முதலான ஆடைகளையும்; வான்நி
டங்களையும் (வீடுகளையும்) உண்மையான (ந
ம்) இன்பவுலகம் என்று நம்பி தனக்குள்ளாகவே ம
கம் கொள்ளலாமோ? இத்தியாகராசனால் வ
றப் படுபவனே! இராமனே! மக்கள் மீ
ர்த்தமான வழியை அறியாதிருக்கின்றனர்.

ஃலாக ஸாத்⁴னமே; மனஸா!

“ப

ல்லவி

ரலோப⁴ மோஹாதி³ பாபுலனு
ரியிஞ்சக; பூநீராம ப⁴ஜன

“ப

நாரி ரோக³ ப⁴யாது³லசே
மந்து க³ல்கு³ து³ராஸலசே
யாதி³ பாந்த⁴வுல ப்⁴ரமசே
லநீது³; த்யாக³ராஜனுதுனி ப⁴ஜன

“ப

ர

ஸா	- ஓ மனமே!
ர	- காமம்
ப	- உலோபம்
ஹ+ஆதி	- மோகம் முதலான
லனு	- பாவச்செயல்களை
ரிஞ்சக	- மனதால் நினைக்காமல்
ராம பஜன	- மங்களகரமான இராமபஜனையே
ஃலாக	- விண்ணுலகை அடைய
தனமே	- கருவியாம்
	- மக்கள்
	- பெண்

புல	- உறவுகளின்
சு	- பற்றுதலையும்
து	- அண்டவிடாது
ராஜனுதுனி பஜன	- தியாகராசனால் வழிபடப்பட்டவனின் பஜ

ரை

மனமே! மங்களம் நல்கும் இராமன் மீதான பஜன
 றலகை அடையத்தக்க சாதனமாகும். காமம், உடே
 ம் முதலிய பாவச்செயல்களை மனத்தினை
 க்காதே. மக்கள், பெண் நோய்களைக் கு
 தயும்; இவ்வுலகின்கண் ஏற்படும் தீய ஆசைகளை
 பார்கள் முதலான உறவுகளின் மேல் உண்ட
 லையும் நெருங்கவிடாது செய்யும் இராமபஜனை
 ராசனால் போற்றி வழிபடுபவனின் பஜனை
 றகை அடைவதற்கான நற்கருவியாம்.



ரிபூர்ணகாமா! பாவமுன மரசினாவா

பல்லவி

ராம காருணிகோத்தம! பவஜீவனஜ பவார்ச்சி,

ம்

ராகேதாதி⁴ப! நீ முக² ஸரசீருஹமுனு சூபி
ராகெடுமதி³ லேதே³டி ஸவரணரா? ராம
லி னனுஸரிஞ்சின ஹீனஜாதி மர்த்யுல
ராகு ப³ட³க³ தரமே? ஸ்ரீகர த்யாக³ராஜவிநுத

ரை

பூர்ணகாம	- முழுவதுமாக நிறைவே
	விருப்பங்களை உடை
வமுன	- மனதில்
சினாவா	- மறந்துவிட்டாயா
ம	- மேலான
ருணிக உத்தம	- கருணை உள்ளம்
	கொண்ட உத்தமனே!
	- சிவபெருமான்
னஜ	- பிரம்மா
ார்ச்சித	- வழிபடப்பட்டவனே!
கேதாதிப	- அயோத்தியின் தலை
சீருகமுனு	- தாமரை போன்ற
க	- உன் முகத்தை
	- காட்டி

ஊர்...

ஈசின

- இக்கலியுகத்தை
- அனுசரித்த
- கீழ்க்குணமுடையவர்
- மனிதர்களின்
- தொல்லைகளை
- அனுபவிக்க
- முடியுமோ?
- மங்களம் உண்டாக்குபவனே
- தியாகராசனால்
- துதிக்கப்படுபவனே!

விநுத

ர

வதுமாக நிறைவேறின விருப்பங்களே! இரக்கச் சிந்தையாளர் இடையில் சிறந்தோடுனதில் உன்னை மறந்துவிட்டேன். மேலானவருமானாலும் பிரம்மாவாலும் வழிபடப்பட்டவரேதியின் தலைவனே! உனது தாமரையொத்தக் காட்டி எனக்கு அருள்புரிய மனமில்லையே அருள் பாலிக்க வருகவே. இக்கலியுகத்தின் ழக்கங்களில் மூழ்கிய கீழ்க்குணமுடைய மக்கள்களைப் பொறுத்துக் கொள்ள முடியுமோ? மங்களம்! என்றும் தியாகராசனால் துதிக்கப்படுபவனே அருள்புரிய வா!.

ஊ ஸேயவே; மனஸா! பரம பக்திதோ; “ப

லவி

நத³ராத³லகு பூஸுராத³ல கருதை³ன ராம “ப

ப்ரணவ ஸப்தஸ்வர வேத³ வர்ண சாஸ்த்ரபுர
த³ சதுஷ்ஷ ஷஷ்டி களல பே⁴த³மு க³லிகே³
த³கர சரீரமெத்தி முக்தி மார்க்கமுனு தெலிய
த³ தர்க மேல? பூநீமதாதி³ த்யாகராஜ நுதுனி
“ப

ர

பா	- ஓ மனமே!
ஸேயவே	- பஜனை செய்கவே!
பக்திதோ	- மேலான பக்தியுடன்
	- பிரம்மா
	- சிவன்
லகு	- முதலானவர்களுக்கும்
ர	- அந்தணர்
லகு	- ஆகியவர்களுக்கும்
தன	- அருமையான / அரிதான
(பஜன ஸேயவே)	- இராம (பஜனை செய்கே
ப்ரணவ	- நாதம், பிரணவம்
ஸ்வர	- ஏழு சுரங்கள்
வர்ண சாஸ்த்ர	- வேதம், சாஸ்த்ரம்

- பிறப்பு எய்தியும்
 மார்க்கமுனுதெலியக - முக்தி மார்க்கத்தை அறிய
 க்கமு+ஏல - வாத தர்க்கங்கள் எதற்கு?
 ஆதி - மங்களகரமான
 ஆதியானவன்
 ஈஜநுதுனி - தியாகராசனால்
 துதிக்கப்படுபவன்

ரை

மனமே! நீ மேலான பக்தியுடன் கூடி இராம பஜ
 யாக. பிரம்மா, சிவன் ஆகியவர்களும் அந்
 தவர்களும் அருமையான இராம பஜ
 ரார்கள்! நாதம், பிரணவம், ஏழு சுரங்கள், (1
 கள், சாத்திரங்கள், புராணங்கள் முதலான அறு
 கலைகளினுடைய வேறுபாடுகளை எல்
 கூடிய இன்பமயமான மானிடப் பிறவி எய்தியும் (2
 ம் வழியை அறிய முடியாத வண்ணம் செய்யும்
 ளும் தர்க்கங்களும் எதற்கு? மங்களகரமானவ
 னவனும், தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனும
 ின் வழிபாட்டை மனமே! நீ செய்திடுவாயாக.



யனய்யா நீமாயலெந்தோ;
 'கைன கொனியாட³ தரமா?

“பா³”

101

நட³முனு யொனரிஞ்சுசுனு
 த³னுசு பல்கேத³வு

“பா³”

டு³ கௌரவுல நணசமன,
 தோஸமனே நருனி ஜுசி, பாப
 நீகு தனகு லேத³னி சக்கக³
 னு ஸேயலேதா? த்யாக³ராஜனுத

“பா³”

- | | |
|-----------|------------------------|
| சூயெனு | - நன்றாய் இருக்கிறது |
| | - ஐயனே! |
| ய எந்தோ | - உனது மாயைகள் எவ்வளவோ |
| கு+அயினன் | - பிரம்மனால் கூட |
| யாட | - புகழ்வதற்கு |
| | - முடியுமா? |
| -முனு | - இம்மாயைகளை |
| சுசுனு | - செய்து கொண்டே |
| து | - நான் அல்ல |
| | - என்று |
| கவ | - கூறுகிறாய் |

- பார்த்தனை
- பார்த்து
- வினைப்பயன்
- உனக்கு
- தனக்கு
- இல்லையென
- அருமையாக
- முறைமை
- செய்யவில்லையா?
- தியாகராசனால்
- துதிக்கப்படுபவனே!

புத

1! உனது மாயைகள் எல்லாம் வெகு நன்றாக
 ன. உன் மாயவித்தையினைப் பிரம்மனால்கூட
 கழித்தற்கு இயலுமோ? நீயே இம்மாயைகளை
 ண்டு “நான் அல்ல” என்றும் செப்புகின்றாய்! அன்று
 ராதியரை ஒழித்து விடுவென்று நீ அர்ச்சுனனிட
 டது; துன்பத்துடன் அது தப்பென்று அர்ச்சுன
 நீயோ, “பாவத்தின் பலன் உனக்கோ எனக்கே
 என அருமையாக எடுத்துக்கூறி அவனை
 படுத்தவில்லையா? என்றும் தியாகராசனால்
 பவனே! ஐயனே! உனது மாயைகள் அனைத்து

ராணநாத²! பி³ரான ப்³ரோவவே

ரபல்லவி

வெணுகா³னமுசே பதி³யாரு

வல கோ³பிகல பாலிஞ்சி யேலே

எம்

வென்ன மீகட³ல வேட்³க மீரக³னு

என்ன பின்னவாண்ட்³ர கடு³புநிஞ்சி

சின்னகா³ வெலயு தி³வ்யருபமா!

சின்னிக்ருஷ்ண! தயசேஸி த்யாக³ராஜ

வுரை

ப்ராணநாத

- உயிர்களின் தலைவ

பிரான

- விரைந்து

ப்ரோவவே

- காப்பாற்றுவாயாக

வேணுகானமுசே

- புல்லாங்குழலின்
இன்னிசையால்

பதியாருவேல

- பதினாறு ஆயிரம்

கோபிகல

- கோபியர்களை

பாலிஞ்சி

- காத்து

யேலே

- ஆண்டருளும்

வென்ன

- வெண்ணெய்

மீகடல

- பாலாடை

வேட்கமீரகனு

- வேடிக்கை மிகுதிய

பாலகிருஷ்ணனே!

நி

ராஜ

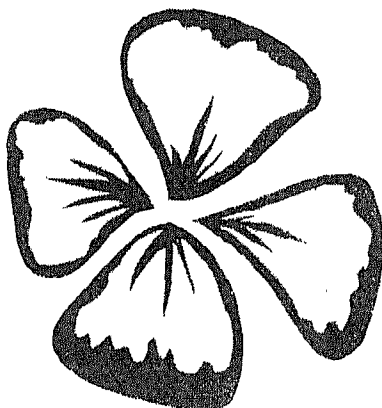
பாலகிருஷ்ணனே!

- தயவுசெய்து

- தியாகராசனை

ரை

பிர்களுக்கெல்லாம் தலைவனே! விரைந்து (என்
ற்றுவாயாக! (உனது) புல்லாங்குழலின் இன்னிடை
றாயிரம் கோபியர்களைக் காத்து ஆண்டரு
பனே! விரைந்து * காப்பாற்று. வெண்ணெ
டையும் வேடிக்கை மிகுதியால் (திருடிச்) சின்ன
தகளின் வயிறு நிறைத்து நல்லவனாய் விள
உருவானவனே! பாலகிருஷ்ணனே! தயவுசெ
யாகராசனை விரைந்து காப்பாற்றுவாயாக!



3ரோவ ப4ரமா? ரகு4ராமா
4வனமெல்ல நீவை நன்னொகனி

பபல்லவி

நீ வாசுதே3வ! அண்ட்3 கோட்ல
நக்சினி நுன்ககோலேத3ா? நன்னு “ப்ரே

நம்

லசாம்புதி4லோ த3யதோநம
நலகை, யதி3கா3க கோ3பி
லகை கொண்டலெத்த லேத3ா?
ருணாகர! த்யாக3ராஜுனி “ப்ரே

புரை

குராமா	- ஓ இரகுராமா!
வு+அயி	- நீயே ஆகி
நீ வாசுதேவ	- ஸ்ரீ வாசுதேவனே!
ன்னு ஒகனி	- என் ஒருத்தனை
1ரோவ	- காத்தருளுவது
1ாரமா	- சுமையா?
அண்டகோட்ல	- அண்டங்கள் அனை
நக்சினின்	- வயிற்றில்
-ன்ககோலேதா	- அடக்கிக் கொண்டி(
	இல்லையா?
ன்னு	- என்ன

(கோவர்த்தனகிரியை)

5ா

- உயர்த்தி எடுக்கவில்லையா?

- கருணை உள்ளத்தவனே!

஁னி

- தியாகராசனை

ரகுராமா! என்னொருத்தனைக் காத்தருள்வ
சுமையா? உலகமெலாம் நீயே ஆகினாய்!
!னே! அண்டக்கள் அனைத்தினையும் உன்த்
அடக்கிக் கொண்டிருக்கவில்லையா? (அப்படிப்பட
என்னைக் காத்தருள்வது சிரமமா? கருணை
பனே! (முன்பு ஒருமுறை) கடலின் அமிர்தகலசத்
தி தேவர்களுக்காவும், கோவர்த்தன மலைடை
களுக்காகவும் நீ உயர்த்தியெடுக்கவில்லைய
னால் என்றும் துதிக்கப்படுபவனே! இரகுரா
நத்தனைக் காப்பது உனக்குச்சிரமமாகுமோ?



மரியாத³ காதயா - மனுபவ தே³மயா

புபல்லவி

பரிவாரிலோ நன்னு செளக சேயுடெல்ல ஸ்ரீ
ஹரி ஹரி நீவண்டி கருணாநிதி⁴கி

ரம்

னவார லன்யுலனே தாரதம்யமு

'னுடை³ன தாசரதி²கே கலத³னி கீர்த்தி க³ாத³,
னு பாயனேரனி நனு ப்³ரோவ குண்டெ³டி³தி³
'னத³ ஸகு²ட³கு³ த்யாக³ராஜ பூஜித

ரை

ரியாத காதயா

புபவு

தி+ஏமி+ஐயா

ரிவாரிலோ

ரனு

ளகசேயுட+எல்ல

ஹரி ஹரி

வண்டி

ருணாநிதிகி

வாரலு

ன்யுலு

ந

தம்யமு

ந

- மரியாதையல்ல ஐயு

- காத்தருளாதது(என்பது

- அதென்ன ஐயனே?

- சமமானவர்களுக்கு இ

- என்னை

- இழிவாகப் பார்ப்பதெ

- மங்களகரமான தேவ(

- உன்போன்ற

- கருணை வள்ளலுக்கு

- தன்னைச் சார்ந்தவர்க

- அன்னியர்கள்

- என்றே

- வேறுபாடு

- பாவதற்கியலாது
- என்னை
- ன்டேதி - காத்தருளாது இருத்தல்
- கு - குபேரனுக்குத் தோழனாகிய
- புஜித - தியாகராசனால்
- வணங்கப்பட்டவனே!

ரதையல்ல ஐயனே! என்னைக் காத்தருளா
 ன்பது என்ன ஐயனே? எனக்குச் சமமானவர்களு
 ன்னை இழிவாகக் காண்பதெல்லாம் மங்களகரமா
 பனாகிய உன்போன்ற கருணைவள்ளலுக்
 பல்ல. தன்னைச் சார்ந்தவர், சாராதவர்களெஸ்
 முன்பு உயர்ந்தவனான இராமனுக்கே உண்டென்ற
 , புகழல்லவா! குபேரனுக்குத் தோழனாகி
 னால் வணங்கப்பட்டவனே! உன்னைப் பிரி
 என்னைக் காத்தருளாது இருத்தல் என்ப
 றவனுக்கு மரியாதை அல்ல.



ஸுநில்ப சக்தி லேகபோதே
 ட்ரகண்ட விருல பூஜேமி சேயுனு?

“

பல்லவி

ன து³ர்மது³டை³ தாமுனிகி³தே
 வேரி மந்த³ாகினி எடுப்ரோசுனு

“

ம்

பாமித³ம்ம ஸொகஸு க³ாண்ட்ர கோரிதே
 பாமயாஜி ஸ்வர்கார்ஹு³டெ³ளனோ?
 மக்ரோது⁴டு³ தப மொனர்சிதே
 சிரக்ஷிஞ்சனே த்யாக³ராஜனுத

“

ரை

ஸுநில்ப	- மனதை நிலைநிறுத்த
தி	- திறன்
கபோதே	- இல்லாது போனால்
ட்ரகண்ட	- இனிய மணியோசை
ருல	- மலர்களின்
பூஜேமிசேயுனு	- பூசனை என்ன செய்யு
துர்மதுடை	- மிகவும் மதம் பிடித்த
	- தான்
னிகிதே	- நீராடினால்
வேரி மந்தாகினி	- காவேரியும் கங்கையும்
ப்ரோசுனு	- எப்படிக் காப்பாற்றும்?
பாமிதம்ம	- சொல்லாகும்

னா	தகுதியுள்ளவன் ஆவானா
ராதுடு	- காமகுரோதமுள்ளவன்
	- தவம்
தே	- செய்தால்
	- காத்து
சுனே	- காக்குமா?
ராஜநுத	- தியாகராசனால்
	வணங்கப்படுபவனே!

றர

தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனே! தன் மன
யாளும் திறன் இல்லாதுபோனால் இனிய
புன் கூடிய மலர்களாலான பூசனை செய்தும்
தான் என்ற மிகுந்த செருக்குடன் ஒருவன்
ால் காவேரியும் கங்கையும் தான் எங்ஙனம் காக்
மாகம் புரிகின்றவனின் மனைவியானவள் அ!
ர்களுடான இன்பவாழ்வை விரும்பினால் அந்த ய
தான் சுவர்க்கத்திற்குத் தகுதியுள்ளவனாக ஆவ
ரோத குணங்களை உடையவன் தவம்
ாலும் அத்தவம்தான் காப்பாற்றுமோ? புண்
ச காசியும்தான் காக்குமா?



மனஸு ஸ்வாதீ⁴னமைன யா க⁴னுனிகி
மரி மந்த்ர தந்த்ரமு லேல?

றுபல்லவி

தனுவு னிதானு க³ாத³னி யெஞ்சுவானிகி
தபஸு சேயநேல? த³சரத⁴ ப³ால!

ரணம்

அன்னி நீவனுசு யெஞ்சின வானிகி
யாச்ரம பே⁴த³முலேல?
கன்னுக³ட்டு மாயலனி யெஞ்சுவானிகி
காந்தல ப்ரமலேல? தசரத⁴ ப³ால!

ஆஜன்மமு தூர்விஷய ரஹிதுனிகி க³
தாக³த மிகயேல?
ராஜராஜேச நிரஞ்ஜன நிருபம
ராஜவதன த்யாக³ராஜவிநுத

தவுரை

மனஸு	- மனது
ஸ்வாதீனமு	- தன்வசப்பட்டு
அயின	- ஆன
கனுனிகி	- அந்த மஹானுக்
மரி	- இன்னும்
மந்த்ர தந்த்ரமுலு	- மந்திரங்களும் த
ஏல	- எகற்கு?

ல	- செய்வது எதற்கு?
	- தசரதனின் மைந்தனே!
	- அனைத்தும்
ஈ	- நீயென்று
ானிகி	- எண்ணியவனுக்கு
	- ஆசிரமம் (என்ற)
ஏல	- வேறுபாடு எதற்கு?
ய) மாயலு	- கண்கட்டு வித்தைகள்
	- என்று
ிகி	- எண்ணுபவனுக்கு
	- பெண்டிர் (முதலான)
	- தசரதனின் மைந்தனே!
ம	- பிறப்பு முதல்
ரஹிதுனிகி	- கெட்ட விஷயங்களை
	விட்டவர்களுக்கு
	- கடந்தகால, எதிர்காலசிந்தனை
	- இன்னுமெதற்கு?
ச	- இராஜாதிராஜர்களுக்கும்
	ஈசனே
	- களங்கமற்றவனே!
	- ஒப்பற்றவனே!
	- மதிமுகத்தானே!
விருத	- தியாகராசனால்
	போற்றப்பட்டவனே!

னின் மைந்தனே! மனது தன்வசப்பட்ட
 னுக்கு (ஞானிக்கு) இன்னும் மந்திரங்களு
 ளும் எதற்கு? தன் உடம்புதான் அல்லவென்

லாக கெட்ட விஷயங்களையே அறியாத
தகால, எதிர்காலச் சிந்தனை ஏன்? இராஜாதிராஜ!
ன! களங்கமற்றவனே! ஒப்பற்றவனே! மதிமுக,
ரியாகராசனால் போற்றப்படும் தசரத மைந்தனே

74. ரிஷப⁴ப்ரிய - தே³சாதி³

ர

ரிம த³க்கிஞ்சுகோவய்ய
ரினி ஸத்ய ஸ்வருபுட³னு
ரிராஜ ராஜேஸ்வர நீ

“ம

ல்லவி

றிதமார்க³ பக்துலுகா³ மஹாத்முலு
லயக³ வினலேதா³ ஸ்வகீயமகு³

“ம

ம்

ரிகிரானி பனுவலுசேஸி சரணனு
ரி வெதலு தீர்ச்சி ப்³ரோசிதிவே
ரிவி தீர நம்மினாட³னுச ஸ்ரீ
ராகராஹைக கப்பலாட³க

“”

அரசனாய் விளங்குபவனே

- உனது
- மகிமையை
- நிலைநிறுத்திக்கொள் ஐயே
- உலகில்
- சத்தியமே உருவாகக்கொள்
விளங்குபவனென்ற
- மெய்யானபக்திநெறியைப்
பின்பற்றும்
- சிறந்த பக்தர்களான
- மகான்கள்
- விளங்க
- கேட்கவில்லையா
- தன்னுடையதான
- பயன்படாத
- பணிகளைச் செய்து
- சரணமென்று
- அடைந்தவர்களின்
- துன்பங்கள்
- நீக்கி / தீர்த்து
- காப்பாற்றினாயே!
- மனமார
- நம்பியவன்
- என்று
- தவறி நடந்து கொள்ளாதே
- தியாகராசனால்
வணங்கப்பட்டவனே!

பிப்படவில்லையா? தன்னுடையதான, பயன் ப
களைப் புரிந்துவிட்டு உன்னைச் சரணமென்று
களின் இன்னல்களை நீக்கிக் காப்பாற்றி எ
பாகராசனால் வணங்கப்பட்டவனே உன்னை ம
பவன் என்று என்னிடத்தில் தவறி நடந்து கொள்
பமே வடிவானவன் என்ற உன் பெருந
நாட்டிக் கொள் ஐயனே!

75. ரவிசந்த்³ரிக - தே³சாதி³

கலரா விசாரமு? - மருக³ன்ன ஸ்ரீராமசந்த்ரா!

லலவி

'கத ராஜகுமார!-ஸத்ப⁴க்த மந்த்³ார! ஸ்ரீகர! "ட

கூ³ர்சி நாடக ஸுத்ரமுனு
மெல்ல மெச்சக³ கரமுன நிடி³
தப்பக யாடிஞ்சேவு ஸுமீ!
த்யாக³ராஜ! கிரீச விநுத;

இராமச்சந்திரனே!

- ஏலரா - எங்களுக்கென்ன ஐயனே
மு - கவலை
ான - காமனைப்பெற்ற
த ராஜகுமார - அயோத்தியின் மன்னர்
திருமகனே
த மந்தார - மெய்யானபக்தர்களின் ம
குடி கொண்டிருப்பவனே!
- செல்வத்தை அளிப்பவனே!
ர்சி - இணை சேர்த்து
ஸுத்ரமுனு - (வாழ்வென்னும்) நாடகச்
சூத்திரக்கயிற்றை
எல்ல - உலகெல்லாம்
க - புகழும்படி
ன் - கைகளில்
- பிடித்து
பக - நெறிதவறாது
சேவு ஸுமீ - ஆட்டுவிக்கின்றாய் அல்ல
பாகராஜ - தியாகராசனால்
வணங்கப்படுபவனே
பிநுத - சிவனால் போற்றப்படுபவ

ரை

மனைப் பெற்ற மங்களகரமான இராமச்சந்திர
கன்ன கவலை ஐயா? அயோத்தியின் ம
னே! மெய்யான பக்தர்களின் மனதில் குடிகொண்
! செல்வத்தை அளிப்பவனே! நீ உலகமக்களை இ
து வாழ்வென்னும் நாடகத்தின் மூலக்கயிற்
ல் பிடித்து உலகெல்லாம் புகழும்படி நெறி பி
விக்கிறாய் அல்லவா! எனவே எமக்கா

3ல்ககுன்னா வேமிரா? - மா மனோரமண! “L

வி

ஈர ப4ஜன சேஸிதினா? - ஸாகேதஸத3ன! “

4ாரமந்து3, நா ஹ்ருத
ந்த3 மந்து3 நெலகொன்ன
நெரிகி3 ஸந்தஸில்லி னட்டி
ராஜநுத

“

ல்கக	- பதில் கூறாமல்
வு+எமிரா	- இருக்கிறாயே ஏன் ஐயா?
	- எனது
மண	- மனத்திற்கினியவனே!
	- பெண்பித்தர்
	- திருடர்களை
	- போற்றுதல்
னா	- செய்தேனா
ஸதன	- அயோத்தியில் உறைபவ(
ர மந்து	- வெகு தூரத்தில் இருப்பிடி
	- எனது
1+அரவிந்தமு	- இதயத் தாமரையில்
	அமர்ந்து

மனத்திற்கு இனியவனே! ஏன் மறுமொழி கூறாம
றாய் ஐயனே? பெண் பித்தர், திருடர்க
வர்களைப் போற்றி பஜனை செய்தேனா
யில் உறைபவனே! நீ வெகுதொலைவில் இருப்பினு
பமெனும் தாமரையின் மீது (அமர்ந்து) வீற்றிருத்
தையை அறிந்து மகிழ்வுற்றிருக்கும் எனக்கு
கூறாமல் இருப்பது ஏன் ஐயா? தியாகராசனா
பெறுபவனே!



ர³னமு லே³தா தனவாட³னி அபி³மானமு லே

பல்லவி

கானமுரா நீ வலெ நிர்மோஹினி
கானருசி தெலியு குசலவ ஐனக!

எம்

ஸமுக²ான ரவி தனயுடு³ நினு
காஸலு பல்கக ரோஸமுதோ ஸிம்
காஸனாதி⁴பதி ஜேஸின நீகு
காஸுடை³ன த்யாக³ராஜ கராரசித! “மா”

புரை

கானமு லேதா	- வெட்கம் இல்லைய
தனவாடு+அனி	- தன்னைச் சேர்ந்தவ
அபிமானமு	- அபிமானம்
லேதா	- இல்லையா
கானமுரா	- காண முடியாது ஐ
நீ வலெ	- உன்னைப் போன்ற
நிர்மோஹினி	- பற்றற்றவனை
கானருசி தெலியு	- இசையின் சுவை
குசலவ ஐனக!	- குச, லவர்களை
நீ ஸமுகான	- உன்னிடத்தில்
ரவிதனயுடு	- சூரியமைந்தனான
நின்னு	- உன்னை

ன

- பக்தனான

நர+அர்சித

- தியாகராசனின் கைகளால்
அருச்சிக்கப்படுபவனே!

வில்லையோ உனக்கு? அல்லது நான் உன்னை
என்ற அபிமானமாவது இல்லையா? உன்னை
ற்றற்றவனை எங்கும் காணமுடியாது ஐயா! இசையி
பும் குச, லவர்களைப் பெற்ற தந்தையே! உ
ல் சூரிய மைந்தனான சுக்கிரீவன் உன்னை
நாடு பேசியபொழுதும் கூட அவனை அரியனை
அரசனாக அமரச்செய்தாய். உனக்கு பக்தனா
ராசனின் கைகளால் அருச்சிக்கப்படுபவனே! உனக்
வில்லையா? அன்றி உன்னைச் சார்ந்தவனா
நம்பிக்கை இல்லையா?.



னகி செட்டபட்டக³ா மஹாராஜ வைதிவி¹ மா

லவி

ராஜவர! ராஜீவாஷு! வினு
ணாரி யனி ராஜில்லு கீர்தியு

கேகி³ யாக்கு மீரக மாயா
முனிசி சிகி² செந்தனே யுண்டி³
வுனி வெண்டனே சனி-யசோக தருமுலனுண்
ரி மாடலகு கோபகிஞ்சி கண்ட
யிஞ்சகனே யுண்டி³
நாயக! யசமு நீகே க³ல்க³
பலேதா³? த்யாகராஜ பரிபால!

ர

- | | |
|-----------|-----------------------|
| ராஜ வர | - மன்னர்களுக்கெல்லாம் |
| | மன்னனாக விளங்குப |
| வாஷு | - தாமரைக் கண்ணனே! |
| ய! | - கேள்! |
| ஜானகி | - எங்கள் ஜானகியை |
| ட்டபட்டகா | - கைப்பற்றியதால்தான் |
| ராராஜவு | - மஹாராஜன் |
| திதிவி | - ஆனாய் |
| | கொண்டனன் |

கி	- ஆணை
க	- காட்டிற்குச் சென்று
ரமு	- (உன்) ஆணையை மீறாமல்
	- மாயை உருவம்
	- தரித்துக் கொண்டு
	- தீயின்
ரயுண்டி	- அருகில் இருக்கச் செய்து
	- அரக்கனுடன்
ன	- கூட
	- சென்று
தருமூலநுண்டி	- அசோக மரத்தடியில் இரு
ரடலகு	- அவனுடைய பேச்சுக்கு
நசி	- கோபப்பட்டு
	- கண்களால்
கனே	- சுட்டெரிக்காமலேயே
	- இருந்து
க	- திருமகளின் தலைவனே!
	- புகழ்
	- உனக்கே
பலேதா	- உண்டாகச் செய்தனள்
	இல்லையா!
ஐ	- தியாகராசனை
	- காத்தருள்பவனே!

ர

னாதி மன்னருள் மேன்மையானவனே! தாம
 னே! கேள்! எங்கள் ஜானகியைக்
 ாலன்றோ நீ புகழ் பெற்றாய்! இராவண
 வன் என்ற புகழுடன் விளங்கி சக்கரவர்த்தி ஆ

புனைத்தும உனக்கு வந்து மசரச மசயதவவவ வ
மகளின் தலைவனே! இத்தியாகராசனைக் க
ண்டுக்கிறேன்.

79. மரயரமாளவகௌ³ள - தே³சா³த

வி

ருஸமான தீ⁴ர! வரத³! ரகு⁴
ர! ஜிதா³மு ராரா! மஹா

“

பல்லவி

ரஸார! ஓய்யாரபு நட³லனு
ரத³ காந்தினி, நீ டி²வினி, மஹா

“

ரம்

லகலமுத்து³னு, திலகபு தீருனு,
ருகு செக்குலசே தனரு நெம்மோமுனு,
³ளமுன சோபி⁴ல்லு கனக பூ⁴ஷணமுல,
³ளித து³ர்மானவ! த்யாக³ராஜார்சித!

புரை

ஹாமேரு

- பெரிய மேரு மலை

!	- ஆதிமூலமானவனே!
	- ஒய்யாரமான
	- நடைகளையும்)
தினி	- நீருண்ட மேகமொத்த மேனி ஒளியையும்)
	- உனது கம்பீரமான தோற்ற பொலிவினையும்(காண)
	- பெரிய
	- சுருண்ட குழலின்
	- அழகையும்
	- நெற்றித் திலகத்தின்
	- நேர்த்தியையும்
	- தளதளக்கும்
ச	- கன்னங்களோடு
	- விளங்கும்
முனு	- முகத்தினையும்
	- கழுத்தில்
ய	- பிரகாசிக்கும்
ணமூல	- தங்க நகைகளையும்
ர்மானவ	- கெட்டவர்களை ஒழித்தவனே
ஜார்சித	- தியாகராசனால் துதிக்கப்ப

ர

ரிய மேரு மலையினையொத்த அடையோனே! தீரனே! அடியவர்களுக்கு வரங்க
பனே! இரகு குல வீரனே! காண எழுந்தருளி வருக
நிற்கும் ஆதிமூலமாக விளங்குபவனே! ஒய்யார
டைகளையும், நீருண்ட மேகமொத்த உனது
தையும், உன் கம்பீரமான தோற்றப் பொலிவினை

இத்தவனே! தியாகராசனால துதுக்கப்பட்ட
மலையொத்த தீரனே! நாங்கள் காண எழுந்தருள்

80. ஸௌரரஷ்ட்ரம் - ரூபகம்

வி

மலுகோ த³யாநிதே⁴ - மேலுகோ த³ாசரதே²

பல்லவி

மலுகோ த³யாநிதே⁴! மித்ரோத³யமௌ வேள

ரம்

வன்ன பா³லு பங்கா³ரு கின்னெலோனே நுன்
ன்னக³ நாரகி³ஞ்சி தேடகன்னுலதோ நன்னு

ாரதா³தி³ முனுலு ஸுரலு வாரிஜ ப⁴வு டி³ந்து
ளாத⁴ருலு நீ ஸந்நிதி⁴லோ கோரி கொலுவுகா

ராஜ ராஜாதி திக்ராஜுலெல்ல வச்சினாரு
ராஜநீதி தெலிய த்யாக³ராஜவிநுத நன்னுப்³ரோ

புரை

பவுடு	- தாமரையில் தோன்றிய பிரம்மன்
ரா தருலு	- பிறை சூடிய சிவன் முதலியோரும்
தினே கோரி	- உனது சந்நிதியை விரும்
பு காசினாரு	- உன்னைக் காணக் காத்திருக்கின்றனர்
ர, பாலு	- வெண்ணைய், பால் ஆகியவற்றை
ந கிண்ணெல	- பொற் கிண்ணத்தில்
ஞ்சினானு	- வைத்திருக்கிறேன்
ஃ ஆரகிஞ்சி	- அதை நன்கு அமுது
ன்னுலதோ	- தெளிந்த விழிகளால்
ஜீடு	என்னைப் பார்
பராஜ	- மன்னாதி மன்னர்கள், திக்பாலர்கள் அனைவரு
ஜுலெல்ல	- உன்னிடம் ராஜநீதியைப்
பி தெலிய	பற்றித் தெரிந்து கொள்
ராரு	- வந்துள்ளனர்
ப்ரோவ	- என்னைக் காத்திட
கோ	- எழுந்திரு

4ரை

, யாநிதியே! தாஸரதியே! எழுந்திராய்! ச
மாகும் வேளையானது எழுந்திராய்! தாம
றிய பிரம்மன், பிறை சூடிய சிவன் ஆகியவர்
ரியை விரும்பி உன்னைக் காணக் காத்திருக்
ந்திராய்! வெண்ணைய், பால் முதலிய
ர்கிண்ணத்தில் வைத்திருக்கிறேன். அதை நன்கு

81. ஸாரமதி - ஆதி³

லலி

மோக்ஷமு க³லத³ா பு⁴விலோ
ஜீவன்முக்குலு கானிவாரலகு

னுபல்லவி

ஸாக்ஷாத்கார நீ ஸத் ப⁴க்தி
ஸங்கீ³த ஞானவிஹீனுலகு

ரணம்

ப்ராணானல ஸம்யோக³மு வல்ல
ப்ரணவநாத³மு ஸப்தஸ்வரமுலை ப³ரக
வீணாவாத³ன லோலுடெள³ சிவமனோ
வித⁴ மெருகரு³, த்யாகராஜ விநுத!

தவுரை

மோக்ஷமு	- வீடுபேறு
கலதா	- உண்டா?
புவிலோ	- இப்புவி யில்
ஜீவன்முக்குலு	- ஜீவமுக்தி அடைந்

1 கு	- இல்லாதவர்களுக்கு
அனல	- உயிர்க்காற்றும் நெருப்பும்
கழுவல்ல	- சேர்க்கையில் உண்டான
தாது	- பிரணவ நாதம்
பரமுலை	- ஏழு சுரங்களாகி
	- பரவ
தனலோலுடென	- வீணை வாசிப்பதில்
	மூழ்கியவன்
	- சிவபெருமான்
1 தமு	- மனப்போக்கை
	- அறியமாட்டார்கள்
ஜவிநுத	- தியாகராசனால்
	போற்றப்படுவனே!

2 ர

1 பேறு வாய்க்குமா? இப்புவியில் ஜீவ
தோர்களுக்கன்றி மற்றவர்களுக்கு வீடு பேறு உ
தரும் அருளாளனே! உன்மீதான மெய்யான ப
அறிவும் இல்லாதவர்களுக்கு (எங்ஙனம் வீடு
ம்?) இத்தியாகராசனால் போற்றப்படுவனே!
, நெருப்பும் இணைந்த சேர்க்கையிலுண்டான ஓ
கிய ஏழு சுரங்களாகப் பெருக, வீணைவாசி
நாத உபாசனை செய்யும் சிவபெரும
பாக்கை அறிந்து கொள்ள முடியாதவர்க
று உண்டோ?

யஜ்ஞாது³லு ஸுக² மனுவாரிகி ஸம
மஜ்ஞானுலு கலரா? ஓ மனஸா!

னுபல்லவி

ஸுஜ்ஞான த³ரித்³ர பரம்பருல
ஸுரசித்துலு ஜீவாத்ம ஹிம்ஸக³ல

ணம்

ப³ஹு ஜன்மம்பு³ல வாஸன யுதுலை,
அஹி விஷ ஸம விஷயாக்ருஷ்டிலை;
ப³ஹிரானுலை, த்யாக³ராஜு
ப⁴ஜியிஞ்சே ஸ்ரீ ராமுனி தெலியக³

நவரை

ஓ மனஸா	- ஓ மனமே!
யஜ்ஞாதுலு	- வேள்விகள்
ஸுகமு	- சுகமானவை
அனுவாரிகி	- எனக் கூறுபவர்க
ஸமுலு	- சமமானவர்கள்
அஜ்ஞானுலு	- அஞ்ஞானிகள்
கலரா	- உள்ளனரா?
ஸுஜ்ஞான தரித்ர	- ஞானசூன்யமான
பரம்பருல	- பரம்பரையாக
அஸுரசித்துலு	- அரக்கர் உள்ளத்
ஜீவாத்ம ஹிம்ஸகல	- உயிர்களைத் துள்

விருப்பம் உடையவர்களாகி

- o - தியாகராசன்
- F - போற்றி வரும்
- I - ஸ்ரீ இராமனை
- அறியாமல்

னமே! வேள்விகள் (யாகங்கள்) செய்வதே நல்
 றுபவர்களுக்கு இணையான அறிவில்லாதவர்
 னிகள்) இருக்கின்றனரா? பரம்பரையாக
 ளாய் அரக்கருள்ளம் கொண்டு உயிர்க்கொ
 வாத்துமாக்களை இம்சை செய்தல்) தன்மையத
 னைக் செய்வதே நலமெனச் சொல்பவர்களு
 ன அறிவிலிகள் உண்டோ? அனேக பிறப்புக
 றியுடன் பாம்பின் விடத்திற்கொப்பான புலன்
 இழுக்கப்பட்டு, புறப் பொருட்களிடத்தே விருட்
 ளர்களாகி, தியாகராசன் போற்றி வணங்கும்
 ன (இராமதத்துவத்தை) அறிந்து கொள்ளா
 ள் செய்வதே சுகமெனக் கூறுகின்றவர்களு
 ன அறிவிலிகள் உள்ளனரா?.



சனா கமல லோசனா! நன்னுப்³ரோவ “³ே

ல்லவி

சன தெ³லியக நொருல
ன ஜேதுநனுச நீகு
செனா? த்³யுதி விஜிதாயுத வி
சன! நன்னு ப்³ரோவ நிங்க “³ே

ன நிஜ ப்⁴க்த நிசய பாப வி
சன க்³ல பி³ருதுலெல்ல கொனி ந
னசனா? க்ருத விபினசர வராபி⁴
சனா! த்யாக்³ராஜ பூஜித! “³ே

ர

லோசன	- தாமரைக் கண்ணனே!
ப் ³ ரோவ	- என்னைக் காத்தருள
சனா	- யோசனையா?
சன	- குறிப்பு
லியகனு	- தெரியாமல்
ல	- பிறரை
ன	- யாசித்தல்
னு+அனுச	- செய்வேன் என்று
	- உனக்கு
செனா?	- தோன்றியதா?

- பாசன
- மெய்யான பக்தர்களின்
 - பெருத்த, கூட்டமான
 - பாவங்களை ஒழித்தவன்(ள்)
 - விளங்கும்
- எல்ல கொனி
- விருதுகள் எல்லாம் கொண்
 - என்னை
 - துன்புறுத்தலாமா?
- வர
- காட்டில் உலவும் வானரர்க
 - சிறந்தவனான சுக்கிரீவனுக்
- சனா
- முடிசூட்டி
 - செய்தவனே!
- ந பூஜித
- தியாகராசன் பூஜிக்கும்
 - தெய்வமே!

11

பரையொத்த கண்களை உடையவனே! என்னை யோசனையா? குறிப்பறியாமல் மற்றொரு இருப்பேன் என்று உனக்குத் தோன்றியதே! இரம் சூரியர்களையும் வெல்லும் ஒளிவே! அவனே! என்னைக் காக்க இன்னும் என்ன யோசனை! மெய்யான பக்தர்களின் பெருத்த பாவங்களையெல்லாம் ஒழித்தவன் என்ற விருதுகளே! விளங்கும் நீ என்னை வருத்தலாமா? காட்டினின்ற வானரர்களில் சிறந்த சுக்கிரீவனுக்குப் பட்டம் முடி வைத்தவனே! இத்தியாகராசன் பூசனை செய்து! என்னைக் காத்தருள இன்னும் யோசனை!

பக! நீபாத³யுக³

முல நே விட³ஜால; ஸ்ரீ

“ர”.

ஸஹி

ாலமுல பாரதோலினன்

ரிம்ப நீவேக³தி காத³ா? ஸ்ரீ

“ர”.

ாகரமு த³ாடலேக நே

ாகா³ஸி ப³டி³ நீ மறுகு³ ஜேரிதினி

ரிஜாதி³பா! ச்ரித ரகுக³!

ந்த³கர! ஸ்ரீ த்யாக³ராஜநுத!

“வ”

தநாயகா!

- சீர்மிகு இரகுகுல நாயக!

- உன்

க ராஜீவமுல

- திருவடித்தாமரைகளை

- நான்

ால

- விடமாட்டேன்

ாலமுல

- பெருத்த பாவங்களை

தாலி

- அகற்றி

|

- என்னை

|ஞ்ச

- காக்க

கதி காதா

- நீயே கதி அல்லவா?

ாகரமு

- சம்சாரக்கடல்

அக!

- அடைக்கலம் அடைந்தோனை
காப்பவனே!
- பேரின்பம் கொடுப்பவனே!
- தியாகராசனால்
வணங்கப்படுபவனே!

ஐ நுத!

ரகுல நாயகனே! உனது திருவடித் தாமரைகள்
விட மாட்டேன். பெருத்த என் பாவங்களை நீ
காக்கவல்ல கதி நீயே அன்றோ! சம்சாரக்கடலை
டியாமல் நான் பெருந்துன்பம் அடைந்து உ
ந்தடைந்தேன். சீதையின் தலைவா! அடைக்க
ரைக் காக்கும் காவலனே! சீர்மிகு தியாகராசனை
புபவனே! பேரின்பம் அளிப்பவனே! எனக்கு நீ



ரீர! ரணதீர! ராரா, ராஜகுமார!

“

லலி

ஸுவினு! மத³வித³ார! ப்ருந்தா³ரகாதா⁴ர! “ரஞ

ண க⁴டகர்ண ப³லாராதி ரிபுநக³நகா³ரி!
வர ஜங்கமருப! த்யாக³ராஜ ஹ்ருச்சாரி! “ரஞ

ர

- | | | |
|--------------------|---|---|
| ர | - | இரகு வீரனே! |
| ர | - | போரில் தீரனே! |
| | - | வா ஐயனே! |
| மார | - | இராஜகுமாரனே! |
| ஸுவினு | - | பரசுராமனின் |
| தாரா | - | மதத்தை அடக்கியவனே |
| தாரக+ஆதார | - | தேவர்களுக்கு
ஆதாரமானவனே! |
| ண, கடகர்ண, பலாராதி | - | இராவணன், கும்பகர்ண
இந்திரசித்து முதலான |
| | - | பகைவர்கள் |
| | - | மலைகள் |
| ல | - | இந்திரனை வென்றவனே |
| வரஜங்கமருப | - | சராசரங்களை உருவமா
கொண்டவனே! |

பரசுராமனின் மதத்தை அடக்கியவரு
 டக்கெல்லாம் ஆதாரமாய் விளங்குபவனே
 ன், கும்பகருணன், இந்திரசித்து முதலா
 னளயும் மலைகளையும் இந்திரனையும் வெள்
 ன! சராசரங்களையே உருவாகக் கொண்டவனே
 ன் உள்ளத்தில் நடமாடிக் கொண்டிருப்பவனே!

86. ஆந்தோ³னிக - தே³சாதி³

த⁴ாரஸ பானமு சேஸி
 வ; ஓ மனஸா!

“ராக”..

ராக³ த்யாக³போ⁴க³ ப²லமொஸங்கே³ “ராக”..

யமகு³ நாதோ³ங்காரஸ்வர
 வீவன்முத்துலனி த்யாக³ராஜுதெலியு “ராக”..

பேகபலமு	- யாகம்
கே	- தானம், இன்பங்களின் ப
வ மயமகு	- கொடுக்கும்
	- சதாசிவனின் வடிவான
	- நாதம்
ர	- ஓங்காரம்
	- சுரம்
முத்துலு	- அறிந்தவர்கள்
	- ஜீவமுக்தர்கள்
	- என்று
ராஜவிநுத	- தியாகராசன் அறியும்

புரை

ஓ மனமே! இராகம் என்ற அமுதரசத்தைப்
 ங்குவாயாக! வேள்வி, யோகாசனப் பயிற்சி,
 ங்கள் முதலியவற்றால் உண்டாகும் பயனைக் கொ
 கமென்ற அமிர்தரசத்தைப் பருகி மனமே நீ விளங்
 சிவனின் வடிவான நாதமும், ஓங்காரமும்,
 ந்தவர்களே ஜீவன்முக்தர்கள் என்று இத்தியா
 பும் இராகம் என்னும் அமிர்த ரசத்தை ஓ மனமே



வதன! இங்க பராகா?

“ரா”..

வி

ணமு காரா; த்வனீகாந்தா!
ஸ்வாந்த!

“ரா”..

ன்ன நிஜதாஸுலகு-நம்மிகல நொஸகி மரது
லநொகபாரி நனு-தயஜுடராதா?மரியாத
நின்னனுதினமு-கோரிகோரினவாரினி யீ
ரோசிதிவா? மாயாதாரி! ராரா எலுகோரா
தலிஸி கோந்துவனுசனு-பாவிஞ்சுக நேனு
வ ஜேஸிதி மஹானுபாவ!த்யாகராஜுனிபை

வதன

- முழுநிலவொத்த முகம்
உடையவனே!
- இனியும்
- (என்மீது) பாராமுகமா?
- உனக்கு

மு

- அந்த குணம்
- வரலாகாது

ந்த

- பூமித்தேவியின் தலைவா!
- கருணைபாழியும்

ஸ்வாந்தா

மிகனுலனு

பாரி

று

ஜெடராதா

ரிபாரி

ரனு

னுதினமு

ாரி

ாரிநவாரினி

ாரி

ராசிதிவா

யாதாரி

ரா

கோரா

வ

லிஸிகொந்துவு

றுசுனு

விஞ்சுசு

னு

பதஸேவஜேஸிதி

நானுபாவ

ாகராஜுனிபை

—தபாயயா—

- (உன்) தாமரைக் கண்

- ஒரு தடவை

- என்னை

- தயவுடன் பார்க்கலா

- பலதடவை

- உன்னை

- தினந்தோறும்

- விரும்பி

- வேண்டிக்கொள்பவன்

- இவ்விதமாக

- காப்பாற்றுவாயோ?

- மாயோனே!

- வருக வருக

- ஏற்றுக்கொள் ஐயனே

- நீயே

- தெரிந்து கொள்வாய்

- என்று

- எண்ணிக் கொண்டு

- நான்

- உன் திருவடிச்சேவை

புரிந்தேன்

- உயர்ந்தோனே!

- தியாகராசன் மீது

(பாராமுகமேன்?)

புரை

முமுநிலவொத்த முகமுடையானே! இன்னும்
ராமுகமா? உனக்கு இந்தக்குணம் வர
த்தேவியின் தலைவா! கருணைமழை பொழியும்

தவாயோ? மாயோனே! வருக! வருக! வந்து என்
 னாள் ஐயனே! நீயே தெரிந்து கொள்வாய் எ
 நான் உன் திருவடிச் சேவை புரிந்தே
 னானே! இத்தியாகராசன் மீது இன்னும் பாராழு

88. ஹரிகாம்போ⁴ஜி - ரூபகமு

ரனு ப்³ரோவரா-வேமொகோ? லோகாபி⁴ “ர

வி

ப்ரம்ஹலோ சிவகேசவாது³லலோ
 ரவெலுகு³ சுண்டே³பி³ருது³ வஹிஞ்சினஸீதா³”

கை கன்னதாவு நப்புப³ட³க விர்றவீகி³
 ரலு லேக யுண்டு³-த்யாக³ராஜவிநுத ஸீதா³” ர.

மஹாலோ

பகேசவ+ஆதுலலோ

ரமமீர

லகுசண்டே

நதுவஹிஞ்சின

நா ராம

புலகு+அயி

னதாவு

பு படக

றவீகி

புபனுலு

கயுண்டே

கராஜவிநுத

நா ராம

- பிரம்மனிடத்தில்

- சிவன் முதலானவரிட

- அன்புடனே

- நடமாடிக் கொண்டிரு

- விருதுபெற்ற

- சீதா இராமனே!

- பகட்டிற்காக வேண்டி

- கண்டவிடத்தில்

(பிறந்த இடத்தில்)

- கடன்வாங்காமல்

- மதங்கொண்டு

- கெட்ட செயல்கள்

- செய்யாதிருக்கும்

- தியாகராசனால்

துதிக்கப்படுபவனே!

- சீதா இராமனே!

புபுரை

உலக மக்கள் அனைவரின் மனங்கவர்ந்த
நானைக் காத்தருள வரமாட்டாயோ? ஏறும்பு முதல
நைர அனைத்து உயிர்களிடத்தும், சிவன்,
தலானவரிடத்தும் அன்புடன் நடமாடிக் கொண்
நதுபெற்ற சீதா இராமனே! பகட்டிற்காகப் ப
ன் வாங்காமலும் மதங்கொண்டு தீயசெய
யாமலும் இருக்கும் இத்தியாகராசனைக் க
மாட்டாயோ என்னவோ? தியாகராசனால்
பவனாகிய சீதா இராமா! என்னைக் காத்தருள
பண்டும்.

1 ஸாம்ராஜ்யமே மானவுல
'னா? மனஸா!

“ரா”..

1

1வுல ஸந்த³ர்ஸன
ப்ரஹ்மானந்த³மே;

“ரா”..

11 விவரிம்பலேனு;
1வானுப⁴வ வேத்யமே;
1ருஷ்டி ஜகத்ரயமுலோ
ஹல த்யாக³ராஜ நுதுட³கு³

“ரா”..

ஸா	- ஓ மனமே!
தி	- இராமன்மீதான பக்தி
ஜ்யமு	- சாம்ராஜ்யம் (பேரரசு)
1வுலகு	- எம் மனிதர்களுக்கு
னோ	- அகப்பட்டதோ
னவுல	- அம்மானிடர்களின்
ஸனமு	- தரிசனம்
த	- எல்லையில்லா
ானந்தமே	- பேரின்பமே
அனி	- இவ்விதமென
1பலேனு	- விளக்க இயலாது
	- மிகவும்

லாஹல

கராஜ்நுதுடு+அகு

- இன்பப்பெருக்கை உடை
- தியாகராசனால்
துதிக்கப்பட்டவனுமான

புரை

ஓ மனமே! இராமபக்தி என்ற பேரரசு எம்மானிட-
_க்கப்பெற்றதோ அம்மானிடரின் தரிசனமே எல்-
ன்பமாகும். அவ்வின்பத்தை இவ்விதமென வி-
ட இயலாது. அவரவர் மிகுந்த அனுபவ-
ந்துகொள்ள வேண்டியதே ஆகும். விளைய-
_த்த உலகம் முன்றென்ற இன்பப்பெருக்கை உடை-
கராசனால் துதிக்கப்பட்டவனுமான இராமன் மீதா-
ர சாம்ராஜ்யம் வாய்க்கப்பெற்றவரைக் கா-
ன்பமாம்.



வேகா³னி நன்னு-ரக்ஷிஞ்சே வாரெவ்வரே?"

வி

சூர்யலோசன!-சந்த³ரவத³ன! ஸ்ரீ

“

ன பரிபால! புருஹுதாத்³யமர பாரி
ஸௌமித்ரிதோ-ஸீதா ரமணிதோ வெலஸின”

⁴ராப சரிர்! - தசரத⁴ ஸுகு
ராகேதபுர விஹார! நன்னேலுகோர

“

ன! முனி யாக³ பாலன! ப⁴க்த
³ய! பாவன!-ஸ்ரீ த்யாக³ராஜ ஸன்னுத!

“

ரானி

சேவாரு

ர

தன

- மங்களகரமான

- ஓ இராமா

- உன்னையன்றி

- என்னை

- காப்பாற்றுவார்கள்

- எவர்?

- சந்திரன்

- சூரியன்

- கண்களாக

- அழகுமுகம் கொண்டவ

- உன் கொஞ்சல்

ரமணிதோ.	- சீதாப்பிராட்டியுடனும்
லஸின	- விளங்குபவனே!
ாதராப சரீர	- கார்முகில் வண்ணனே
வஜ	- மன்மதனைப் போன்ற
குமார	- அழகு நிறைந்தவனே!
கேதபுர	- அயோத்தியில்
றார	- உறைபவனே!
னு	- என்னை
கோரா	- ஏற்றுக்கொள்ளடா!
சயன	- பாம்பணையில் துயில்
ரியாக	- முனிவர்களின் வேள்வ்
வன	- காப்பவனே!
தபாகதேய	- பக்தர்களின்பேறானவ
வன	- தூய்மையானவனே!
ாகராஜவிருத	- தியாகராசனால்
	துதிக்கப்படுபவனே!

ப்புரை

ஓ மங்களகரமான இராமா! உன்னையன்றி எப்பவர் எவருளர்? சந்திர சூரியர்களைக் கண்ட அழகுமுகத்தானே! தந்தையின் செப்பாற்றியவனே! இந்திரன் முதலான தேவஜாதமலர் போன்றவனே! இலக்குவனுடனுடாட்டியாருடனும் விளங்கும் இராமா! உன்னைக் காப்பவர் எவர்? கார்முகில் வன்மதனைப் போன்று அழகு நிறையப் பெற யாத்தி மாநகரில் உறைபவனே! (உன்னையன்றி எப்பவர் யார்?).

ராம! மனஸு ரஞ்ஜில்ல பல்சு³ராதா³? ரா”..

1

வெலஸினதே³மோ? ஸத³ா நாதோ “ரா”..

மேடி பான்புபை ப⁴ாமாமணி ஜானகி
ஞ்சுகொனி செலுவொந்த³க³ நின்னு க³னி
மல்லெவிருல பூஜிஞ்சுவேள, ஸ்ரீஹரி
பாடுமனி ஸ்வாமி த்யாக³ராஜுநிதோ “ரா”.

- | | |
|------|-------------------------|
| ம | - இராமா! மனங்கவர்ந்தோடு |
| | - உள்ளம் |
| | - மகிழும்படி |
| ர | - பேசக்கூடாதா? |
| | - இந்த உலகில் |
| எதி | - விளங்குவது |
| | - என்ன |
| | - எப்பொழுதும் |
| | - என்னிடம் |
| மேடி | - பொன்னால் அழகாக |
| | செய்யப்பட்ட |
| ப | - மஞ்சத்தின்மேல் |
| ப | பென்னை |

குசு	- பூரிதது
விருல	- மல்லிகை மலர்களால்
சுவேள	- பூசனைசெய்யும் பொழுது
ரி	- மங்களகரமான அரியே!
மு	- இசை
+அனு	- பாடு என்று
ரி	- சுவாமி!
ராஜுநிதோ	- தியாகராசனிடம்

ரை

ராமா! அனைவரின் மனங்கவர்வோனே! என் :
 ம்படிப் பேசக்கூடாதா? இவ்வுலகில் நீ
 கியிருத்தல் வேறென்ன? எப்பொழுதும் என்னி
 ம் மகிழ்ப் பேசலாகாதா? தங்கமிழக்க!
 த்தின்மேல் (நீ வீற்றிருக்க) பெண்களுள் மணி
 ம் சீதாப்பிராட்டி அலங்கரித்துக் கொண்டு ஓ
 டன் உன்னைக் கண்டு உள்ளம் பூரித்து ம
 ன மலர்களால் பூசனை செய்ய, மங்களகரமான
 ! இத்தியாகராசனிடம் “இசைபாடு” என்று கூறலா



ராது³ ஸுராஸுருலகைன

“ரா”..

1

போது³ பூ⁴ஸுருலகைன

“ரா”..

த்³ருனிகி ஸுதேஹமு பூர்வ

5ம்ருத மபா⁴வமே கா³னி

ர பா³த⁴லா முனுலகே கா³னி

யாக³ராஜ ப⁴ாக்யமா! ஸ்ரீ ராம

“ரா”..

- மங்களகரமான இராமா!
- வராதவை
- வரமாட்டாது
- ுரலகு+அயின - தேவர்களுக்காயினும்,
அசுரர்களுக்காயினும்
- போகாதவை
- போகமாட்டாது
- ,+அயின - பிராமணர்களாயினும்
- ருனிகி - தேவேந்திரனுக்கு
- மு - நல்ல உடல்
- 4லகு - ஆதியில் தேவர்களுக்கும்
- அமுதம்
- கிடைக்காக்கனவே

ங்களகரமான இராமனே! தேவர்களுக்கா
ர்களுக்காயினும் வராதன வரமாட்டா. பிரா
ரினும் போகாதன போகமாட்டா. தேவேந்திர
பவும்) நல்ல உடலமைப்பும், ஆதியில் தேவர்க
;மும் கிடைக்காதனவே ஆகும். அரக்கர்
ர்களுக்கு இழைக்கப்படும் துன்பங்களும் அப்
ம். தூயோனே! இத்தியாகராசனின் பாக்கி
யம்!.

93. நீலாம்ப³ரி - ரூபகம்

யூக³வே மா பாலிதை³வமா

“

லவி

யூகவே நுனு கா³லிதி³ண்டு பான்புபைனி“லா

ன வேடு³கமீர தம்முல தோனு

னி விடெ³மொஸகு³ யாஜனகாத்மஜதோனு

தெய்வமே!

- ஊஞ்சல்

- ஆடிடுக

- மென்மையான

- காற்றைப்

புகுத்ததலையணையின்

- படுக்கையின் மீதமர்ந்து

- மிகுந்த இன்பமுடன்

- வேடிக்கை

விளையாட்டுகளுடன்

- தம்பிகளுடன் கூடி

- மணமுள்ள

- தாம்பூலம்

- அளித்துக் கொண்டிருக்கும்

- அந்த

- ஜனகனின் மகளுடன்

(சீதையுடன்) கூடி

- ஊஞ்சலில் ஆடிடுக!

- நான்முகனின் தந்தையே!

- பூமியில் சிறந்து விளங்கும்

அந்தணர்களுடன் கூடி

- இஷ்டத்தோடு

- தியாகராசன்

- துதித்துக் கொண்டிருக்க

நளக் காக்கும் தெய்வமே! ஸ்ரீ இராமா! ஊஞ்சல்
மென்மையான பாம்பணையாகிய படுக்கையின்
ஊஞ்சலாடுக! மிகுந்த இன்பமுடன் வேடிக்கை

வில் ஆடிடுக! தெய்வமே! ஸ்ரீ இராமா!.

94. ஷண்முக²ப்ரிய - ஆதி³

3³னே வாருலேரு "வ"..
ந³ம்பு மோமுனு ஜி³ட³னே

1 மங்கலார்சிதே ஜி³சி "வ"..
புலவி

ரிக விலலோ தி³விலோ
ஞ்சமைன லேனி நா மனஸு

ரி தெலியு தை³வமு நீவு ஸுமி
ரக³ராஜ ஹ்ருத்பூ⁴ஷண! நினு வினா!"வ"..
ர

தம்பு மோமுனு - பளிங்குக் கண்ணாடி
போன்று விளங்கும் மு

யுயின

- மண்ணடாய
- எனக்கூறுவார்
- இல்லை
- விருப்பங்கள்
- இப்புவியிலும்
- மேலுலகிலும்
- கொஞ்சமாவது
- இல்லாத
- எனது
- மனநிலையை
- தெரிந்து கொண்டுள்ள
- தெய்வம்
- நீதான்
- தியாகராசனின்
- இதயத் தாமரையை
- இருப்பிடமாகக்கொண்டவனே!
- உன்னைவிட்டால்

ராசனுடைய இதயமெனும் தாமரையினை
இக் கொண்டவனே! பளிங்குக் கண்ணாடியினைப்
பாங்கும் உனது எழில் முகத்தைக் காண, நான்
அங்கலாய்த்துக் (வருத்தப்பட்டுக்) கொண்டிருந்த
என்னைப் பார்த்து வருத்தம் கொள்ள
என் நிலையறிந்து தேற்றுவார் எவருமில்லை.
மேலுலகிலும் (இக, பர சுகங்கள்) விருப்பங்கள்
என் மனநிலையையினைத் தெரிந்து கொண்ட
நான். எனவே உன்னையன்றி என்னை வருத்தம்
ண்டாம் எனக் கூறுவார் யாருமில்லை!

தாலது³ரா; நா மனஸு - வினரா

லவி

ாஸலசே தகி³லி நே-னார்திப³டின பத³ம்புலது

வபனுலகு சனினா மரி-கனரானிதி³ கனுக்கொல
ா³ பா⁴விஞ்சி ஸந்தஸில்லிதி-பூநீ த்யாக³ராஜது

ர

ரா	- கேள் ஐயனே!
	- என்
ஸு	- உள்ளம்
தாலதுரா	- விடமுடியாது ஐயா!
ாஸலசே	- பேராசை கொண்டு
	- சிக்கி
	- நான்
திபடின	- துன்பத்தில் வீழ்ந்தாலும்
புலனு	- (உனது) திருவடிகளை
பு	- உடல்
	- எந்த
லகு	- பணிகளுக்கு
னா	- ஈடுபட்டாலும்
	- மேலும்
ானிசி	- பார்க்கக் கூடாகவற்றை

னே! கேட்பாயாக! என் உள்ளம் உன்னு
ளை என்றும் விட்டுவிடாது பேராசைகளில் ஈடு
சைகளில்) சிக்கி நான் துன்பத்தால் இளைத்த
வடிகளை என்னால் விடமுடியாது ஐயனே! என்
பணிகளைச் செய்தாலும்; புலன்கள் பார்
ற்றைப் பார்த்தாலும்; அனைத்தும் நீயே எ
மகிழ்வடையும் என் உள்ளம், உன் திருவடி
விடாது. மங்களகர தியாகராசனால் வண
ன!

96. விவர்த⁴னி - ரூபகமு

1, ஓ மனஸா!-விவரம்பு³க நே தெ³ல்பெத³ “

வி

ரிங்கி³குமார்க³முன-மரிபொரலுச செட³வலெ

லு பணிகிராது³-ஈச்வர க்ருப கலு³க³ போ³து³;
ப⁴ஜன ஸேயவெ; வர-த்யாக³ராஜு மனவி

ரம்புக	- விரிவாக
	- நான்
பெத	- தெரியப்படுத்துகிறேன்
ஸு எரிங்கி	- மனம் அறிந்துகொண்டு
ர்கமுன	- கெட்ட வழியில்
	- மேலும்
ரலுசு	- புரண்டு (உருண்டு)
வலதே	- கெட்டுப் போகாதே
	- இந்த
லு	- நடவடிக்கைகள்
கிராது	- பயன்படாது
ரக்ருப	- தெய்வ அருள்
ஃபோது	- உண்டாக வாய்ப்பில்லை
ன	- தியானம்
ஈ	- பஜனை (வழிபாடு)
பவே	- செய்வாயாக!
யாகராஜ	- சிறந்த தியாகராசனின்
வி	- வேண்டுதலை

புரை

ஓ மனமே! நான் விரிவாகத் தெரியப்படுத்த
பாயாக! மனம் அறிந்து மேலும் தீயவழியில்
ஈடு கெட்டுப்போகாதே! இத்தகைய நடவடிக்கை
தாரு பயனுமில்லை. தெய்வ அருளும் கிடை
ப்பில்லை. மனமே, ஈஸ்வரனை நினைத்து தியா
பட்டும் வருவாயாக. சிறந்த இத்தியாகரா
ணப்பத்தைக் கேட்பாயாக.

1 ஏமரகே, மனஸா!

“ஸம

வி

லௌ நருலனு சேரி நிஜ
னுபவிஞ்சுடகு நீகிதே³

“ஸம

ங்க³முன கலுகு³ அப²யமுன
கப⁴க்தி மார்க்³மு தெலிஸி
ஸம்ரக்ஷகுடை³ன ஸ்ரீ
ராஜ ஸந்ருதுனி ஜிட³

“ஸம

- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1 | - ஓ மனமே! |
| ; | - நேரத்தை |
| லௌ | - மறந்துவிடாதே!(பாழாக்க |
| | - நல்லறிவு படைத்தவரான |
| | - மனிதர்களிடத்து |
| | - இணைந்து |
| கம் | - மெய்யான இன்பம் |
| விஞ்சுடகு | - அனுபவிப்பதற்கு |
| | - உனக்கு |
| | - இதுவேதான் |
| ங்கமுனகலுகு | - உள்ளத்தில் உருவாகும் |
| ரன | - அபயத்தால் |
| 1க | - உள்ளிருக்கும் |

துதிக்கப்படுபவனே!

- காண்பதற்கு

ரை

மனமே! நேரத்தை மறந்துவிடாதே! நல்லறிவு பளையார்களோடு இணைந்து மெய்யான இன்பத்திற்கு இதுவேதான் உனக்குச் சரியான தேதில் உருவாகும் அச்சத்திடை மனதின் ஓரத்தில் நுக்கும்) பக்தி நெறியை அறிந்துகொண்டு தவநாள்வதில் உண்டாகின்ற துன்பங்களைப் பொறுத்திறத்தாரை (புலனடக்கம் கொண்டவரை) காத்தருள்பவனான பூரீதியாகராசனால் துதினைக் காண்பதற்கு இதுவேதான் நற்பொழுது. (மனமே! நேரத்தை மறந்துவிடாதே!.



ரில்வ க³ல்கு³னா? கமலானன!

“ஸ”

பூ⁴தனய ல

மஹாத்முலகே க³ானி, அன்யுலகு

“ஸ”

த்³யமர தி³க்பதுலு

⁴லோ சூட³ நேரக

மொரலிட³ கார்யமுலு

கெனட த்யாக³ராஜ விநுத

“ஸ”

- ரா
- தாமரை முகத்தானே!
 - உன் இடத்தில்
 - நிற்க முடியுமா?
 - பொறுமைக் குணமுடைய
 - பூமித்தாயின் மகளாகிய சீதை
 - இலக்குவன் முதலான
 - மகா புண்ணியர்களுக்கே
 - அன்றி
 - மற்றவர்களுக்கு
 - பிரம்மா முதலிய
 - தேவர்கள்
 - திக்குபாலர்கள்
 - திருப்பாற்கடலில்
- தி
- ககானி
- ஆதி
- லா

ராயமுலு

பானஸாகெனட

பாகராஜவிருத

- பணிகள்

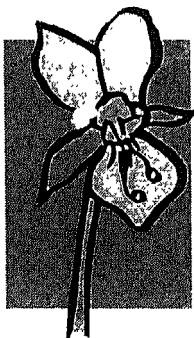
- துவங்கியவனல்லவா

- தியாகராசனால்

வணங்கப்பட்டவனே

தீப்புரை

தாமரை முகத்தவனே! உன் அருகில் நிற்க
பாறுமைக் குணமுடைய நில மடந்தையின்
பாப்பிராட்டி, இலக்குவன், முதலான மகா புண்ணிய
ன்றி மற்றவர்கள் உன்னருகில் நிற்க இயலுமா
தலான தேவர்களும் திக்குபாலர்களும் (அமுதம்
நுப்பாற்கடலில் உன்னைப் பார்க்க முடியாமல்
றையிட்ட வேளையிலேயே அவர்களது பணிகள்
ல்லவா! தியாகராசனால் வணங்கப்படுபவனே உ
ற்க முடியுமா?



வ்வரே? ஸ்ரீ ஜானகி! நீ

“ஸ”..

பி

மனிகை க³டி³தே³ரி ஸதா³
சுடகு சேரி கொலிசின நீ

“ஸ”..

ப³ பயங்கரமைன தா
துனனி மனஸு தெ³லிஸி
கி³! யந்த³ந்து³ன ராஜஸுகம்பு³னு
ஜஸிதிவே, த்யாக³ராஜனுத

“ஸ”..

கி

- மங்களகரமாய்
விளங்கும் ஜானகியே!

- உனக்கு

வ்வரே

- நிகர் எவரோ?

னிகி+அயி

7 இராமனுக்காக

- மிக்க நேர்த்தியுடன்

- எப்பொழுதும்

1ச்சுடகு

- செல்வத்தை கொடுக்க

- (இராமனைச்) சேர்ந்து

எ

- சேவைபுரிந்த

- உனக்கு

- காட்டில்

மன

- பயங்கரமான

காங்கி	- பொன்னிகர்த்த மேனியுடையவளே!
து + அந்துன	- அந்தந்த இடத்தில்
3ஸு கம்புனு	- சிறப்பான, மிகு இன்பத்தை
கஜேஸிதிவெ	- உண்டாகும்படி செய்தனையே!
ராகராஜநுத	- தியாகராசனால் போற்றி துதிக்கப்படுபவளே!

புரையாடல்

மங்களாகரமாய் விளங்கும் ஜானகி அன்னையே
 ரானவர் எவர்? பரமாத்மாவான இராமனுக்காக
 தந்த நேர்த்தியுடன் எப்பொழுதும் (பு
 ள்வத்தையும்) திருவை அளிக்க இராமனைச்
 சுவையுரிந்த உனக்கு ஈடு எவரோ? காட்
 ள்சக்கொள்ளத்தக்க இடங்களிலும் நிறை
 யுரிடுமென்று உள்ளத்துள் உணர்ந்தும் அந்தந்த இ
 றந்தமுறையில் மிகுந்த இன்பத்தை உண்ட
 செய்தனையே! பொன்னிகர்த்த ஒளியுடைய
 த்தியாகராசனால் போற்றித் துதிக்கப்படுபவளே!



ஃனாஹர! ச்ருங்க³ாரசேக²ர!

“ஸ்”

ஹ

நாரிவர வாஹன!-வாரிஜாஸனாதி³ வந்தி³தப;
“ஸ்”..

ஃன்மமுலனு சேஸின பூஜா
? லேக நீது³ கடாக்ஷ
? நீவாட்³னு நேனனி லோக்ருலு
த⁴ன்யுட்³ எனதினி

“ஸ்”..

க சம்ரக்ஷக! தை³வா
கா³னி நீ ருபமு நாது³
ப்³ஜமுன நாடியுண்ட³க³ நே
பா¹க்ய சாலினோ?

“ஸ்”..

னமுனனு பக்தி ஸ்தி³ரமௌ
பூநீராம என்னடிகி
ரனு த்யாக³ராஜுனி சேயி
க்ஷிஞ்சி ஏலுகோவய்ய

“ஸ்”..

னோஹர

- சீதாப்பிராட்டியின்
மனங்கவர்ந்தவனே!

ராஜாஸனாது

ந்திதபத

நாலி ஜன்மமுலனு

ஸின

ஜா பலமு

பக

து

பாகுடி பலமோ

வாடனு

நனு

னி

லாகுலு

ஸ்கேருகா

ன்யுடனு+அயிதினி

ன லோக

பரகுக

தவாதீனமுகா

நபமு

ரது

ரனஸாப்ஜமுன

ரடியுண்டக

நனு

ந்தடி

ரக்யசாலினோ

ரீ ராம

க்திஸ்திரமு+ஒளநட்டுகா

ட்டதனமுனனு

ன்னடிகி

ட்டிகானு

- பாரமமன முதலயவா

- துதிக்கப்படும் திருவ
உடையவனே!

- முற்பிறப்புகளில்

- (நான்) செய்த

- பூசையின் பலனோ

- (அன்றி) அல்லது

- உனது

- அருள்பார்வையின்

- உனக்கு வேண்டியவ

- நான்

- என்று

- மக்கள்

- கூறுகிறார்கள்

- பாக்கியசாலியானே

- காப்பாற்றுவனே!

- எளியவர்கள்

- கடவுளின் அருளால்

- உனது வடிவு

- எனது

- உள்ளத்தாமனையில்

- நிலைத்து இருப்பதற்

- நான்

- எத்துணை

- பாக்கியம் பெற்றவனே

- ஸ்ரீ இராமனே!

- பக்தி நிலைத்து

- நிற்கும்படியாக

- உறுதியாக

- எப்பொழுதும்

- உறுதியாக

விராட்டியின் மனங்கவர்ந்தவனே! அழகு நிதியா
 யனே! மேன்மையான கருடனை வாகனமாச
 ன! பிரம்மன் முதலியவர்களால் துதிக்கப்படுகிள்
 ள உடையானே! முற்பிறப்புகளில் (நான்) செய்
 ர பலனோ அன்றி உனது அருள் பார்வையி
 நான் உனக்கு வேண்டப்பட்டவன் என மக்க
 கள் அன்றோ! (எனவே) நான் பே
 ரனேன். எளியவர்களைக் காப்பவனே! தெய்
 உனது வடிவு என்னுடைய உள்ளத்தாமரையி
 ப்பதற்கு நான் எத்துணை பேறு பெற்றவனே
 னே! நிலையான பக்தி எந்நாளும் நிலைத்திருக்கு
 இத் தியாகராஜனுடைய கைகளைக் கெட்டியா
 ஶாப்பாற்றி ஏற்றுக்கொள் ஐயனே!



